



Nóminas CCM



# DALE RITMO A TU NÓMINA

.....  
y llévate una  
CADENA DE MÚSICA MP3



MP3  
2x20W  
USB 2.0  
Lector de Tarjetas (SD/MMC)  
Mando a distancia



Consulta condiciones en tu oficina



# SEMANA GRANDE CORPUS CHRISTI 2007

SEMANA GRANDE CORPUS CHRISTI 2007 · TOLEDO



## TOLEDO



FIESTA DE INTERÉS TURÍSTICO INTERNACIONAL

En Toledo ...

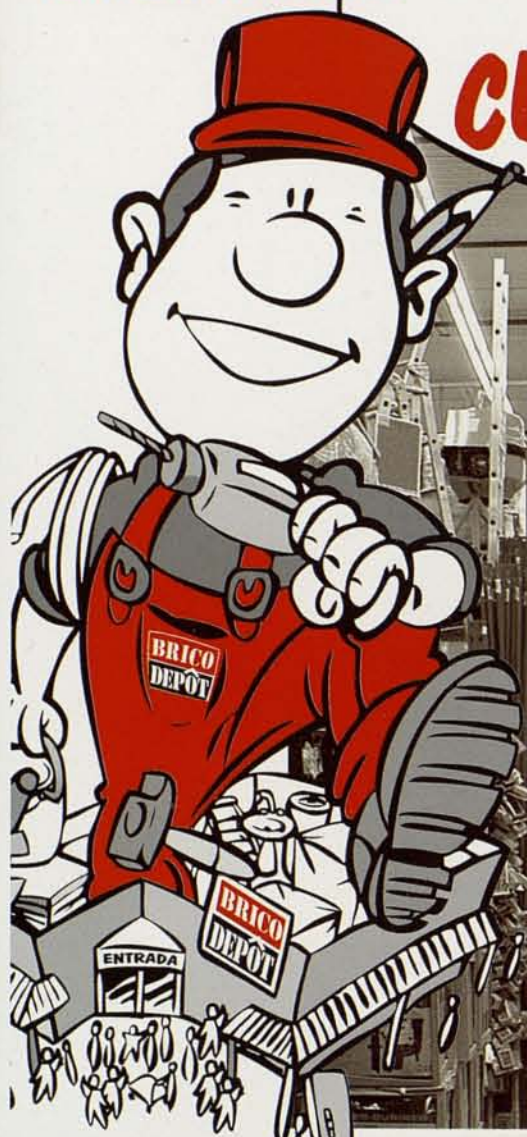


... Lo Nuestro

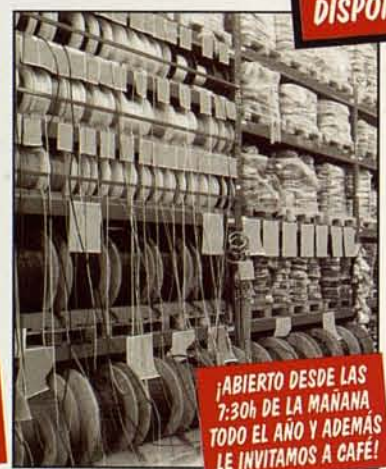
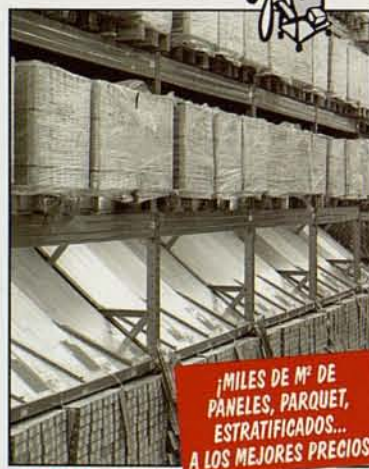
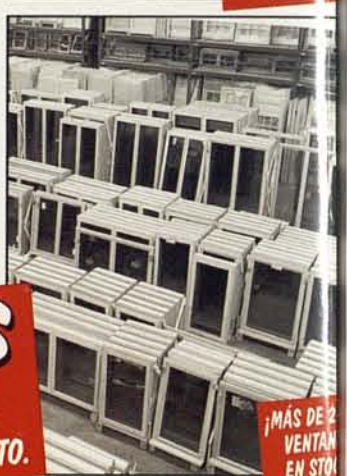
**BRICO  
DEPOT**  
PRECIOS BAJOS TODOS LOS DÍAS

**BRICOLAJE Y CONSTRUCCIÓN**

La tienda para  
**PROFESIONALES Y PARTICULARES, donde  
SUS OBRAS  
CUESTAN MENOS**



**STOCKS ENORMES  
PARA SUS OBRAS.  
DISPONIBILIDAD INMEDIATA DEL PRODUCTO.**



**Parque Comercial Puerta de Toledo**  
Salida OLIAS DEL REY a 6 km de TOLEDO  
TEL. 92 549 11 59 FAX 92 549 01 53  
Abierto desde las 7:30 de la mañana, todo el año  
De lunes a viernes de 7:30h a 13h y de 15:30h a 21:00h  
Los sábados de 7:30h. a 21:00h. ininterrumpidamente.



**BRICO  
DEPOT**  
PRECIOS BAJOS TODOS LOS DÍAS



# Sumario

Saluda del Alcalde .....	5
Saluda del Concejal .....	6
Saluda del Cardenal Arzobispo de Toledo .....	7
El Corpus, la Bandera y el Primeraco .....	9
Junta Toledana Pro Fiestas del Corpus Christi .....	10
Programa Corpus Christi 2007 .....	11
Campanas en la Noche .....	22
Actividades Deportivas Corpus Christi 2007 .....	26
Plano Carrera Procesional .....	28
Orden Procesional y Participantes .....	30
Los reporteros y el Corpus .....	70
Poesía Eucarística Toledana .....	113
<i>Fernando Dorado Martín</i>	
El Corpus y sus antiguas representaciones de autos sacramentales .....	114
<i>José Miranda Calvo</i>	
Infantes: un Colegio para la Catedral .....	116
<i>Juan Estanislao López Gómez</i>	
La fecha de la introducción de la Fiesta del Corpus en Toledo .....	117
<i>Ramón González Ruiz</i>	
Pregón Corpus Christi 2004 .....	119
<i>Alfonso Ussía</i>	
Pregón Corpus Christi 2005 .....	121
<i>Esther Esteban</i>	
Pregón Corpus Christi 2006 .....	126
<i>Baltasar Magro</i>	



Edita: Excmo Ayuntamiento de Toledo  
Cartel y portada GRAFOX - A.Puig.

Fotografías. Monica Malferrari García, Archivo de A.Pareja.

Fotografías de Reporteros en el Corpus: Ana Pérez Herrera, Carlos Monroy, Carmen Toldos, David Pérez Moreno, H. Fraile, Javier Pozo, Jesús Carvajal, Julián Calles, Miguel Ángel Sánchez de la Morena, Moncho, Mónica Malferrari García, Teo Barba, Vicente Machuca, Victor Ballesteros Encinas y Yolanda Lancha Escribano.

Producción Editorial:



Tel: 902 271 902 / Fax: 902 371 902  
mic@editorialmic.com / www.editorialmic.com



Editorial MIC es miembro de la Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas, a su vez miembro de la FIPP

D.L.: M-23285-2007



# lineaJoven

mobiliario

*El mueble juvenil a su medida*



**Proyectos  
Diseño  
Decoración**

Calle Valencia, 2 (Esquina Corpus Christi)  
45005 TOLEDO  
Teléfono/Fax: 925 216 640

[www.lineajoven.net](http://www.lineajoven.net)

*Toledo Corpus Christi '07*

## Saluda del Alcalde



Celebrar el Corpus es rendir homenaje a la ciudad de Toledo y a su historia. El Corpus Christi es una fiesta única, cuya simple mención evoca lo mejor de nuestras tradiciones y de nuestra identidad toledana. Toledo y el Corpus constituyen un binomio indisoluble e inalterable que desde hace siglos nos congrega entorno a la magistral Custodia de Arfe, labrada con un preciosismo y una maestría sin igual en todo el mundo cristiano.

A partir de mediados del mes de mayo, hasta el 10 de junio, la ciudad de Toledo volverá a celebrar su fiestas del Corpus Christi. En nombre del Ayuntamiento de Toledo siento una gran satisfacción al presentar este programa, en el que se combinan tanto las diferentes actividades organizadas, como un atractivo abanico de colaboraciones literarias y artísticas. Les animo a disfrutar de esta publicación, su lectura es una excelente oportunidad para profundizar en el conocimiento del Corpus toledano. A lo largo de los siglos han sido muchos los escritores, artistas y pensadores que han dedicado al Corpus Christi lo mejor de sus cualidades creativas. Cada año, el Ayuntamiento de Toledo edita este programa en el que se recoge una buena selección de esas alabanzas, que tanto nos enaltescen

Pero lo que más nos enorgullece a los toledanos es participar activamente en las celebraciones que en estos días se programan, especialmente en aquellas que están directamente relacionadas con la inauguración de la carrera procesional y el recorrido triunfal del Cuerpo de Cristo por las engalanadas calles toledanas. Esa implicación personal forma parte de una manera muy particular de entender la ciudad de Toledo. Podría decirse que los toledanos nacen con una predisposición especial a vivir estos días como los más bellos y emotivos del calendario anual. Esa voluntad se corresponde con una herencia cultural única y con unos sentimientos muy arraigados que se van transmitiendo de padres a hijos, generación tras generación.

Con ese espíritu, sabiendo que estos días son los más importantes de cuantos vivimos cada año, los toledanos abrimos de par en par nuestros brazos para acoger a los miles de visitantes que vendrán a Toledo para disfrutar de una fiesta que resume lo mejor de nuestra historia, nuestro arte y nuestra cultura.

Felices Fiestas del Corpus Christi 2007  
José Manuel Molina García  
Alcalde de Toledo





## Saluda del Concejal

La procesión discurre ya por Arco de Palacio, a nuestro toledano apenas le ha dado tiempo pensar en otra cosa que en ella. En el sol que se filtra a través de los toldos, en la dispersión de la luz en los cristales de los faroles, en la gente que se agolpa para ver pasar al Santísimo, en los aromas, en el polvillo que despide el tomillo, en los niños... y ahora también acuden sus propios recuerdos de lo que rodea a esta Fiesta Grande de Toledo.

Afloran a su memoria los conciertos de los últimos años de la Plaza del Ayuntamiento, los bailes regionales, la apertura de la carrera procesional. Retumban en su mente los sonidos de las campanas de las iglesias del casco, del bullicio que recorre sus calles angostas y de la música que nos traslada a tiempos remotos.

Piensa en los pregones. En los preciosos versos que Alfonso Usía lanzaba en nuestra plaza principal: *Prepárese Dios, que le toca paseo, y sol y alegría, y devoción y lágrimas. Para más adelante añadir: "Pasó ya la una/ suenan las campanas, / y la Joya vuelve/ por la Puerta Llaná"*.

Piensa en los recuerdos expresados por Esther Esteban en nuestro teatro de Rojas: *Mi querido día del CORPUS. No pasa el tiempo por ti. Todo en ti permanece imperturbable. Pienso en ti y me sigue recogiendo el profundo fervor de los católicos. Hablo de fe y recuerdo a mis ancianas abuelas Fernanda y Victoriana, explicándome cómo Dios hecho hombre y alimento quería en tu día acercarse a nosotros.*

Piensa en la original fábula de Baltasar Magro, pregonero en 2006, con su conversación entre el Cardenal Mendoza y Arfe: *... fijaos, bajo esta cúpula estrellada unas campanillas, para que su sonido anuncie la llegada de la custodia. Y aquí, ¿qué os parece?, iría bien una paloma con las alas extendidas...*

E imagina finalmente por donde versará el pregon de José Antonio Marina para este 2007.

Todo es Corpus; y mientras va finalizando el solemne recorrido, los pensamientos siguen agolpándose. Los conciertos en la Peralada, los Mercados Medievales, la Música Antigua del Corpus, la Feria del Libro, el Festival de Flamenco, las Rondas...

Observa a los turistas y se imagina sus sensaciones ante el espectáculo de nuestros patios, y cómo la música, el aroma, los claro-oscuros, producen un efecto embriagador en aquellos que los desconocían.

Todo ello es Corpus. Se acerca el final y a la altura del Palacio de Justicia, se acaban las valoraciones de los últimos años. Llega el tiempo de deleitarse con la entrada de la Custodia, del recogimiento y del encuentro de la paz en los muros de la Santa Iglesia Catedral Primada. Cuando prorrumpen en aplausos los cristianos al paso del Santísimo, los recuerdos se alejarán dando paso al presente...

En este toledano me identifico y como concejal, siguiendo su línea, les invito a vivir estos días con la intensidad y el ánimo propios de una Fiesta Grande inigualable.

Fernando Cirujano Gutiérrez

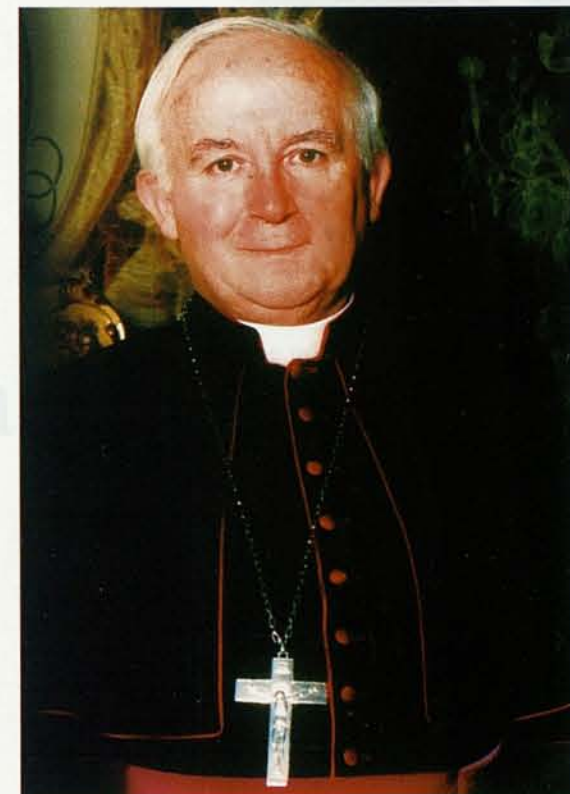
Concejal Delegado de Cultura, Educación y Festejos

## Saluda del Cardenal Corpus Christi "Sacramentum Caritatis"

Un año más, en Toledo se reaviva lo que lleva en su entraña más propia y profunda: la fiesta del Corpus Christi, y, así, su fe eucarística. Es su mejor y más inabarcable tesoro, su más grande riqueza. En el misterio que, con tan singular esplendor e inigualable belleza celebramos en Toledo los días de Corpus, se concentra y resume toda la historia de Dios con el hombre, la entera historia de amor de Dios en favor de los hombres, así como la grandeza y dignidad de todo hombre así querido y amado. En ese Cuerpo que se pone a la adoración y contemplación de todos en la custodia de Arfe está el acontecimiento central de la historia del mundo y que atañe de manera tan decisiva como única a cada hombre. Todo está ahí y todo se resume ahí.

Invito a meditar, contemplar y adorar esos días de Corpus - y siempre- en el decisivo acto de amor con el que Jesús, en aquella imperecedera Cena, la noche antes de su Pasión, anticipó su propia muerte, la aceptó en su interior y la transformó en un acto de amor, en la única revolución realmente capaz de renovar al mundo y de liberar al hombre. En el Cuerpo de Cristo su muerte en cruz, de por sí violenta y absurda, se ha transformado en un supremo acto de amor y liberación definitiva del mal para la humanidad.

Para llevar a cabo esta meditación y adentramos en el abismo de grandeza, de belleza y de amor insondable e infinito del misterio eucarístico, del misterio del Cuerpo de Cristo para que lo celebremos bien y lo vivamos mejor, el Papa Benedicto XVI nos regaló a toda la Iglesia y al mundo entero, el pasado 22 de febrero la Exhortación Apostólica Postsinodal "Sacramentum Caritatis".



Miremos atentos cómo comienza este importantísimo texto del Papa: "Sacramento de caridad, la Santísima Eucaristía es el don que Jesucristo hace de sí mismo revelándonos el amor infinito de Dios por cada hombre. En este admirable Sacramento se manifiesta el amor 'más grande', aquél que impulsa a 'dar la vida por los propios amigos'. En efecto, Jesús 'los amó hasta el extremo'. Con esta expresión el evangelista presenta el gesto de infinita humildad de Jesús: antes de morir por nosotros en la cruz, ciñéndose una toalla, lava los pies a sus discípulos. Del mismo modo, en el Sacramento eucarístico Jesús sigue amándonos 'hasta el extremo', hasta el don de su cuerpo y de su sangre. ¡Qué emoción debió embargar el corazón de los Apóstoles ante los gestos y palabras del Señor durante aquella Cena! ¡Qué admiración ha de suscitar también en nuestro corazón el Misterio Eucarístico!. En el Sacramento del altar, el Señor va al encuentro del hombre, creado a imagen y semejanza de Dios, acompañándole en su camino. En efecto, en este Sacramento el Señor se hace comida para el hombre hambriento de libertad. Puesto que sólo la verdad nos hace auténticamente libres, Cristo se convierte para nosotros en alimento de la Verdad. . . Todo hombre lleva en sí mismo el deseo inevitable de la verdad última y definitiva. Por eso, el Señor Jesús, 'el camino, la verdad y la vida', se dirige al corazón anhelante del hombre que suspira por la fuente de la vida, al corazón que mendiga la Verdad. . . En particular, Jesús nos enseña en el sacramento de la Eucaristía la verdad del amor, que es la esencia del mismo Dios. Ésta es la verdad evangélica que interesa a cada hombre y a todo el hombre. . . Por eso la Iglesia, cuyo

centro vital es la Eucaristía, se compromete a anunciar a todos, 'a tiempo y a destiempo', que Dios es amor" Por esto es tan importante la fiesta del Corpus Christi. Por eso debemos celebrarla con la máxima verdad. Por ello mismo y por el bien de todos no dejaremos jamás que se trivialice, mundanice o pierda su sentido más propio, siempre religioso. Por eso hemos de buscar e intentar por parte de la Iglesia, cuyo centro es Cristo, realmente presente en el Pan sacratísimo de Vida de la Eucaristía, que cada año estos días y esta fiesta sea más grande, más religiosa, más intensa y extensamente vivida, más honda, más interiorizada, y más esplendorosa. El presente y el futuro de la Iglesia está en la Eucaristía; y no disparate al decir que el presente y el futuro del mundo así mismo está en la Eucaristía, en el Cuerpo de Cristo entregado por nosotros; el presente y el futuro de la aportación propia de la Iglesia a la humanidad está en la Eucaristía. Avivar y fortalecer la fe eucarística y el sentido eucarístico, como corresponde a las fiestas solemnes de Corpus es donde tenemos la garantía de servir a los hombres y hacerles partícipes del don y del amor, sin límite ni medida, de Dios, siempre presente en la Eucaristía y ofrecido a todos. El mundo se renovará por el amor, el mundo se renovará por el Cuerpo de Cristo donde está todo el amor, porque allí está Dios, que es Amor.

Antonio Cañizares Llovera  
Cardenal Arzobispo de Toledo  
Primado de España

## El Corpus, La Bandera y el Primeraco

En la procesión la Bandera es el segundo protagonista. Delante, la Custodia de Arfe, portando el Cuerpo de Cristo, da sentido a su presencia por las engalanadas y aromatizadas calles de Toledo. Es la Bandera de la Academia de Infantería. Siempre fiel a la cita. Escoltada por los alumnos, cierra la procesión. Hasta que pasa, nadie se levanta. Todos la esperan. Vuelven los pétalos de rosas que caen desde los balcones. Hay respeto, hay piropos, hay "Vivas a España". La Bandera, el otro protagonista, pasea por la ciudad. Entre sus pliegues hay cientos de miles de besos. Están los de todos los infantes, al dejar la Academia. Están los de muchos toledanos, de ayer y de hoy. Y están los de tantos españoles de bien que un día se acercaron a comprometerse de manera formal con España. La Bandera es un símbolo vivo, alimentado por todos. Su riqueza y su valor son esos besos. Todos iguales. No importa la procedencia, sino lo que representan.

Llevar la Bandera es un honor y un privilegio que le corresponde al Cadete número uno. El primeraco, en argot académico. Cada año uno diferente. Dicen, los que lo han sido, que llevar la Bandera en el Corpus toledano es una de las experiencias más gratas, enriquecedoras e inolvidables de la vida. El abanderado, invisible, ya que nadie le mira a él sino a lo que porta. Es testigo de excepción. A pesar de la marcialidad que el puesto exige, la estrechez de las calles le permite captar de manera directa los sentimientos y sensaciones de los que siguen la procesión. El rigor de las miradas, las sonrisas, los ojos emocionados, las lágrimas, la complicidad del jurando evocando el día que la besó, la sorpresa del niño, la emoción del viejo soldado, el respeto del extranjero, la admiración del patriota, los vivas que salen de muy dentro. . . Todo lo vive, todo lo capta, todo lo absorbe. Afortunado, se lamenta cuando todo acaba.

César Muro Benayas  
General de Infantería



## Saluda Junta Toledana Pro Fiestas del Corpus Christi

La ciudad de Toledo, históricamente abierta al asentamiento de numerosas culturas desde tiempo inmemorial, continúa siendo punto de encuentro y referencia de las mismas, que hacen que la propia ciudad y sus gentes tengan un carácter abierto y tolerante.

Siendo, entre las fiestas de carácter cíclico, la del Corpus, una de las de mayor relieve, desde el Ayuntamiento de nuestra ciudad, ya desde el Siglo de Oro, según consta en los anales toledanos, se le ha dado una gran importancia a la organización de esta fiesta, convertida en seña de identidad de Toledo.

Para seguir haciendo de la procesión del Corpus la más vistosa de cuántas puedan contemplar nuestros contemporáneos, las autoridades municipales, en el año 1970 crearon la Junta Toledana Pro Fiestas del Corpus Christi, en cuyo nombre quiero invitar a todos nuestros convecinos a implicarse en la celebración.

El Corpus es un cúmulo de sensaciones que afectan prácticamente a todos los sentidos. Y si bien el olfato y el oído juegan un importante papel en las percepciones que, por qué no decirlo, producen en el ánimo una sincera emoción al paso del cortejo, sin embargo debe hacerse especial referencia al sentido de la vista. Cada toledano conoce un lugar privilegiado para ser testigo de un determinado instante, en el cual, un rayo de sol hace emerger especiales reflejos de

esa joya única y excepcional que es nuestra custodia de Arfe.

En esta nueva celebración del Corpus Christi, correspondiente al año 2007, se hace necesaria, una vez más, la complicidad de todos para continuar el engrandecimiento de nuestra Fiesta mas representativa, consolidando los logros obtenidos hasta la fecha, que sirvieron para conferir singularidad al Corpus toledano, hasta hacer que éste fuera declarado "Fiesta de Interés Turístico Internacional".

A través de este Programa de Festejos, queremos expresar a todos los ciudadanos y ciudadanas de Toledo el mayor reconocimiento por su compromiso e implicación en la labor de magnificarla en su día más representativo, manteniendo la riqueza ornamental de la Carrera Procesional y la variedad cromática que concurre en el propio Desfile Eucarístico. Deseándoles a todos ellos, y a cuantos nos visiten, el sano disfrute de los actos que se programan para la celebración de nuestra Fiesta Grande.

Toledo, mayo 2007.

Enrique Pita Pérez

Junta Toledana Pro Fiestas del Corpus Christi

## Programa Corpus Christi 2007

Sábado, 12 de mayo

20,30 h.: **Danza** "Carmina Burana"; "Danzas Polovtsianas" y "Bolero", a cargo del Ballet Imperial Ruso  
**Lugar:** Teatro de Rojas.  
**Entrada:** 18, 15 y 12 euros.  
[www.teatroderojas.es](http://www.teatroderojas.es)

21,00 h.: **Concierto** a cargo de las Corales de las Ciudades de Aquisgrán y de Agén  
**Lugar:** Iglesia de Santo Tomé.  
**Organiza:** Excmo. Ayuntamiento de Toledo  
**Colabora:** Asociación para las Relaciones Interciudades "Alfonso X, el Sabio"  
**Entrada Libre hasta completar aforo.**

Miércoles, 16 de mayo

20,00 h.: **Pregón Anunciador** de la Semana Grande del Corpus Christi 2007 a cargo del prestigioso filósofo toledano **D. José Antonio Marina Torres**.  
A continuación se proyectará un audiovisual del Corpus de Toledo de A. Puig, con el acompañamiento musical con viola de teclas, de Ana Alcaide.  
**Lugar:** Teatro de Rojas  
**Entrada Libre hasta completar aforo**

Jueves, 17 de mayo

13,00 h.: **Inauguración Feria del Libro de Toledo**.  
**Lugar:** Plaza de Zocodover  
**Organiza:** Convenio Cultural Toledo  
**Colabora:** Asociación de Librerías de la Provincia de Toledo y Consejería de Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.

**Festival Toledo Ilusión.**

17,30 h.: Encuentro de Magos.

21,00 h.: **Gala MAGIA POTAGIA de Juan Tamariz**

**Lugar:** Sala Thalia, Centro Social Polivalente del Barrio de Santa María de Benquerencia.  
**Entrada:** 10 Euros.  
**Organiza:** Convenio Cultural Toledo.

Viernes, 18 de mayo

**Feria del Libro de Toledo**

De 11,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 21,00 h.

**Lugar:** Plaza de Zocodover

**Festival Toledo Ilusión**

18,00 h.: Magia en la Calle: Plaza de Zocodover, Plaza de las Cuatro Calles, Plaza del Ayuntamiento, y Calle de Santo Tomé.



21,00 h.: **Gala "DE CERCA"** Con la participación de Miguel Ángel Gea, Manuel Llacer, Rubiales y Woody Aragón.

**Lugar:** Plaza de Zocodover (Recinto Feria del Libro)  
**Organiza:** Convenio Cultural Toledo.

20,30 h.: **Ciclo de Teatro Contemporáneo.** Representación teatral de la obra "Los que ríen los últimos". De Eusebio Calonge, a cargo de la compañía "La Zaranda".

**Lugar:** Teatro de Rojas  
**Entrada:** 12, 9 y 6 euros.  
[www.teatroderojas.es](http://www.teatroderojas.es)

# Toledo Corpus Christi '07

Sábado, 19 de mayo

## Feria del Libro de Toledo

De 11,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 21,00 h.

Lugar: Plaza de Zocodover

## Festival Toledo Ilusión

12,30 h.: Magia en la Calle: Plaza de Zocodover, Plaza de las Cuatro Calles, Plaza del Ayuntamiento, y Calle de Santo Tomé

18,00 h.: Conferencia "La Sensación Mágica"

Lugar: Sala Thalia, Centro Social Polivalente del Barrio de Santa María de Benquerencia.

Entrada Libre hasta completar aforo.

21,00 h.: Gala "DE ESCENA", con la participación de Manuel Vera, Ana Tamariz, Nacho Diago y Alberto Figueredo.

Lugar: Sala Thalia, Centro Social Polivalente del Barrio de Santa María de Benquerencia.

Entrada: 5 Euros

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

## Concentración Motera

10,30 h.: Concentración de Motos

Lugar: Parking de Safont, posterior ruta por los Montes de Toledo

17,00 h.: Salida ruta por los Barrios de Toledo

Lugar: Parking de Safont.

22,00 h.: Concierto de los Grupos "Discipline Rockabilly" y "May".

Lugar: Parque de Safont

Organiza: Moto-Club Custom Bicéfalos de Toledo.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

20,30 h.: **Ciclo de Teatro Contemporáneo.** Representación teatral de la obra "Los que ríen los últimos", de Eusebio Calonge, a cargo de la compañía "La Zaranda".

Lugar: Teatro de Rojas

Entrada: 12, 9 y 6 euros.

www.teatroderojas.es

21,00 h.: **Concierto** a cargo de las Corales de las Ciudades de Toledo de Ohio y de Corpus Christi

Lugar: Iglesia de Santo Tomé.

Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

Colabora: Asociación para las Relaciones Interciudades "Alfonso X, el Sabio"

Entrada Libre hasta completar aforo.

Domingo, 20 de mayo

## Feria del Libro de Toledo

De 11,00 a 14,00 h. y de 18,00 a 21,00 h.

Lugar: Plaza de Zocodover

12,00 y 17,00 h.: **Ciclo de Teatro Infantil.** Representación teatral de la obra "El ladrón de Islas", basado en "Rosa Fria, patinadora de la luna", de M<sup>a</sup> Teresa León. A cargo de la Compañía "Bambalúa Teatro"

Lugar: Teatro de Rojas

Entrada: 5 euros.

www.teatroderojas.es

## Festival Toledo Ilusión

20,00 h.: Jam Session Mágica

Lugar: Plaza de Zocodover (Recinto Feria del Libro)

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Miércoles, 23 de mayo

20,00 h.: **Exposición fotográfica** de Reporteros y el Corpus

Lugar: Centro Cultural San Marcos.- C/ Trinidad

Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Toledo y Convenio Cultural Toledo.

Jueves, 24 de mayo

## V Festival de Títeres Ciudad de Toledo

19,00 h.: Pasacalles, con músicos y gigantones, a cargo de la Compañía "Los Pilucos"

20,00 h.: Representación de la obra "El Castillo Maldito", a cargo de la Compañía "Galliot"

Lugar: Centro Comercial "Luz del Tajo"

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

Viernes, 25 de mayo

## V Festival de Títeres Ciudad de Toledo

18,30 h.: Representación de la obra "Caballero sin caballo", a cargo de la Compañía "Pizzicato"

Lugar: Centro Cívico del Barrio de Azucaica.

19,00 h.: Pasacalles, con músicos y gigantones, a cargo de la Compañía "Los Pilucos"

20,00 h.: Representación de la obra "Llegan los saltimbanquis", a cargo de la Compañía "La Casa de los Títeres".

Lugar: Centro Comercial "Luz del Tajo"

20,30 h.: Representación teatral de la obra "La ratita presumida", de la Compañía "Búho teatro".

Lugar: Salón de Actos de la Universidad Laboral.

Entrada Libre, hasta completar aforo

Organiza: Convenio Cultural Toledo.

## Festival de Folklore Ciudad de Toledo

20,00 h.: Concentración y Desfile de Grupos Folklóricos

20,30 h.: Actuación de los Grupos: "Semillas del Arte" de La Puebla de Montalbán; "Rosa del Azafrán" de Consuegra; "Los Molinos" de El Romeral; y "Amanecer" de Villaluenga de la Sagra.

Lugar: Plaza de Zocodover, calle Comercio, Cuatro Calles, Hombro de Palo, Arco de Palacio y Plaza del Ayuntamiento, donde tendrán lugar las actuaciones.

Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

# Una gran oferta a great variety



Accesibilidad Global Gestión Ambiental



**Hipermercado / Hypermarket**

**Moda / Fashion**

**más de 100 tiendas / More than 100 shops**

**Ocio / Leisure**

**más de 20 restaurantes, 10 salas de cine, bolera  
more than 20 restaurants, 10 cinema shows, bowling**

**Parking gratuito / Free parking**

**Luz del Tajo**  
CENTRO COMERCIAL

entre el barrio de Sta. Bárbara y el Polígono Industrial (N-400)

Tlf: 925 23 46 00

www.luzdelatajo.net







# Toledo Corpus Christi '07

Martes, 5 de junio

## II Jornadas Gastronómicas del Marisco

Lugar: Paseo de Recaredo

Organiza: Dismarga, S.L.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

## VIII Concurso de Patios Toledanos

De 18,00 a 21,00 h.: Visita de los miembros del Jurado a los patios inscritos.

## Concierto de Campanas

22,30 h.: Concierto "Campanas en la noche II", desde los Campanarios de distintas Iglesias de la Ciudad. Autor y Director: D. José Luis Navas; interpretado por los alumnos de Escuela Municipal de Música "Diego Ortiz" de Toledo.

Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

Colabora: Arzobispado de Toledo y Escuela Municipal de Música "Diego Ortiz" de Toledo.

Detalles y horario en página 24

Miércoles, 6 de junio

## 10,30 h.: Ofrenda Floral

Lugar: Plaza del Ayuntamiento.

## II Jornadas Gastronómicas del Marisco

Lugar: Paseo de Recaredo

Organiza: Dismarga, S.L.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

## VIII Concurso de Patios Toledanos

12,00 h.: Fallo del Jurado del VIII Concurso de Patios Toledanos.

Lugar: Palacio de Benacazón.

Organiza: Asociación Amigos de los Patios de Toledo.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo, Consorcio de la Ciudad de Toledo.



# Toledo Corpus Christi '07

A partir de las 18,00 h.: **Conciertos en Patios Toledanos**, en lugares y con los intérpretes, según programa específico, que se facilitará junto con los planos de situación de los patios concursantes en el Consorcio de la Ciudad de Toledo (calle Sillería), y en la Oficinas y puntos de información de Turismo.

## 13,00 h.: Inauguración III Jornadas de Cata de Vinos Ciudad de Toledo.

Lugar: Paseo de Merchán.

De 18,30 a 22,00 h.: III Jornadas de Cata de Vinos Ciudad de Toledo.

Lugar: Paseo de Merchán

Organiza: Hosterías de Toledo

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Excmo. Diputación Provincial de Toledo, Cámara de Comercio, Caja Rural y Fundación Castilla-La Mancha "Tierra de Viñedos".

## VIII Concurso de Patios Toledanos

De 19,00 a 22,00 h.: Visita pública a los Patios Toledanos.

19,00 h.: **Cabalgata Anunciadora de las Fiestas del Corpus Christi**: Desfile de Gigantones, acompañados de la célebre "Tarasca", Bandas de Música y pasacalles.

Salida: Plaza del Ayuntamiento

Itinerario: El de la Carrera Procesional.

21,30 h.: **Rondas de Corpus**, con canciones populares de los grupos de Folklore "Rosa del Azafrán" de Consuegra, y "Mazantini" de Ciudad Real, por las calles y patios de la Carrera Procesional.

22,00 h.: Inauguración de la Carrera Procesional por la Corporación Municipal precedida del Pertiguero

Salida: Plaza del Ayuntamiento

Itinerario: El de la Carrera Procesional.

22,30 h.: **Concierto de NO SE LO DIGAS A MAMÁ y NASH**

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".

Entrada Gratuita.

23,30 h.: Gran Verbena a cargo de la Orquesta SAHARA

Lugar: Plaza del Ayuntamiento

00,30 h.: **Espectáculo de Fuegos Artificiales** a cargo de la Pirotecnia VULCANO, de Villarejo de Salvanes (Madrid)

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda"



# Toledo Corpus Christi '07

Jueves, 7 de junio

08,00 h.: Disparo de Bombas Reales

09,00 h.: Por las calles de la carrera procesional, desfile de Gigantones y la célebre Tarasca acompañados de Bandas de Música.

10,00 h.: **SOLEMNE MISA PONTIFICAL**, Presidida por el Emmo. y Rvdmo. Sr. D. Antonio Cañizares Llovera, Cardenal Arzobispo de Toledo, Primado de España.

11,00 h.: **SOLEMNE PROCESIÓN Santísimo Corpus Christi.**

Salida: S.I. Catedral Primada, Puerta Llana.

## II Jornadas Gastronómicas del Marisco

Lugar: Paseo de Recaredo

Organiza: Dimarga, S.L.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

## III Jornadas de Cata de Vinos Ciudad de Toledo.

De 11,30 a 14,00 h. y de 18,30 a 22,00 h

Lugar: Paseo de Merchán

Organiza: Hosterías de Toledo

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Excmo. Diputación Provincial de Toledo, Cámara de Comercio, Caja Rural y Fundación Castilla-La Mancha "Tierra de Viñedos".

## VIII Concurso de Patios Toledanos

De 19,00 a 22,00 h.: Visita pública a los Patios Toledanos.

22,30 h.: **Concierto de NENA DACONTE**

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda"

Entrada Gratuita.



# Toledo Corpus Christi '07

Viernes, 8 de junio

## II Jornadas Gastronómicas del Marisco

Lugar: Paseo de Recaredo

Organiza: Dimarga S.L.

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

## III Jornadas de Cata de Vinos Ciudad de Toledo.

De 11,30 a 14,00 h. y de 18,30 a 22,00 h

Lugar: Paseo de Merchán

Organiza: Hosterías de Toledo

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Excmo. Diputación Provincial de Toledo, Cámara de Comercio, Caja Rural y Fundación Castilla-La Mancha "Tierra de Viñedos".

## VIII Concurso de Patios Toledanos

A partir de las 18,00 h.: Conciertos en Patios Toledanos, en lugares y con los intérpretes, según programa específico, que se facilitará junto con los planos de situación de los patios concursantes en el Consorcio de la Ciudad de Toledo (calle Sillería), y en la Oficinas y puntos de información de Turismo.

De 19,00 a 22,00 h.: Visita pública a los Patios Toledanos.

22,30 h.: **Concierto de MELENDI**

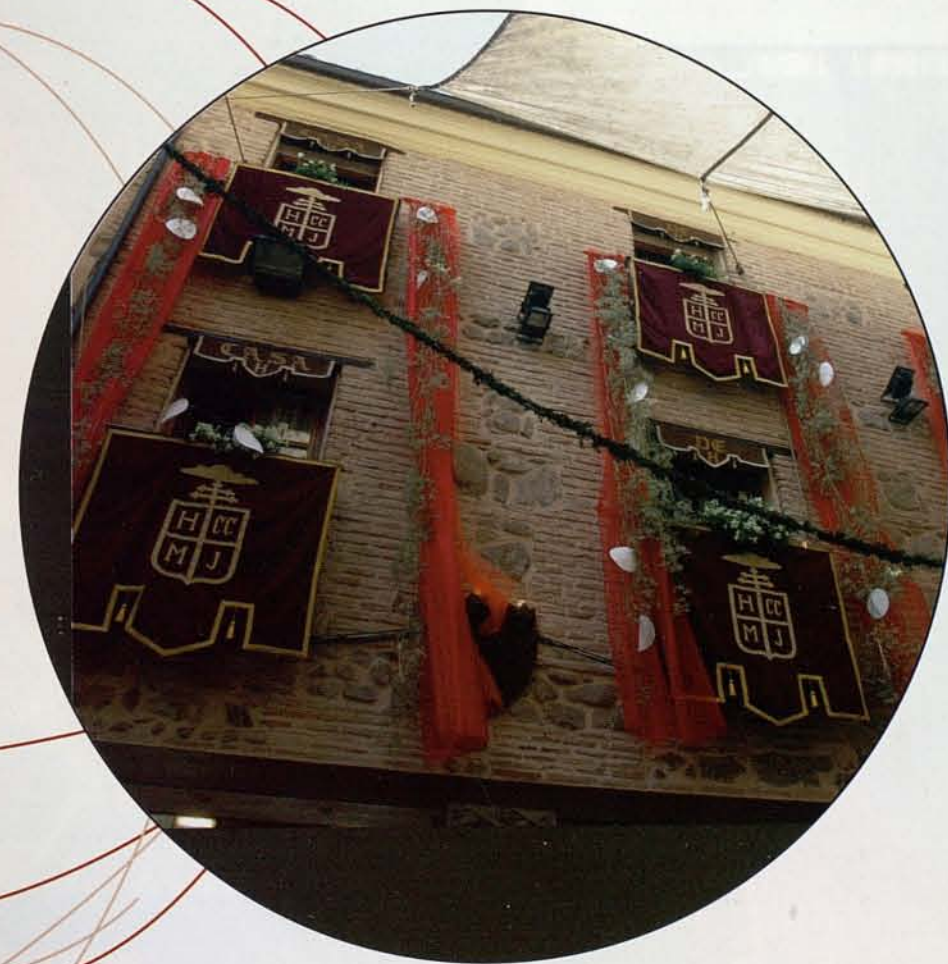
Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda"

Entrada: Venta anticipada: 18 €

Tele-venta CCM (902-405-902)

y Ticktackticket (902-15-00-25)

En taquilla: 21 €.



# Toledo Corpus Christi '07

Sábado, 9 de junio

## II Jornadas Gastronómicas del Marisco

Lugar: Paseo de Recaredo  
Organiza: Dismarga, S.L.  
Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

## III Jornadas de Cata de Vinos Ciudad de Toledo.

De 11,30 a 14,00 h. y de 18,30 a 22,00 h.  
Lugar: Paseo de Merchán  
Organiza: Hosterías de Toledo  
Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Excmo. Diputación Provincial de Toledo, Cámara de Comercio, Caja Rural y Fundación Castilla-La Mancha "Tierra de Viñedos".

## VIII Concurso de Patios Toledanos

De 12,00 a 14,00 h. y de 19,00 a 22,00 h.: Visita pública a los Patios Toledanos.

### A partir de las 18,00 h.:

Conciertos en Patios Toledanos, en lugares y con los intérpretes, según programa específico, que se facilitará junto con los planos de situación de los patios concursantes en el Consorcio de la Ciudad de Toledo (calle Sillería), y en la Oficinas y puntos de información de Turismo.

20,00 h.: Representación de la obra infantil y familiar "EL ELEFANTITO"

Compañía: "La Canica".  
Lugar: Círculo de Arte.- Plaza de San Vicente s/n  
Organiza: Excmo. Ayuntamiento a través del S.A.M.I. (Concejalía de Servicios Sociales).  
Entrada libre hasta completar aforo.

20,30 h.: **Representación teatral de la obra "LA VENGANZA DE LA PETRA"** de Carlos Arniches.

Grupo de Teatro: Miguel de Cervantes.  
Lugar: Teatro de Rojas.  
Organiza: Asociación Familiares de Enfermos de Alzheimer.  
Colabora: Excmo. Ayuntamiento.

22,30 h.: **Concierto de ANTONIO OROZCO.**

Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda"  
Entrada gratuita

23,30 h.: **Macrodiscoteca**

Lugar: Plaza de Zocodover



# Toledo Corpus Christi '07

Domingo, 10 de junio

08,00 h.: **Disparo de Bombas Reales**

10,00 h.: **SOLEMNE MISA PONTIFICIAL**, Presidida por el Emmo. y Rvdmo. Sr. D. Antonio Cañizares Llovera, Cardenal Arzobispo de Toledo, Primado de España.

11,00 h.: **PROCESIÓN** Santísimo Corpus Christi.  
Salida: S.I. Catedral Primada, Puerta Llana.

## II Jornadas Gastronómicas del Marisco.

Lugar: Paseo de Recaredo  
Organiza: Dismarga, S.L.  
Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

22,30 h.: **Gala Musical**, con la actuación de LA CAJA DE PANDORA, LA DÉCADA y Espectáculos Musicales de Televisión  
Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda".  
Entrada Gratuita.

00,30 h.: **Espectáculo de Fuegos Artificiales**, a cargo de la Pirotecnia ESTEVE SANMARTÍN, de Valencia  
Lugar: Recinto Ferial de "La Peraleda"



Sea cual sea **TU DESEO**, lo hacemos realidad

La oferta más completa a los mejores precios en:

Balnearios

Costas

Montaña

Golf

Turismo Rural

Paradores

Infórmate de nuestros programas especiales y recoge tu catálogo

Además, con tu Visa Halcón o Ecuador, puedes pagar en **6 meses sin intereses**

Sólo para tarjetas Visa Halcón o Ecuador de particulares, emitidas y concedidas por el Grupo Banco Popular. Para aplazamientos superiores a 6 meses: 1,35% nominal mensual (17,46% TAE). REBE nº 07/17096.

La garantía de una gran marca  
www.viajesecuador.com 902 100 211

La forma más inteligente de viajar

www.halconviajes.com 902 300 600

## Campanas en la noche II

Pensaban los teóricos de la Antigüedad que los planetas, al girar, producían unos sonidos determinados, los cuales no podíamos oír físicamente, pero existían de manera implícita en el Universo. Estos sonidos no oídos constituían la llamada "Música de las Esferas" o "Música Mundana", y era definida como "la causada de los cielos, planetas y elementos" (Fray Juan Bermudo, *Arte Tripharia*, 1550). Era el nivel supremo de la música, ya que se consideraba que toda música que las personas podían producir (a nivel más bajo estaban la "Música Humana" y la "Música de los Instrumentos"), era posible gracias al influjo de aquella otra más elevada. El concepto de "Música de las Esferas" se propagó de la Antigüedad al cristianismo medieval a través de Boecio, y constituyó la columna vertebral de la teoría empírica de la música hasta el S. XVIII, apareciendo explicada con profusión de detalles en todos los tratados teórico-musicales del Renacimiento y Barroco.

Debido a las corrientes racionalistas se fue paulatinamente olvidando, quedando apenas como una idea capaz de provocar una sonrisa al inteligente hombre moderno, que miraba con simpatía la ingenuidad de sus ancestros. Sin embargo, es un concepto hermoso, que explica de manera fuertemente estética un misterio que, con todo el peso de la técnica y de la

ciencia, aún no hemos sido capaces de resolver. Y quizá sea mejor así, porque ¿qué sería del mundo si no existiera el misterio, lo desconocido, lo oculto?. Si todo nos fuese manifiesto, ¿no perdería el hombre su capacidad de soñar? Así pues, la "Música de las Esferas" convertía al Universo en una infinita caja de resonancia por influjo de la cual se generaban todas las demás, es decir, hasta llegar al más humilde de los instrumentos musicales. Quedaba, por tanto, establecida una cadena infinita de ecos, de imágenes reflejadas de manera especular, pero siempre teniendo presente que la realidad aprehendida mediante nuestros imperfectos sentidos, no es más que un pálido reflejo de esa realidad suprema que apenas podemos alcanzar a imaginar. Recordemos a este respecto las palabras de S. Pablo "Ahora vemos por un espejo y oscuramente, pero entonces veremos cara a cara" (I Cor 13,12).

Uno de los más importantes tratados teórico-musicales del Barroco, la "Escuela de Música según la Práctica Moderna", de Fray Pablo Nasarre, publicado en Zaragoza en 1723,

aunque concebido realmente a finales del S. XVII, establece cinco categorías de los ecos, siendo, de mayor a menor: 1. El "que hallamos en la Campaña", es decir, el que se produce en espacios abiertos o al aire libre; 2. "El que se halla en ámbitos grandes, como en Templos..."; 3. "El que se halla en estancias cortas o pequeñas"; 4. "El que en cóncavos (cajas de resonancia) de Instrumentos Músicos, u otros semejantes"; y 5. "En la imitación, que artificiosamente ha hallado el hombre". Con sugerentes palabras nos va mostrando una especie de muñeca rusa de las resonancias.

Asimismo, Nasarre incluye las campanas de forma completamente natural en todos los capítulos de su vasto tratado en los que trata todo lo referente a los instrumentos musicales, estudiando tanto su construcción como la producción del sonido. Aunque no lo afirma de manera categórica, da claramente a entender que las campanas tienen la peculiaridad de contener en sí mismas la esencia de todos los tipos de instrumentos, ya que según Nasarre, el sonido en las campanas pone en movimiento el aire encerrado en su concavidad, como en los instrumentos de viento; pero este movimiento comienza al ser herida por un elemento exterior: el badajo, viendo aquí una analogía con los instrumentos de cuerda; y al tiempo que el badajo mueve el aire, golpea, es decir, se produce percusión.

Nosotros, sin poder escuchar la suprema armonía celeste, vamos al menos, por un año más, a tener el privilegio de poder consolarnos con la primera categoría de Nasarre: la ciudad



como instrumento. ¿Cómo suena nuestra ciudad? En un instrumento de cuerda, el sonido producido, que no sería nada en sí mismo, se enriquece y toma cuerpo al ser reflejado por la tapa armónica, al rebotar en todos y cada uno de los elementos que conforman su interior, arrancando diferentes tonos y matices a su cuerpo de madera. Análogamente, pensemos en la ciudad de Toledo como un gigantesco instrumento musical, aunque con la peculiaridad de poseer una inimitable y exclusiva caja de resonancia de piedra. El sonido a noble metal de sus campanas se hará dueño del espacio, llevado por el aire, perdiéndose en sus calles y arrancando inusitados ecos y colores a las vetustas piedras de sus edificios.

Prosiguiendo con la idea que iniciamos el pasado año, y que tan buen resultado dio (es decir, el concebir el concierto a modo de itinerario dividido en sectores), presentamos este año la novedad de alternar partes móviles con partes estáticas, concretamente dos de cada tipo intercaladas.

El concierto comenzará en la Iglesia de San Nicolás a las 22:30 h y finalizará en la Plaza del Ayuntamiento, con las campanas de la Catedral como punto final.

José Luis Navas



## Campanas en la noche II

### Inicio:

San Nicolás

### Itinerario N° 1

Carmelitas Descalzos

Santa Clara

Comendadoras de Santiago

Santo Domingo el Real

Capuchinas

### Itinerario N° 2

San Román

Colegio de Doncellas

Santa Eulalia

Santo Domingo el Antiguo

Santa Leocadia

### Itinerario N° 3

Santo Tomé

San Antonio

El Salvador

Santa Úrsula

San Andrés

San Justo

Final

Catedral

Duración : alrededor de 50 minutos



Autocares

**ANCOS GARCIA S.A.**

- Transporte: ·turístico y de congresos
- deporte y ocio
- personal de empresa
- escolar
- instituciones publicas y privadas
- lineas regulares

Personal experto y competente

*Les desea felices fiestas del Corpus Christi*

C/ Cervantes N° 4 45001 Toledo 925 224 218 autocares@ancosgarcia.com



STOTT PILATES



**akrostudio**

TU SALUD. NUESTRO TRABAJO



Ahora también  
tratamientos  
de Belleza  
y depilación  
LASER

[www.akrostudio.com](http://www.akrostudio.com)

fisioterapia  
stott pilates  
danza y arte

C/ Alemania, 174 y C/ Oslo, 18  
45005 Toledo  
925 229 926 / 925 228 430

**abierto  
en VERANO**

# Deportes

Lunes, 14 de mayo

De 9,00 a 21,00 h.: X Torneo Municipal de Frontenis (Del 14 al 25 de mayo)

Lugar: Pistas de Frontenis de la ECEF

Domingo, 20 de mayo

De 10,00 a 14,00 h.: Clausura de la Escuela Municipal de Fútbol Base

Lugar: Campos de Fútbol del Salto de Caballo

Jueves, 24 de mayo

De 16,30 a 18,30 h.: Clausura de la Escuela Municipal de Fútbol Sala

Lugar: Pabellón de la ECEF

Viernes, 25 de mayo

10,00 h.: Concurso de Saltos de Obstáculos de Hípica

Lugar: Instalaciones Hípica Bisagra.- Crta. Toledo-Ocaña

Organiza: Club Hípica Bisagra

Patrocina y Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

De 18,30 a 20,00 h.: Clausura de la Escuela Municipal de Baile Español

Lugar: Sala Thalía (Centro Social Polivalente Sta. M<sup>a</sup> Benquerencia)

Sábado, 26 de mayo

De 9,00 a 14,00 h.: VI Torneo Municipal de Escuelas Deportivas de Baloncesto

Lugar: Pabellón Municipal de Santa María de Benquerencia

De 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,30 h.: Trofeo Coca-Cola de Fútbol 11

Lugar: Campo de Fútbol Artificial Salto del Caballo y Campo de Césped Artificial del Arroyo

10,00 h.: Concurso de Saltos de Obstáculos de Hípica

Lugar: Instalaciones Hípica Bisagra.- Crta. Toledo-Ocaña

Organiza: Club Hípica Bisagra

Patrocina y Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

Domingo, 27 de mayo

De 10,00 a 14,00 h.: Trofeo Coca-Cola de Fútbol 11

Lugar: Campo de Fútbol Artificial Salto del Caballo y Campo de Césped Artificial del Arroyo

10,00 h.: Concurso de Saltos de Obstáculos de Hípica

Lugar: Instalaciones Hípica Bisagra.- Crta. Toledo-Ocaña

Organiza: Club Hípica Bisagra

Patrocina y Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

Lunes, 28 de mayo

De 17,00 a 20,00 h.: Clausura de la Escuela Municipal de Gimnasia Rítmica

Lugar: Pabellón Javier Lozano Cid

Martes, 29 de mayo

De 20,00 a 22,00 h.: Clausura de la Escuela Municipal de Patinaje

Lugar: Pabellón de la ECEF

Sábado, 2 de junio

De 9,00 a 15,00 h.: III Trofeo CCM CORPUS TIRO OLIMPICO. Modalidades. Pistola Deportiva Damas, y Pistola Fuego Central

Lugar: Polígono provincial de tiro La bastida

Organiza: Club de Tiro Olímpico Toledo

Colaboran: Excmo Ayuntamiento de Toledo, Excmo. Diputación Provincial de Toledo, Caja Castilla La Mancha, Federación Castellano-Manchega de Tiro Olímpico

Las inscripciones se realizarán a través de las correspondientes delegaciones provinciales y en el correo electrónico [tirotolledo@telefonica.net](mailto:tirotolledo@telefonica.net)

16,00 h.: IV Trofeo Internacional de Ajedrez "Ciudad de Toledo"

Lugar: Centro Social Polivalente del Barrio de Santa María de Benquerencia.

De 16,00 a 21,00 h.: Trofeo Diputación de Gimnasia Rítmica

Lugar: Pabellón Javier Lozano Cid

Domingo, 3 de junio

De 9,00 a 14,00 h.: III Trofeo CCM CORPUS TIRO OLIMPICO. Modalidades. Pistola Deportiva Damas, y Pistola Fuego Central. Entrega de Trofeos a las 14,15 horas.

Lugar: Polígono provincial de tiro La bastida

Organiza: Club de Tiro Olímpico Toledo

Colaboran: Excmo Ayuntamiento de Toledo, Excmo. Diputación Provincial de Toledo, Caja Castilla La Mancha, Federación Castellano-Manchega de Tiro Olímpico

Las inscripciones se realizarán a través de las correspondientes delegaciones provinciales y en el correo electrónico [tirotolledo@telefonica.net](mailto:tirotolledo@telefonica.net)

09,00 h.: XV Gran Trofeo Corpus Christi de Tiro al Plato

Lugar: Polígono de Tiro La Bastida

Organiza: Club de Tiro "La Bastida"

Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

09,30 h.: IV Trofeo Internacional de Ajedrez "Ciudad de Toledo"

Lugar: Centro Social Polivalente del Barrio de Santa María de Benquerencia.

10,00 h.: VII Carrera Popular "Corpus Christi".- Homenaje a José Luis Pantoja

Salida y Llegada: Plaza del Ayuntamiento

Organiza: Asociación Fondistas Toledano.

Patrocina y Colabora: Excmo. Ayuntamiento de Toledo

Sábado, 9 de junio

De 10,00 a 20,00 h.: XV Trofeo Corpus Christi de Rugby X.

Lugar: Campo de Césped natural de la Pista de Atletismo de la ECEF.

Organiza: Club Rugby Toledo

Patrocina: Excmo. Ayuntamiento de Toledo.

IX TROFEO CORPUS DE PATINAJE ARTÍSTICO

De 10,00 a 12,00 h.: Campeonato Categoría Debutante

De 12,00 a 13,30 h.: Campeonato Categoría Nacional Infantil

De 16,30 a 18,30 h.: Campeonato Categoría Nacional Cadete a Señor

De 16,30 a 18,30 h.: Exhibición de Patinadores Internacionales

Lugar: Pabellón ECEF

Del 11 al 18 de junio

ITrofeo de Street Padel (padel en la calle)

Más información en Tlfono. 925 254 838



Carrera  
Procesional  
Corpus

Hosterías de Toledo



# Orden Procesional y Participantes

## PIQUETE DE LA GUARDIA CIVIL

Cuerpo fundado el 23 de marzo de 1844 por el segundo Duque de Ahumada. A caballo y en traje de gala, inicia el desfile procesional haciendo que la multitud se coloque en las aceras.

## TIMBALEROS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO

Con ropas del siglo XVIII y a caballo, son la perpetuación de los soñeles municipales que en siglos pasados salían de las casas del Ayuntamiento recorriendo las principales calles de la ciudad para pregonar los acontecimientos más relevantes.

## BANDA DE GALA DE LA GUARDIA CIVIL

Visten guerrera roja y negra y terminada en capote y pantalón blanco con leguis negros y botanadura dorada; el uniforme termina con el tricornio. Su presencia en la procesión no llega a la década.

## PERTIGUERO

Con una peluca y capa blanca, abre el desfile litúrgico golpeando con su vara de planta anunciando la llegada de la procesión.

## CRUZ PROCESIONAL DE LA S.I. CATEDRAL

Este signo cristiano fue el regalo que Alfonso V de Portugal hizo al Arzobispo de Toledo Carrillo Acuña de plata dorada, mide 160 x 80 cms, va montada sobre la manga de seda y oro bordada en 1510 por orden del Cardenal Cisneros.

## COFRADÍA DEL GREMIO DE HORTELANOS

Con traje negro y capa de estameña parda, avanzan precedidos por su verde pendón rematado por una corona de frutos huertanos. Es el único gremio toledano que perdura desde la Edad Media. En 1993 fue revitalizado por Juan Estanislao López Gómez acomodando sus constituciones al momento actual.



## Orden Procesional y Participantes

## ESTANDARTE Y NIÑOS DE PRIMERA COMUNIÓN

El nutrido grupo de estandartes que desfilan son las representaciones de las cofradías y hermandades que tienen su sede en Toledo.

Van escoltados por los primicomulgantes que en ese año recibieron del Pan de los Ángeles.

## GRUPOS JUVENILES

Es una reducidísima representación de las 24 asociaciones juveniles de signo religioso que en Toledo desarrollan sus fines de carácter parroquial, interparroquial, nacional o internacional.

## ASOCIACIÓN DE DAMAS DE LA INMACULADA

Asociación sin ánimo de lucro, renovada hace cinco años, con el fin primordial de promover y fomentar el culto a la Santísima Inmaculada Concepción, invocando su protección sobre el Ejército Español, especialmente por las Armas y Cuerpos que la tienen por Patrona. Visten traje negro, mantilla y peineta, con medalla de la Asociación con lazo de la Inmaculada.

## REAL E ILUSTRE COFRADÍA ESCLAVITUD DE NTRA. SRA. DE LA ESTRELLA

Cofradía incorporada en la procesión en el año 1829.  
Dama: Vestido y mantilla negras y medalla de la Hermandad.  
Caballero: Traje Azul y medalla de la Hermandad.

## COFRADÍA DE LA ESCLAVITUD DE NTRA. SRA. DEL VALLE

Con traje negro y medalla de plata al cuello, desfilan los hermanos de la advocación mariana que más devoción tiene en Toledo. Aunque esta cofradía cuenta con una larga historia, es la institución más joven de la procesión.

## HERMANDAD DE NTRA. SRA. DE LA CANDELARIA

En 1996 desfila por primera vez con traje de calle y precedidos por su flamante estandarte. Compone la hermandad la casi totalidad de vecinos de la Azucaica, barrio donde se encuentra ubicada su sede canónica.





## HERMANDAD DE SANTA BÁRBARA

Al igual que las dos hermandades que la han precedido se incorporó a la procesión en 1996. A la cabeza de los hermanos y hermanas, que visten traje de calle oscuro, va el estandarte campeado por la imagen de la Santa titular con la palma del martirio.

## HERMANDAD DE NTRA. SRA. DEL ROCÍO

Con sede en el Convento de San Antonio desfilan con traje negro de calle los caballeros, y vestido negro con mantilla española y peineta las señoras. Todos portan largos varaes de plata rematados por un águila bicéfala con la Virgen del Rocío y timbrado por una corona imperial.

## COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DEL CALVARIO

El estandarte granate con dos anchas corbatas abre las filas de esta hermandad que cuenta con doscientos cincuenta hermanos, doscientos cincuenta cofrades y ochocientos simpatizantes. El Viernes Santo desfilan con la imagen titular, revestidos de hábito burdeos y capirote morado.

## COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA VEGA

Aunque de antiquísima devoción, la hermandad es fundada en 1929 por el canónigo Emiliano Segura y Anastasio Medina, constituida en sus primeros momentos por empleados de artes gráficas y periodistas. En la actualidad cuenta con cerca de quinientos hermanos.

## HOSPITALIDAD DE NTRA. SRA. DE LOURDES

Con su conocido uniforme de enfermeras desfila esta hospitalidad, que se fundó en Toledo en 1965 por iniciativa de Sor Petra, religiosa de la Caridad, que en esos años trabajaba en el Hospital Virgen de la Salud, donde se nutrió la hermandad en los primeros momentos.

## ESCLAVITUD DE NTRA. SRA. DEL SAGRARIO

La Hermandad de la Patrona toledana, representada en su junta directiva, desfila con un traje de calle. El Hermano Mayor porta la "vara de plata", símbolo de su autoridad. Tiene su sede en la catedral.

## COFRADÍA INTERNACIONAL DE INVESTIGADORES

Compuesta por más de quinientos doctores y licenciados de todo el mundo, fue fundada en 1985 por D<sup>a</sup> Esperanza Pedraza Ruiz y por D<sup>o</sup> Gabriel Mora del Pozo. Viste capote terciopelo negro y doble golilla blanca, birrete negro con el color representativo de la facultad a la que pertenece; remata el uniforme la insignia en esmalte.



## Orden Procesional y Participantes

### CRUCES PARROQUIALES

Estos signos cristianos representan a todas las parroquias de la ciudad, aunque no suelen estar todas presentes y además, por desgracia, no son las mejores obras que poseen las parroquias.

### ADORACIÓN NOCTURNA

Fundada por el francés Herman el 6 de diciembre de 1848 bajo el lema "Adorado sea el Santísimo Sacramento. Ave María Purísima". Llega a Toledo en 1899 para la rama masculina y en 1963 se fundó la rama femenina. En el Corpus desfilan con traje de calle y eucarísticas banderas blancas.

### RELIGIOSAS DEVIDA APOSTÓLICA

Desde que las religiosas comenzaron a salir en la procesión en la década de los 70, su número nunca fue muy elevado a pesar de contar en la ciudad con 24 casas abiertas.

### CAPÍTULO DE CABALLEROS MOZÁRABES

Son los descendientes de aquellos cristianos que vivieron en territorio dominado por los musulmanes. Sus primeras ordenanzas se remontan a 1513 pero habrá que esperar hasta 1966 para que se constituyan como hermandad. Visten manto de paño azul con la cruz de Alfonso VI en el brazo izquierdo y birrete de igual color con una borla dorada en su parte superior.



### **CAPÍTULO DE CABALLEROS DEL SANTO SEPULCRO**

Fundado en 1928 por D°Alfonso Vegue y D°Ángel María Acevedo Juárez para "fomentar la devoción a los Augustos Misterios de la Pasión". Visten manto blanco marfileño con la gran cruz potenziada de Jerusalén en rojo sobre el brazo izquierdo, el birrete es de raso blanco con bordón de seda rojo en el centro. Son la Guardia de Honor del Primado.

### **CAPÍTULO DE INFANZONES DE ILLESCAS**

En el s. XII ya se tiene noticia de estos caballeros vinculados al rey. Será en 1925 cuando el Conde del Cedillo reorganiza esta Real Hermandad constituida por títulos de nobleza. Su veste es una capa roja con una cruz florenzada blanca en el brazo izquierdo y birrete del mismo tono.



### **CAPÍTULO DE CABALLEROS DEL CORPUS CHRISTI**

Fundado por Blas Piñar en 1958. Está integrado por embajadores y cónsules acreditados en España y alto personal del Instituto de Cultura Hispánica. El uniforme es un hábito de paño verde y tres cruces ensanchadas, del mismo color en el pecho, igualmente verde es el birrete.

### **COLEGIO NTRA. SRA. DE LOS INFANTES**

El Cardenal Silíceo otorgó las constituciones a esta institución el 9 de mayo de 1557 para que cuarenta niños asistieran a la Catedral como acólitos (sotana roja y roquete blanco) y escolanos (túnica blanca). En la actualidad el colegio cuenta con más de mil quinientos niños de ambos sexos.

### **SEMINARIO DIOCESANO**

Fundado por el Cardenal Pedro de Iguanzo. Abre las filas el Seminario Menor revestido con albas siguiendo detrás los seminaristas mayores revestidos por sotanas negras y roquetes blancos. Actualmente cuenta la diócesis de Toledo con seis seminarios.

### **CLERO REGULAR**

Constituido por la clerecía que profesa alguna regla. Con los hábitos propios de cada orden, desfilan dos representantes de los franciscanos, cistercienses, carmelitas, dominicos, jesuitas y los Hermanos Maristas.

### **CLERO SECULAR**

Formado por los sacerdotes del Arciprestazgo de Toledo, entre los que se encuentran los responsables de las 18 parroquias latinas y la curia. Con las velas encendidas, desfilan en la procesión revestidos con las ricas capas pluviales de los Molero, del s. XVIII.

### **COFRADÍA DE LA SANTA CARIDAD**

Fundada en 1085 por Antonio de Toledo y Suero Gudiel. Al ser la más antigua de Toledo y posiblemente de España tiene el privilegio de ser la cofradía que, entre la Clerecía, va más cerca de la custodia. El decano de Finados porta una pala, símbolo del enterramiento, por ser éste uno de sus fines.



## CRUZ DE MENDOZA

Entre ciriales del s. XVI y mazas de plata llega el guión capitular del Cardenal Primado: la cruz del Cardenal Pedro González de Mendoza fue el primer símbolo cristiano que campeó en la Torre de la Vela de la Alambra cuando los Reyes Católicos conquistaron la ciudad de Granada.

## SACERDOTES DE LA CATEDRAL Y CABILDO PRIMADO

Este grupo lo constituyen los beneficiados, los capellanes mozárabes y los canónigos, éstos últimos responsables del cortejo procesional. Visten las capas de los Molero y doce "capas de las dignidades" de los talleres de García Mustieles.

## PAJECILLOS

Con pelucas blancas y multicolores vestimentas barrocas, entre las filas de los canónigos avanzan estos niños que van arrojando pétalos de rosa delante de la carroza eucarística. Son los sustitutos de los antiguos seises que iban avanzando delante de la custodia.



## Orden Procesional y Participantes

## CORPUS CHRISTI

Entre el humo del incienso y nubes de flores, avanza la Custodia sobre una carroza del s. XVIII guiada por dos conductores revestidos con mantos negros dieciochescos y pelucas rizadas blancas. La Custodia está formada por dos grupos bien diferenciados: un ostensorio y la Custodia de Arfe.

El ostensorio o custodia de mano es obra del ofebre Almerique y fue comprada por Cisneros en 1505 en la testamentaria de Isabel la Católica. Tiene un peso de 17 kg de oro puro más una infinidad de gemas, perlas y esmaltes; costando a Cisneros 1.034.810 maravedís.

La Custodia de Arfe, con 2'50 metros de altura, tiene un total de 12.500 tornillos, 260 estatuillas y 5.600 piezas. Su peso, exceptuando las pedrerías y perlas, es de 183 kg de plata más 18 kg de oro, que sumado a la custodia interior hace un total de 218 kg de metales nobles. La cruz que remata la Custodia es obra de Láinez, trabajada con tres onzas de oro, cinco de plata, cuatro esmeraldas y 86 perlas.



## Orden Procesional y Participantes

### ARZOBISPO PRIMADO

Como máximo oficiante y presidente del acto, el Arzobispo de Toledo, acompañado por dos canónigos dignidades y revestido con la capa pluvial del cardenal Borbón, desfila tras la Custodia como desde siempre lo ha venido haciendo, según consta en los documentos desde el s.XIV.

### AUTORIDADES CIVILES Y MILITARES

Tras el arzobispo desfilan las autoridades, encabezadas por el Presidente de la Autonomía, siguiendo la normativa dada por el Papa Clemente V en 1311. Desde antiguo lo presidía el monarca o la persona delegada, recayendo la representación hasta 1978 en el Ministro de Justicia.

### EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO DE TOLEDO

Precedido por dos alguaciles de vestidos negros y los sofieles y maceros con ropones encarnados, sigue el Ayuntamiento con el guión de la Ciudad. Preside la Corporación el Alcalde con la vara propia de su cargo.



## Orden Procesional y Participantes

### BANDA MUNICIPAL DE TOLEDO

### EXCELENTÍSIMA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE TOLEDO

Presidida por su Presidente, es la representación de toda la provincia. Abren las filas los heraldos con maza al hombro y dalmática de terciopelo verde bordado por las religiosas Adoratrices, calzan los llamativos coturnos de curvada puntera.

### UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA

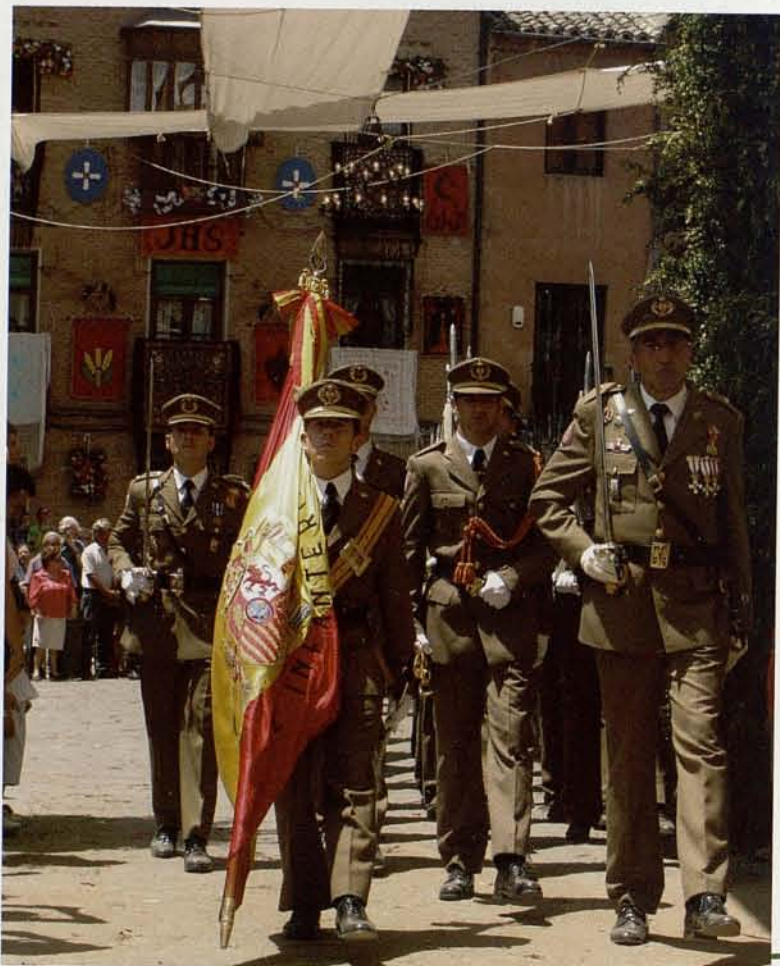
Es la última institución laica que se ha sumado al desfile, haciendo su primera aparición en el Corpus de 1991. Viste toga negra y los birretes son los colores propios de las facultades de procedencia. Es la máxima representación académica de la región.



# Toledo Corpus Christi '07

## ACADEMIA DE INFANTERÍA

El Ejército cierra el desfile con Bandera, Banda de Música y una Compañía de Honores. Desde antiguo ha estado siempre presente en la procesión toledana, como lo aseguran los innumerables documentos que desde el s.XVI hablan de su presencia escoltando al Corpus Christi.



GRUPO **LABARO**

DESCUBRIMOS A TRAVÉS DE LA EXPERIENCIA  
que hay que  
**EVOLUCIONAR**  
conservando LO MEJOR DE LO BIEN HECHO.

Aire fresco

grupolabaro.com

**EXPERIENCIA**

## Anromo Construcción

### Construir es crear en favor del medio ambiente y la calidad

Anromo Construcción, S.L. es una empresa especializada en obra nueva y en la restauración y rehabilitación de edificios en los cascos históricos. Centra su actividad en Toledo y su provincia, donde ya se ha convertido en un referente de calidad y buen hacer en el ámbito de la creación de vivienda.

La empresa se estructura en torno a dos líneas de negocio claramente diferenciadas: la obra nueva; y la creación de vivienda partiendo de la rehabilitación de edificios antiguos. En ambas, Anromo Construcción trabaja con el claro objetivo de ofrecer a sus clientes viviendas de calidad, bien pensadas y estructuradas, ubicadas siempre en enclaves que, tanto en el caso de las urbanizaciones de obra nueva como en los cascos históricos, ofrecen un valor añadido.



Anromo está a disposición del cliente para atenderle y hacer realidad cualquier proyecto que pueda tener en el ámbito de la construcción y la rehabilitación.

#### Referentes en la provincia de Toledo

El principal entorno geográfico de trabajo de Anromo es la provincia de Toledo, tanto Toledo capital donde se ubica su sede social, como los pueblos que componen su provincia, lo que no significa que la empresa no haya abordado o no esté dispuesta a acometer proyectos fuera de este radio de acción. Todo lo contrario.

En cuanto a la obra nueva Anromo Construcción se centra en la realización de viviendas tanto de carácter unifamiliar como edificios



y locales comerciales. En el ámbito de la rehabilitación de edificios, Anromo Construcción crea viviendas atendiendo siempre a las indicaciones de personas cualificadas, con el fin de preservar la integridad original de las edificaciones y su carácter histórico. El resultado son edificios que conservan todo el encanto del casco antiguo de Toledo. Una oportunidad única para vivir en un en-

#### SON REFERENCIAS ANROMO...

- Ejecución de viviendas en casco histórico de Toledo:
  - Palacio de Cedillo y Palazuelos, Callejón de Vicario, Plaza de las Fuentes.
  - Obra nueva: urbanización La Nueva Hacienda, en Cobisa (Toledo) y Urbanización Las Adelfas, en Ventas de Retamosa (Toledo).
  - Rehabilitación de fachada exterior del Hotel Medina (Casco histórico de Toledo)

torno completamente integrado en la historia.

#### Tres prioridades básicas

Explica Ángel Rodríguez, Gerente de Anromo que, "cuando un cliente decide comprar una vivienda, compra algo más que los ladrillos que la forman, por lo que la calidad en la ejecución de todas las fases de la obra es para nosotros de máxima prioridad, con el fin de asegurar la máxima durabilidad de su vivienda".

Estas palabras resumen a la perfección la filosofía de Anromo, basada en la calidad, a lo que suma su interés por la preservación del medio ambiente y la prevención de riesgos laborales.

En base a ello, Anromo está implantando ya la norma UNE/EN/ISO9001:2000 Sistema de Gestión de Calidad, para garantizar que todo cuanto construyen tiene un control de calidad, tanto en materiales como en su colocación y ejecución, lo que revierte en la tranquilidad total de sus clientes.

Anromo Construcción es una empresa muy sensibilizada también con la conservación y el respeto al medio ambiente, partiendo de la idea de que quieren seguir disfrutando del planeta con sus hijos y las sucesivas generaciones que lo habiten. Por ello, Anromo está implantando además la norma UNE/N/ISO14001 Sistema de Gestión Medioambiental, que no es otra cosa que saber que los residuos que Anromo produce con su construcción no se pueden tirar en cualquier sitio, sino que se deben seleccionar y tratar como estipula la norma.

#### Un proyecto sólido, una apuesta a largo plazo

Anromo Construcción acumula años de experiencia en el sector de la construcción a nivel regional, aportando soluciones y tranquilidad a sus clientes con relación a la prevención eficaz de riesgos laborales.

Para Anromo construir es crear y, crear algo de la nada, como surge Anromo, no es fruto de la ca-



La empresa desarrolla su actividad en base a tres prioridades: máxima calidad, respeto al medio ambiente y prevención de riesgos laborales.

sualidad y la buena suerte. Es el fruto de una apuesta a largo plazo de un proyecto sólido, de una filosofía empresarial con un constante afán de superación. Es, en definitiva, el fruto de muchos años de aprendizaje, adaptación, innovación, compromiso con la legalidad y, sobre todo, del compromiso social con los trabajadores de esta empresa.

Y es que Anromo, además de construir, cuida de sus trabajadores creando un buen clima social. La planificación de riesgos laborales está gestionada en esta empresa por todos sus trabajadores, haciéndoles partícipes de la toma de decisiones en materia preventiva. Por lo tanto, construir con seguridad es uno de los objetivos de esta joven empresa, fuertemente consolidada ya en su mercado.



**ANROMO**

ANROMO CONSTRUCCIÓN  
 Donantes de Sangre, 3 1ª Locales 5 y 6  
 45005 Toledo  
 Tel. 925 280 406 y 645 798 982 - Fax 925 280 407  
 www.anromo.com  
 anromo@anromo.com



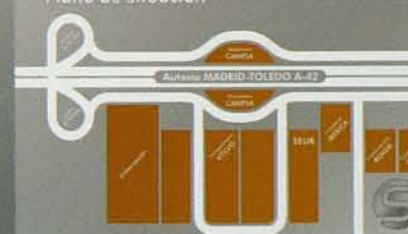
- Trabajos de torno.
- Trabajos de fresa
- Trabajos de soldadura, forja y cerrajería.
- Fabricación, reparación y mecanización de piezas.
- Mantenimiento electromecánico para la industria, automoción, construcción, agrícola, etc...



## Secaef

Cuesta del Águila, 5  
 Polígono Industrial de Ollás  
 Ollás del Rey (Toledo)  
 Tel./Fax: 925 35 32 66  
 Móvil: 628 94 23 47

• Plano de situación



### ¿HA NACIDO TU BEBÉ O ESTÁ APUNTO DE NACER?

En el bosque de Sherwood encontrarás todo lo necesario para tu bebé. Tronas, cunas, carros, complementos y ropa infantil hasta la talla 6. Puedes hacer tu lista de bautizo o nacimiento. Ropa de Premama.

C/ RÍO ALBERCHE, 82 • POLÍGONO INDUSTRIAL • TEL: 925 232 603  
 C/ BURDEOS, 6 • TOLEDO • TEL: 925 214 487  
 C/ SEXTA BANDERA, 7 • 45183 • VENTAS DE RETAMOSA  
 PASEO DE GALA, 4 • 45200 • ILLESCAS • TEL: 925 541 464





Aparcamientos CORRALILLO DE SAN MIGUEL, BRUSELAS Y RECAREO

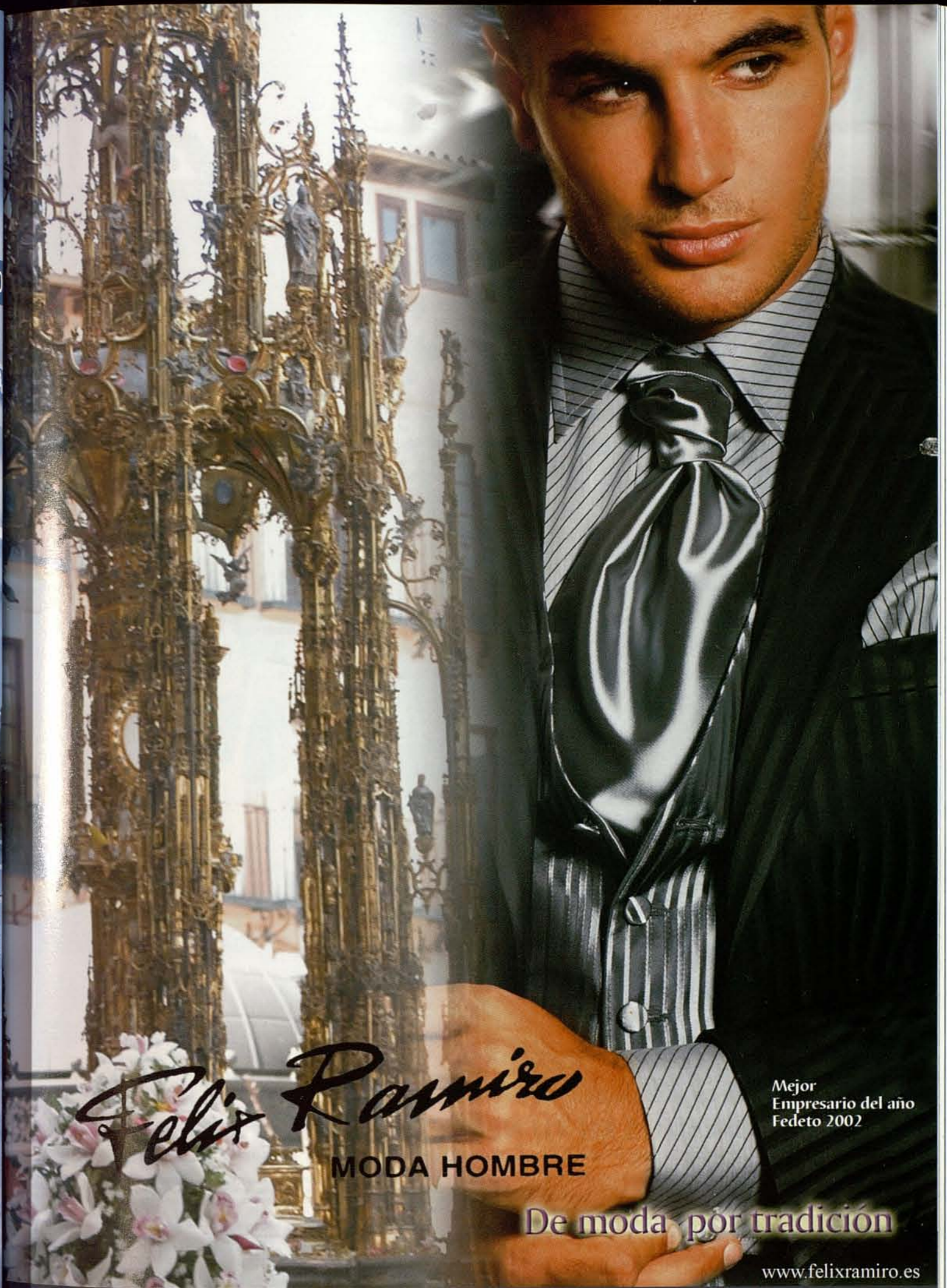


Préstamo gratuito de bicicletas y de paraguas  
Regalo de cumpleaños con estancia gratuita  
Kit de herramientas a disposición de los clientes  
Atención al Cliente 24 horas

¡Comprometidos con el servicio!

Atención al Cliente: 902 230 270

[www.vincipark.es](http://www.vincipark.es)



*Felix Ramiro*  
MODA HOMBRE

Mejor  
Empresario del año  
Fedeto 2002

De moda por tradición

[www.felixramiro.es](http://www.felixramiro.es)

Sastrería a medida, diseños exclusivos y complementos en general para el hombre

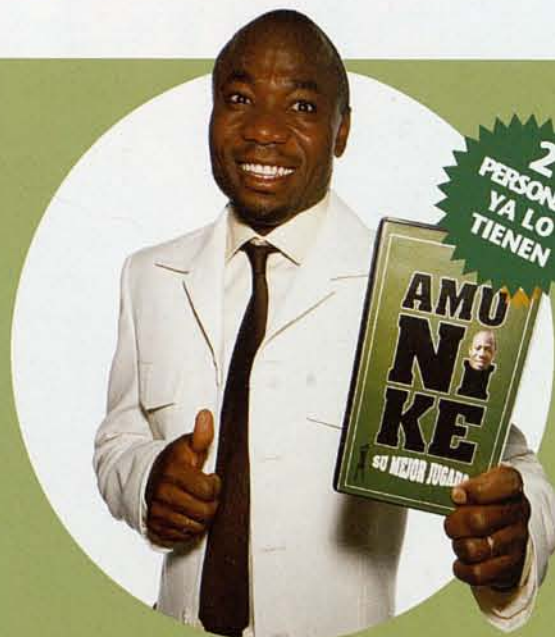
C.C. Luz del Tajo, Local 131  
45007 Toledo

c/Uruguay, nº 1  
45004 Toledo

C/ Emilio Castelar, nº 4  
13600 Alcázar de San Juan (C.Real)



**RENAULT**  
vehículos comerciales



Amunike Ex jugador de fútbol

2  
PERSONAS  
YA LO  
TIENEN

**RENAULT  
APOYA A AMUNIKE  
EN EL LANZAMIENTO  
DE SU VHS**

KANGOO desde  
**8.250€\***

TRAFIC desde  
**14.200€\***

MASTER desde  
**15.600€\***



En Renault, no nos importa que tu negocio pueda ser de una forma u otra porque siempre vamos a creer en él, tanto como tú. Pensando así, es lógico que te ofrezcamos la gama más amplia de vehículos comerciales: Kangoo, Trafic, Master y Master Propulsión. Sacar un negocio adelante siempre supone una gran dedicación, por eso, lo menos que podíamos hacer nosotros, es ponértelo más fácil.

**CREEMOS EN TU NEGOCIO TANTO COMO TÚ**

Si quieres tener la melodía de Amunike en tu móvil envía **RENAULT AMUNIKE** al **5666\***

\* PFF recomendado para Renault Kangoo Express Confort 1.2 16v 75CV, Renault Trafic Furgón 2700 Corto Normal 1.9 dCi 80CV y Renault Master Furgón 2800 Corto Normal 2.5 dCi 100CV para Península y Baleares, transporte, promociones y Plan Prever incluidos. Impuestos no incluidos. Oferta aplicable a particulares, autónomos y empresas no flotistas que adquieran un máximo de dos vehículos. Válida para vehículos en stock y hasta el 31/05/06. Modelos visualizados: Renault Kangoo Express Confort, Renault Trafic Corto Normal y Renault Master Furgón Medio Sobreelevado. Gama de Vehículos Comerciales: consumo de ciclo completo (l/100 km) desde 5,3 hasta 10,5. Emisión de CO<sub>2</sub> (gr/km) desde 139 a 272.

\* Coste del mensaje: 1,2 € + IVA por SMS (descarga con un solo mensaje). Válido para móviles multimedia compatibles con sonido real. Es necesario tener configurada conexión GPRS con el operador. Válido para territorio nacional hasta 30/06/06.

902 333 500  
RENAULT recomienda **CIFSA** [www.renault.es](http://www.renault.es)

**ARIES TOLEDO, S.L.**

Ctra. Madrid-Toledo, km. 63,5.  
Tel. 925 35 31 47  
OLIAS DEL REY

Hernisa Industrial II (esq. c/ Jarama).  
Polígono Santa María  
Tel. 925 23 38 53  
TOLEDO



**Colegio Oficial de  
Ingenieros Técnicos  
Industriales de Toledo**

Más de 150 años  
de profesión y servicio a la sociedad

INGENIEROS TÉCNICOS  
INDUSTRIALES

Carrera creada por Real Decreto  
de S. M. Dña. Isabel II  
de fecha 4 de septiembre de 1850

El Ingeniero Técnico Industrial es un profesional que está presente en el proceso industrial, productivo y económico de la sociedad actual.  
En las empresas públicas y privadas, grandes, medianas y pequeñas.

También es notoria su actividad docente y en la Función Pública.  
No se concibe su ausencia en la dirección del mantenimiento de la compleja ingeniería instalada en edificios públicos y privados, en hospitales, hoteles, residencias, colegios, teatros, cines, complejos deportivos, etc.

Además, el Ingeniero Técnico Industrial es el profesional idóneo para proyectar y dirigir las instalaciones de electricidad, calefacción, acondicionamiento de aire,

alumbrado, ascensores, gas, agua, aislamiento acústico, señalización, protección contra incendios, seguridad, etc.

Por eso debe acudir a un Ingeniero Técnico Industrial cuando precise realizar obras e instalaciones del tipo de las citadas.

Somos los profesionales que acumulan la mayor experiencia en la redacción de proyectos para obtener las licencias administrativas y de apertura ante la Consejería de Industria y Ayuntamientos.

C/ Duque de Lerma, 1. TOLEDO (45004) - Tfno.: 925 21 30 60 / 925 28 10 28 - Fax: 925 21 31 14  
e-mail: [colegio@coititoledo.com](mailto:colegio@coititoledo.com)





**INMOBILIARIA**

Avda. Reconquista, 12 · 45004 TOLEDO

Tel. 925 28 33 43 / 925 22 02 27

E-mail: [reconquista@arinmo.com](mailto:reconquista@arinmo.com)

[www.arinmo.com](http://www.arinmo.com)

**MURCIA**



Apartamentos, adosados y villas en primera línea de golf y a 5 min. de la playa

Desde: 118.000 €

**BENALMADENA**



Apartamentos, áticos y chalets con zona ajardinada, piscina y garaje a 10 min. de la playa

Desde: 233.693 €

**TORREVIEJA**



Estudios, apartamentos y áticos amueblados y equipados en zona céntrica a unos minutos de la playa

Desde: 73.000 €

**OROPESA DEL MAR**



Apartamentos amueblados y equipados (incluyendo electrodomesticos) en 2ª o 3ª línea de playa, con piscina y jardín

Desde: 100.000 €

**PODEMOS OFRECERLE VIVIENDAS EN OTRAS COSTAS DEL MEDITERRANEO**  
Si compra una vivienda en construcción le invitamos a que visite periódicamente las obras



Las fiestas en el lado *Coca-Cola* de la vida

*Coca-Cola*

# Grúas MENDOZA



DISPONEMOS DE GRÚAS  
DE 10 A 250 TM.  
TODAS ELLAS  
TELESCÓPICAS  
CAMIONES CON GRÚAS  
INCORPORADAS

MIEMBRO DE

~~ANAGRUAL~~



Servicio Técnico  
de inspección  
de trabajos

TOLEDO

Pº de la Rosa, 164 - 4º N

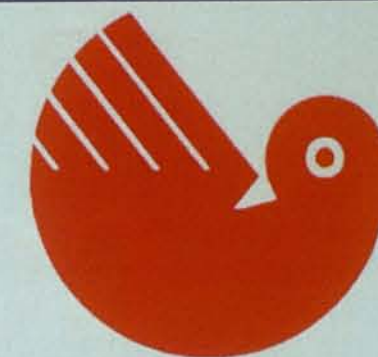
Telf.: 925 220 566 • Fax: 925 225 600

<http://www.gruasmendoza.net>

E-mail: [gruasmendoza@gruasmendoza.net](mailto:gruasmendoza@gruasmendoza.net)



SERVICIO TÉCNICO OFICIAL



Saunier Duval

- \* Servicio extensión de garantía
- \* Servicio de mantenimiento integral
- \* Servicio fin de semana
- \* Servicio antes de 24 horas

«25 años de Experiencia»



Único Servicio Técnico Oficial  
Servicios Básicos

902 100 789

925 240 809

Servicios Especiales\*

\*Sólo en zonas con estos servicios

901 100 121

[www.catemanp.es](http://www.catemanp.es)  
[clientes@catemanp.es](mailto:clientes@catemanp.es)

Central

Hernisa Ind. I, Nave 13  
Polígono industrial  
45007 TOLEDO

Delegación Toledo

Capitán Luque, 27  
45600 TALAVERA DE LA REINA  
Toledo

Delegación Ciudad Real

Alcántara, 5  
13004 CIUDAD REAL

Delegación Madrid

Av. de Europa, 50  
(GETAFE, Sector 3)  
28905 Madrid

# CARNES COPADO

Sala de despiece y almacén frigorífico  
Mercado mayorista • Nave A - Puesto 2 - 4

45007 • TOLEDO

Telf. 925 232 250 / 925 232 254

Móvil: 686 469 811

## TIENDAS EN TOLEDO

• Centro Comercial Tiendas G Telf. 925 24 07 32

• C/ Canarias, 6 Telf: 925 22 11 73



ATENCIÓN COMERCIAL

676 384 685

687 444 162

LA MEJOR OPCION POSIBLE



Maresman 21, S.L.  
Promoción y gestión inmobiliaria

C/ RÍO VALDEMARIAS, 25 - 1º 45007 TOLEDO

Tlf: 925.283.137 - Fax: 925 231 115

maresman@maresman.com

www.maresman.com



## BIENVENIDO A SU CASA

Viviendas pareadas de más de 250 m<sup>2</sup>  
en parcelas de 300 m<sup>2</sup> (\*)

4 dormitorios, 4 cuartos de baño,  
salón, cocina, bodega, despacho, estudio y garaje de 2 plazas.

Piscina, jardín acondicionado, armarios empotrados,  
Múltiples Opciones.

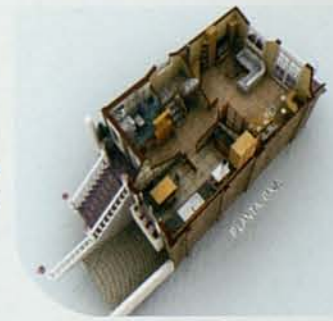


"SU VIVIENDA  
A PRECIO DE COSTE"

Villas del Norte de Valdepeñas  
(entregadas)

Villas de Burguillos en Burguillos de Toledo  
(próxima construcción)

Residencial Burguivillas en Burguillos de Toledo  
(próxima construcción)



"ANTICIPÉSE  
A LA JUGADA"



Residencial Villas El Gallito en Burguillos de Toledo  
(viviendas libres)

Villas de La Dehesa en Burguillos de Toledo  
(próxima construcción)



**Vamos a construir más Villas en pueblos cerca de Toledo, para interesados previamente inscritos**

Anticípese a la especulación y a las subidas injustificadas de la vivienda,  
incorpórese a nuestras promociones al inicio y consiga la mejor vivienda a precio de coste.

# ANUNCIO PRUEBA



Presentamos el nuevo

## iGolf.

Existen otros automóviles parecidos con reproductores mp3 integrados. Pero no son un Golf con un iPod®. Ya sabes a lo que nos estamos refiriendo... **Nuevo iGolf. El auténtico iPod®. Y el auténtico Golf.**

**Equipamiento de serie del nuevo iGolf:** llantas de aleación, faros antiniebla, volante de cuero, Climatic, radio-CD con 8 altavoces, 6 airbags, ABS, ESP, un año de seguro a todo riesgo gratis\*\* y... cómo no, iPod® Nano 8 Gb con conexión en apoyabrazos delantero. **Hay un iGolf desde 17.620 €\*.**

iGolf	▶
Llantas de aleación	▶
Faros antiniebla	▶
Volante de cuero	▶
Climatic	▶
Radio-CD	▶
6 airbags, ABS y ESP	▶
1 año de seguro gratis**	▶
...	▶

Nuevo iGolf



**Volkswagen Motor, S.A.**

Parque de los Negocios, 22 - Tel. 93 432 15 66 - 08033 Barcelona

\*PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación y Plan Prever incluidos). \*\*Incluye seguro a todo riesgo el primer año con franquicia de 360 € ofrecido por Zurich Seguros, aplicable a toda la gama Golf hasta 140 CV para clientes con edad a partir de 23 años financiando la compra con Volkswagen Finance EFC S.A. Oferta Volkswagen Finance EFC S.A. válida hasta el 30/06/2007.



### Así cerré el negocio más importante de mi vida

El éxito de una reunión de empresa muchas veces se esconde tras un exquisito almuerzo.

**Palacio Eugenia de Montijo y Restaurante Belvis**

Queremos ofrecerte un presupuesto para tu proxima reunión o almuerzo de empresa. Solicítalo sin compromiso y disfruta de un 5% de descuento mencionando o presentando en el Hotel este anuncio.



FONTECRUZ PALACIOEUGENIA-MONTIJO

Pza. del Juego de Pelota, 7. 45002 Toledo | t 925 274 690 | [www.palacioeugeniademontijo.com](http://www.palacioeugeniademontijo.com)



ALTOS DE  
**VALPARAISO**  
Creamos Calidad de Vida



**Viviendas**  
llave en mano

**INFORMACIÓN Y VENTA:**  
En la propia urbanización  
Dirección Ctra. Ávila N-403  
C/ Adelfa, 9 - 45005 TOLEDO  
Tlf. 925 25 48 00  
valparaiso@repalsa.com



**AVANZAMOS CRECIENDO CONTIGO**

**INFORMACIÓN Y VENTA:**  
En la propia urbanización  
C/ Pintor Zuloaga, 11 - 45593 BARGAS (Toledo)  
Tlf. 925 39 50 59  
bargas@repalsa.com

busca otra  
perspectiva en Toledo

ALTOS DE **OLIAS**  
sector 2



interiores  
**PORCELANOSA Grupo**

**INFORMACIÓN Y VENTA: Tlf. 925 35 43 59**  
En la propia urbanización. Salida km. 62,500. Autovía A-42 Madrid-Toledo  
Detrás de la OPEL. e-mail: altosdeolias@repalsa.com



Un techo de calidad  
www.repalsa.com



**REPALSA**

OFICINAS CENTRALES EN TOLEDO:  
Cuesta de Carlos V, nº9 (Edif. Alcázar) • 45001 TOLEDO  
Tlf.: 925 21 59 70. Fax: 925 21 57 93

REGISTRO MERCANTIL DE TOLEDO al Tomo 173 General, 109 de la Sección 3ª del Libro de Sociedades, Folio 52, Hoja 1975, Inscripción 1ª. C.I.F.: A-4505866

ALTOS DE  
**BARGAS**  
S / T R E I N T A

*Hoteles*  
**Mayoral**

*Historia, calidad, servicio y bienestar, definen a la perfección el espíritu y la trayectoria de Hoteles Mayoral*



*En Toledo, junto al Hospital Tavera y muy próximo a la Puerta de Bisagra, se encuentra el HOTEL MARÍA CRISTINA*



*En plena puerta de Toledo y abrazado por el río Tajo se sitúa el HOTEL MAYORAL*



*En la falda de la Sierra de Gredos (Ávila) y a sólo diez minutos de esta ciudad, el HOSTAL-RESTAURANTE SANCHO DE ESTRADA invita al descanso y al buen yantar*



CENTRAL DE RESERVAS:  
902 190 370 | www.hotelesmayoral.com | e-mail: reservas@hotelesmayoral.com

**HOTELES PARA MAYORES**



**CENTRO RESIDENCIAL CIUDAD REAL**  
Situado en la Plaza del Pilar, junto a la Plaza Mayor, y en pleno centro de la ciudad

Pza. del Pilar, 1. 13001. Ciudad Real.  
Tlf. 926 23 04 98. Fax 926 25 60 74  
www.centroresidencialciudadreal.com • info@centroresidencialciudadreal.com



**CENTRO RESIDENCIAL TALAVERA**  
Situado en el centro neurálgico de esta localidad toledana, junto a la zona comercial de la ciudad y a los jardines del Prado

Cl. Prado, 18. 45600 Talavera de la Reina, Toledo.  
Tlf. 925 83 02 00. Fax 925 81 04 90  
www.centroresidencialtalavera.com • info@centroresidencialtalavera.com

**HOTELES**

COMISIONES  
DE SERVICIO<sup>1</sup>  
INDEFINIDAMENTE

clientes  
particulares  
+  
autónomos  
comercios<sup>2</sup>  
inmigrantes  
accionistas<sup>3</sup>  
universitarios

Queremos  
ser tu banco

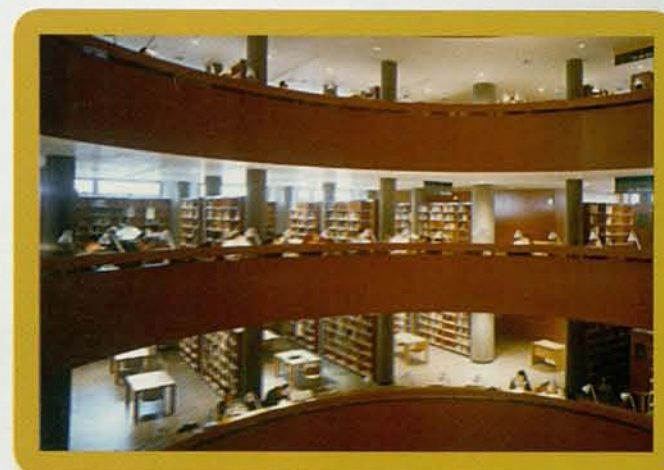
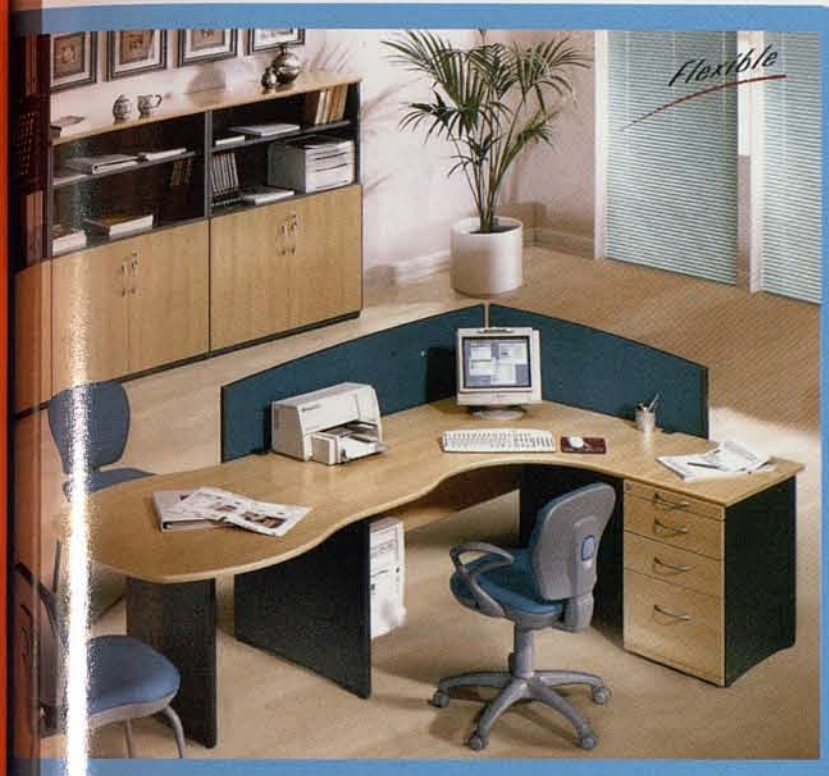
 **Santander**  
EL VALOR DE LAS IDEAS

gruposantander

**PEI**

PROYECTOS Y EQUIPAMIENTOS INTEGRALES, S.L.

C/ Río Mundo, 25 - 45007 • Toledo  
Teléfono: 925 24 16 00 - Fax: 925 24 13 46  
E-mail: [proyectos@pei-integrales.com](mailto:proyectos@pei-integrales.com)



Mobiliario y Maquinaria de Oficina  
Bibliotecas, Archivos, Salones de actos  
Residencias, Centros Polivalentes, Almacenes

(1) Comisiones no financieras. Beneficio de carácter no contractual. Consulta las condiciones y requisitos en las Bases disponibles en las Oficinas Santander o en [www.gruposantander.es](http://www.gruposantander.es)  
(2) Personas físicas o jurídicas que realicen una actividad de comercio minorista con una facturación inferior a 2 millones de euros.  
(3) Accionistas personas físicas que sean titulares y tengan depositadas en el Banco un mínimo de 500 acciones Santander.

# Construimos tu futuro

CURSOS OFICIALES para centros privados y concertados, residencias, centros de mayores, clínicas, mutuas, guarderías, ludotecas, atención domiciliaria...

- ✓ **Auxiliar de enfermería: actualización y técnicas de cuidados**  
(Curso de capacitación y preparación para la obtención oficial TCAE)
- ✓ **Auxiliar en geriatría**
- ✓ **Auxiliar en jardín de infancia y guarderías**
- ✓ **Orientador ocupacional**

formación  
fo alca

www.zonadesalud.com  
902 108 800

más de 700 cursos disponibles  
Solicite catálogo gratuito

Además: medicina · enfermería · psicología · t. ocupacional  
auxiliares · administrativos · celadores · técnicos...



Cursos acreditados por el MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO BAREMABLES y PUNTUABLES en todas las Comunidades Autónomas para BOLSAS DE TRABAJO, OPOSICIONES, TRASLADOS...  
(Ley 55/2003 del Estatuto Marco del Personal Estatutario de los Servicios de Salud)

Cursos para PROFESORADO Y MAGISTERIO  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA



Cursos GRATUITOS  
(Bonificables en los seguros sociales)  
de FORMACIÓN CONTINUA  
para trabajadores en activo

## Compre, regale LIBROS

- ciencias sanitarias
- ciencias sociales
- economía y empresa
- ciencias de la educación

- actualidad e investigación social
- viajes
- ensayo
- novela
- ...

Manual de alimentación en el embarazo



Toma de decisiones y resolución creativa de conflictos



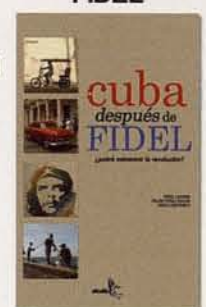
Aspectos didácticos de la lectoescritura



ALFREDO KRAUS  
Desde mis recuerdos



CUBA después de FIDEL



A SOLAS CON LA MAR  
J.J. Benítez



alcalá



GABORIO  
Artes de releer  
Gabriel García Márquez

GABORIO  
artes de releer  
a  
Gabriel García Márquez

Audi A4 de 115 CV a 255 CV Emisión CO<sub>2</sub> (g/km): de 151 a 257 Consumo medio (l/100 km): de 5,7 a 10,7

A la vanguardia de la técnica. [www.audi.es](http://www.audi.es)



Faro de xenón plus  
ampliado 803 veces.



¿A que nunca has visto un Audi A4 tan cerca?

Disfruta ahora de un Audi A4 "Special Edition" por 15.000 € de entrada y a los dos años decide qué hacer con él. TAE 5,60%. Cuota final 16.690 €.

- Llantas de aleación de 16"
- Faros de xenón plus con sistema lavafaros
- Pintura metalizada
- Control automático de velocidad
- Sensor de luces y lluvia
- Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático
- Intercambiador de 6 CD's o consola para iPod
- Instalación Bluetooth
- Apoyabrazos central delantero
- Luz de marcha diurna

Con la Opción Futuro puedes tener un Audi A4 "Special Edition" 2.0 130 CV, pagando una entrada de 15.000 € y si lo deseas, al final de los 2 años podrás devolverlo, cambiarlo por otro modelo o quedártelo pagando una cuota final. TIN 4,19%. Comisión de apertura 384 €. Coste total a plazos: 32.073,74 €. PVP recomendado en Península y Baleares: 30.350 € (IVA e impuesto de matriculación incluidos). Oferta VOLKSWAGEN FINANCE válida hasta el 31 de mayo de 2007. RBE nº 1504/07.



Red Comercial de Concesionarios Oficiales Audi

Nóminas CCM



# DALE RITMO A TU NÓMINA

Tráela a CCM y llévate una CADENA DE MÚSICA



Además disfrutarás de las mejores ventajas:

- Anticipos gratuitos.
- Sin comisiones de administración.
- Descuentos en préstamos.



MP3  
2x20W  
USB 2.0  
Lector de Tarjetas (SD/MMC)  
Mando a distancia

## Suena bien



Consulta condiciones en tu oficina

El Patio

Viviendas de 2 y 3 Dormitorios - Ascensor, Garajes y Trasteros



Promueve:



Construye:

**HORBAS**  
Tecnologías  
y Proyectos

Comercializa:

**Century 21**  
Globalus  
925 62 22 82 - 667 744 838

# Century 21

Obra Nueva  
Segundamano  
Producto para Inversores  
Producto Vacacional



# Century 21

## Obra Nueva

### Santiago del Teide-Tenerife



- ✓ Apartamentos de 1 y 2 dormitorios
- ✓ Jardín y piscina
- ✓ Impresionantes vistas al mar
- ✓ Zona de gran interés turístico



### Roquetas de Mar-Almería



- ✓ Apartamentos de 2 dormitorios
- ✓ Piscina y jacuzzi
- ✓ A 5 minutos de la playa
- ✓ Entrega Inmediata



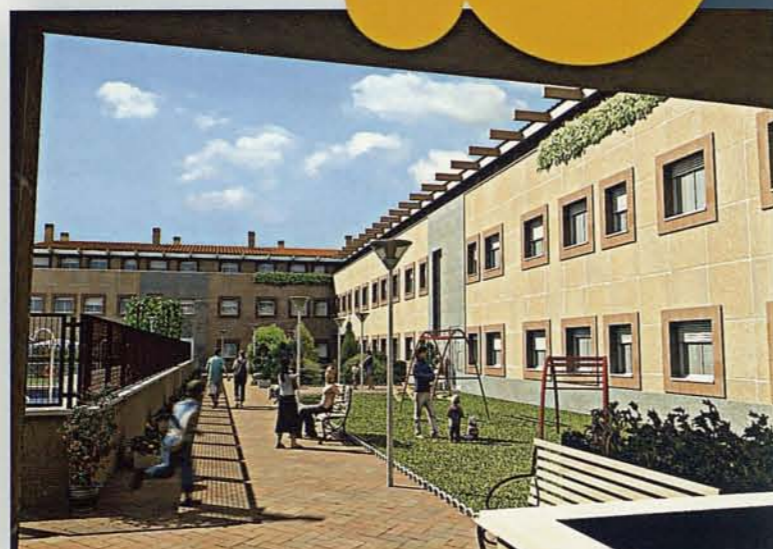
Planta Tipo



[www.century21.es](http://www.century21.es)



**Grupo de Empresas**



globalus  
commerce

globalus  
design

globalus  
proyectos

globalus  
interiores

globalus  
eventos

Una idea, la inversión, el diseño, la ejecución, las ventas, la rentabilidad...

Estas son algunas de las fases por las que atraviesa la vida de un proyecto inmobiliario, aunque en realidad son muchas más facetas las que hay que tener en cuenta para que cada proyecto tenga éxito.

globalus se presenta como una marca multidisciplinar especializada en el sector de la construcción con una clara vocación de servicio, dirigida a conseguir que sus proyectos, sean una realidad.

inicio contacto

Avda. de Irlanda, 24 bis  
45005 - Toledo  
Tif. 925 62 22 82

contacto@globalus.es  
www.globalus.es



FERNÁNDEZ DE  
**PIÉROLA**



**Bodegas del Saz**

BODEGAS

*C. de Silva*

Bodegas

Hnos. Peciña, S.L.

licores y bebidas

**RAMOS, S.L.**  
DISTRIBUCIONES

Tel.: 925 240 743 • Fax: 925 230 507  
C/ JARAMA, 65 C • Pol. Industrial • 45007 TOLEDO



**AZUA**



**BODEGAS MEDINA**  
ZAFRA

CASTILLO  
ESTABLÉS



"EL PROGRESO" S. Coop. de C-LM

"OJOS DEL GUADIANA"



JSK 15<sup>o</sup>  
ANIVERSARIO  
1992-2007

# Celebramos 15 años

*Imaginando, proyectando y realizando*

- Residencial San Jaime. Madrid
- Residencial Las Terrazas. San Martín de la Vega. Madrid
- Residencial Carlos La Torre. Madrid
- Residencial Adela Balboa. Madrid
- Residencial Higinio Rodríguez. Madrid
- Residencial Cine Imperio. Toledo
- Residencial Puente Alcantara. Toledo
- Residencial El Parque. Algete. Madrid
- Residencial Monte Abantos. San Lorenzo de El Escorial. Madrid
- Residencial Puerta de Madrid. Toledo
- Residencial La Olivilla. Toledo
- Residencial Mirador del Tajo. Toledo
- Residencial Asturias. Madrid
- Residencial Puente San Martín. Toledo
- Residencial Venta del Alma. Toledo
- Residencial Recodo del Pinar. Toledo
- Residencial Haciendas de La Sagra. Numancia. Toledo
- Residencial Haciendas de La Sagra. Pantoja. Toledo
- Residencial Venta Carranza. Toledo
- Residencial El Parque. Cedillo del Condado. Toledo
- Residencial Canalejas. Recas. Toledo
- Residencial Cervantes. Recas. Toledo
- Residencial Tendillas. Toledo
- Cjon. de Obras Públicas. 6. Toledo
- El Viso de San Juan. Toledo
- Villaluenga. Toledo
- Camarena. Toledo
- Yuncos. Toledo
- Lominchar. Toledo
- Val de Santo Domingo. Toledo



PARQUE EMPRESARIAL LA FINCA  
Pº Club Deportivo nº1, Edf.11  
Pozuelo de Alarcón 28223 (Madrid)  
T. +34 91 715 5413  
F. +34 91 351 6372  
E. jskpromo@jskpromociones.com

Delegación Castilla La Mancha:  
C/ Reino Unido 3, Planta 2  
45005 Toledo  
T. +34 925 28 50 21  
F. +34 925 28 43 48

[www.jskpromo.com](http://www.jskpromo.com)



Residencial Asturias. Madrid



Recodo del Pinar. Toledo



Puerta de Madrid. Toledo



Paseo de la Rosa. Toledo



La Olivilla. Toledo



Cine Imperio. Toledo





Fabricación propia. Instalación y mantenimiento de todo tipo de aparatos elevadores. Ascensores sin cuarto de máquinas (modelo EUROXXI). Rehabilitación. Adaptación de ascensores en fincas antiguas, "llaves en mano". Restauración de ascensores obsoletos. Adaptación a la nueva normativa 57/05. Salva-escaleras. Monta-coches. Montaplatos, Presupuestos sin compromiso. ISO 9001 y MODULO H.

ZONA MADRID  
AVD. REAL DE PINTO, Nº 150  
NAVE D  
28021 MADRID

CENTRAL:  
CTRA. DEL PRAT, 32/34  
08940 - CORNELLA DE LLOBREGAT  
TEL. 933.779.451



ZONAS EN:  
CATALUNYA  
ARAGÓN  
BALEARES  
CASTILLA LA MANCHA  
COMUNIDAD DE MADRID  
MURCIA  
COMUNIDAD VALENCIANA



Atención al cliente 24 h. 902 252 209  
www.eninter.es  
ascensoreseninter@eninter.es

**MULTIOPTICAS**

**EN TOLEDO Y EN ILLESCAS**

**BRIVE**

Brive, 9 • Gante, s/n • Tlf: 925 251 109 • TOLEDO

**BARBER**

Avda. de Barber, 12 • Tlf: 925 220 949 • TOLEDO

**NAVARRO SANCHEZ**

Avda. de Barber, 4 • Tlf: 925 224 451 • TOLEDO

**NAVARRO**

Río Alberche, 18 • Tlf: 925 240 325 • TOLEDO

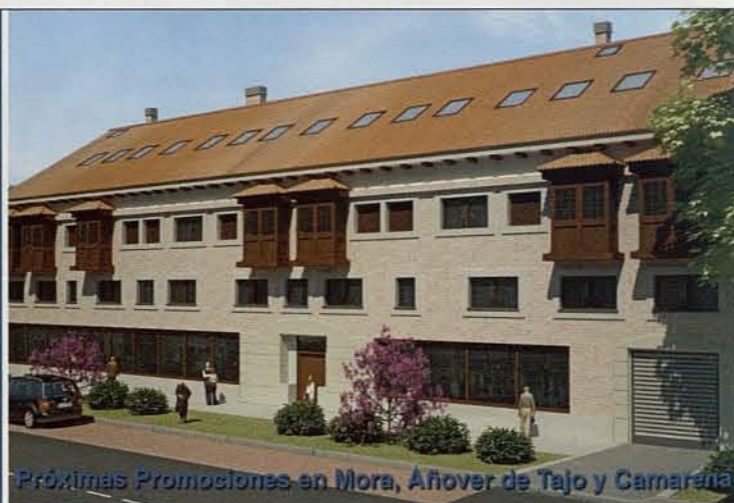
**ILLESCAS**

Avda. Castilla-La Mancha, 8 - Tlf: 925 514 363



RESIDENCIA  
LA ALQUERÍA

Promueve: **tecno**  
**VAR**

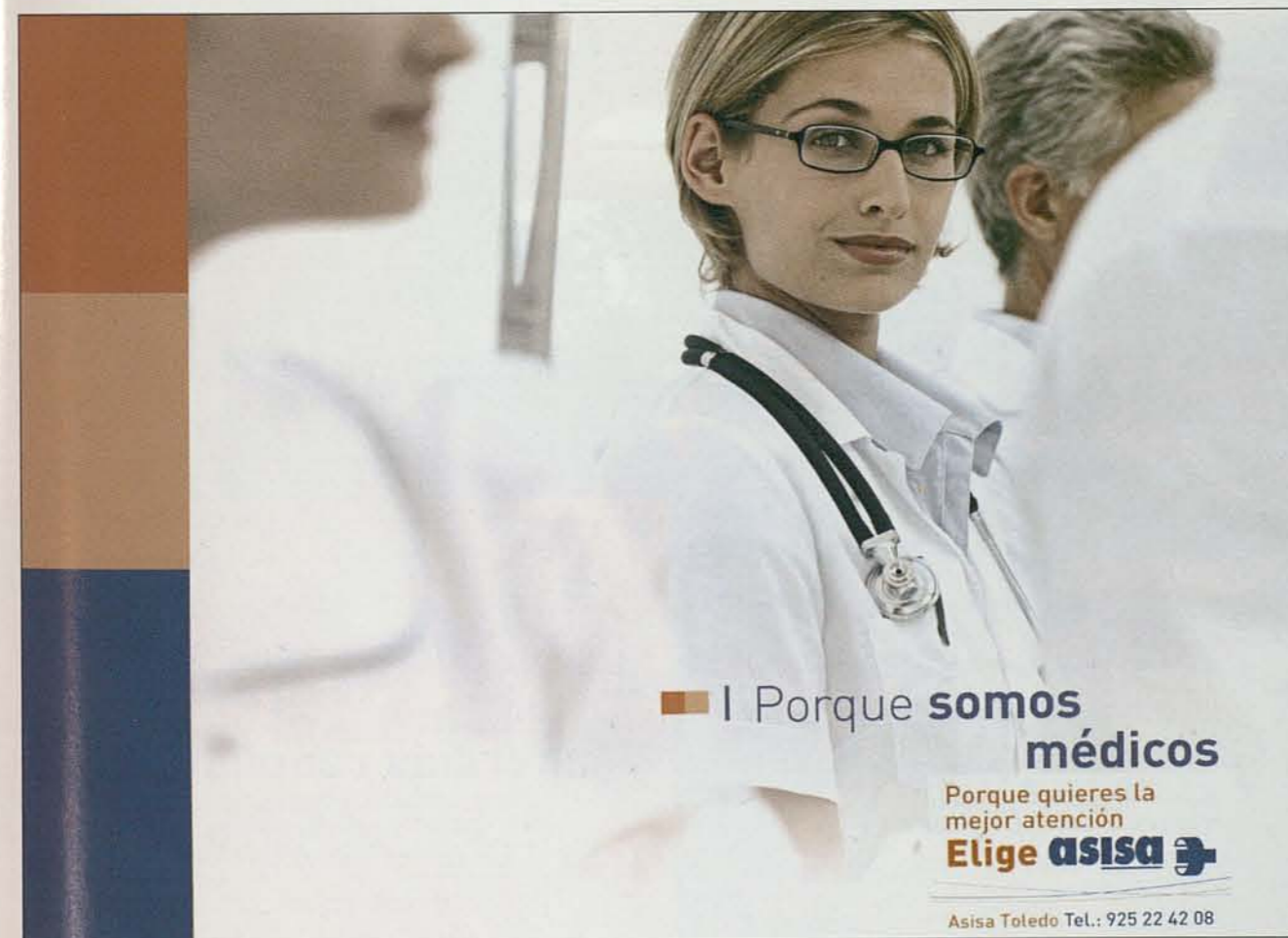


Próximas Promociones en Mora, Añover de Tajo y Camareña

Pisos y dúplex de  
1, 2 y 3 dormitorios  
con piscina

Compramos terrenos, solares  
y casas bajas

**902 282 902**

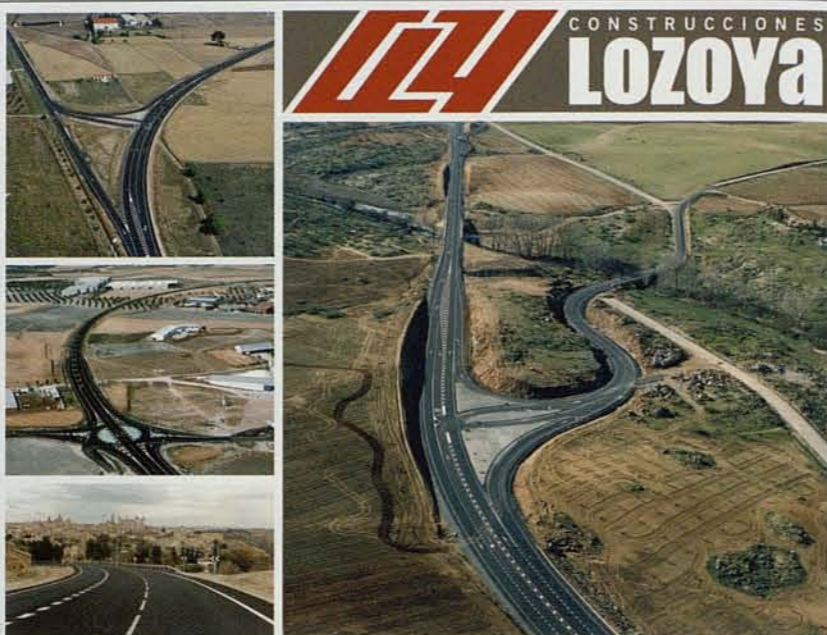


Porque **somos**  
**médicos**

Porque quieres la  
mejor atención  
**Elige ASISA**

Asisa Toledo Tel.: 925 22 42 08

# Creamos entorno



CONSTRUCCIONES  
**LOZOYA**

Construcciones Antolín García Lozoya, S.A. es una referencia en la construcción de Obra Civil de la provincia de Toledo, jugando un papel importante en el desarrollo del entorno de la sociedad en la que está presente.

Con más de 140 empleados, más de 500 kilómetros de carreteras y más de 30.000.000 de m<sup>2</sup> urbanizados ha alcanzado un gran desarrollo y prestigio en la realización de su actividad, dentro de todas las Administraciones Públicas y en la empresa privada.

Marqués de Mendigorría, 3 . 45003 - TOLEDO  
Tfno.: 925 22 06 00 - Fax: 925 22 43 08  
www.construccioneslozoya.es



Avda. General Villalba 20-22 planta 1ª oficina 1  
45003 TOLEDO

- Reserve ya sus vacaciones!  
Importantes descuentos por venta anticipada.
- Novios,  
noche de bodas gratis con unos precios especiales.
- Tenemos todo tipo de casas rurales

Teléfono: 925 28 33 51

Fax: 925 28 33 52

e-mail: viajesmontemar@montemar.com

## PROMOCIONES EN BARGAS

- C/Agua, C/ Pardo, C/ Marirramos y C/ Villamiel

### • Próximas promociones en Bargas

- Pisos de 1, 2, 3 dormitorios y estudios.
- Primeras calidades
- Garaje opcional

Desde  
90.000 €

vende: INMOURA- S.L.

promueve: SEOANER OBRAS Y PROMOCIONES S.L.

### • Promoción de chalets en Urda

## VENTA DE TERRENOS ESPECIAL PROMOTORES

### ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

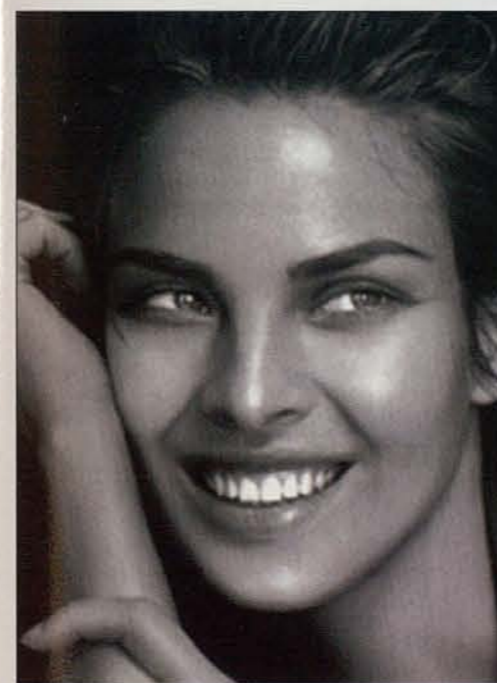
Avda. General Villalba 20-22 planta 1ª oficina 1  
45003 TOLEDO  
Tel 925 28 33 51  
605 90 76 45 / 677 439 193

A la hora de elegir, sin lugar a dudas...

CLÍNICAS

# MEDDICUS Medical & Dental

*La mejor elección.*



ODONTOLOGÍA INTEGRAL  
ADULTOS Y NIÑOS  
• IMPLANTES  
• ORTODONCIA  
• ESTÉTICA DENTAL  
• CIRUGÍA  
• PRÓTESIS  
• RADIODIAGNÓSTICO

MEDICINA Y ESTÉTICA  
• FOTODEPILACIÓN MÉDICA  
• REDUCCIÓN Y CONTROL DE PESO  
• TRATAMIENTOS ANTI-AGING  
• MESOTERAPIA  
• PRESOTERAPIA  
• TRATAMIENTO DE LA CELULITIS  
• ACNÉ  
• VARICES

*Ven a conocernos...*

Avda. Barber / Esq. Coronel Baeza  
925 25 19 52 • 925 21 44 88  
Toledo

30 prestaciones gratis  
1ª consulta sin cargo  
estudio y diagnóstico gratuito  
12 meses sin intereses



Ingeniería  
Proyectos "llave en mano"

Biomasa  
Solar termodinámica  
Solar térmica  
Solar fotovoltaica  
Ahorro energético  
Sistemas de calefacción

**gaia**  
energías renovables

Plaza del pan, 11  
45600 Talavera de la Reina  
Tel. 925 721 840 - 667 668 338

www.gaianer.com

## Los reporteros y el Corpus



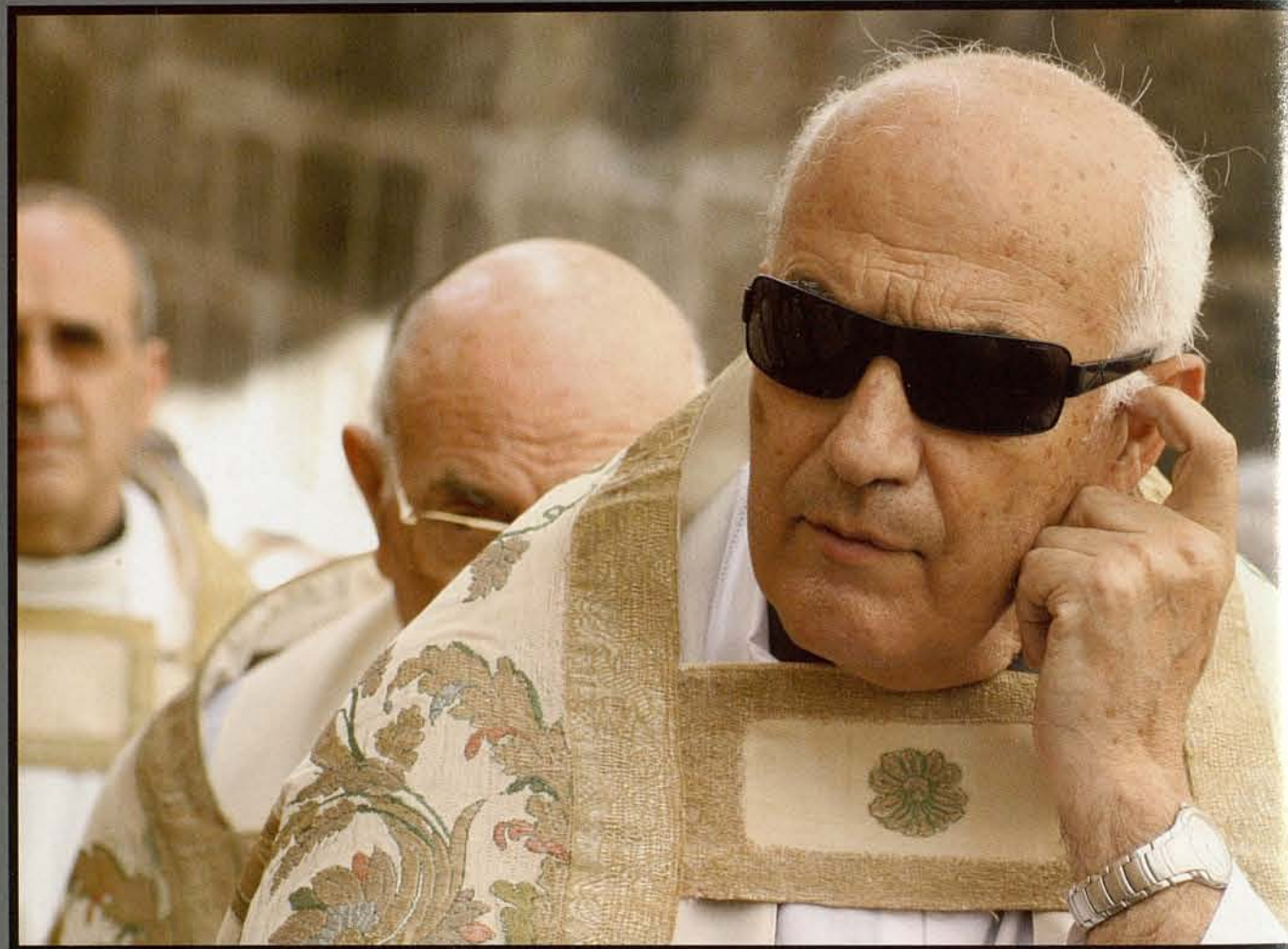
### Ana Pérez Herrera

Titulada en Laboratorio de Imagen con practicas en la Revista Ecos de Toledo, actualmente colaboradora del ABC de Toledo. Esporádicamente colabora con otros medios de comunicación.



### Juan Carlos Monroy Escalona

Nacido en Toledo en 1964, licenciado en Ciencias de la Información (Comunicación Audiovisual), ha colaborado con diferentes medios escritos: Diario 16, la Voz del Tajo, Revista Ecos, y ABC, entre otros. En la actualidad desarrolla su labor profesional en el Área de Comunicación del Hospital Nacional de Paraplégicos.



Carmen Toldos



David Pérez Moreno

Nació en Toledo hace 28 años, lleva trabajando desde el 2001 como redactor gráfico para el diario "La Tribuna de Toledo".



### H. Fraile

Óscar Huertas Fraile. Nacido en Toledo en 1974. Comenzó hace 15 años como colaborador gráfico en "El Día de Toledo". En 1995 se incorporó a la redacción del diario ABC en su edición toledana, donde sigue trabajando en la actualidad. En 1996 obtuvo el Premio "Ciudad de Toledo", que concede el Ayuntamiento de la capital regional, en la categoría de fotografía de prensa. Ha participado en diversas exposiciones.

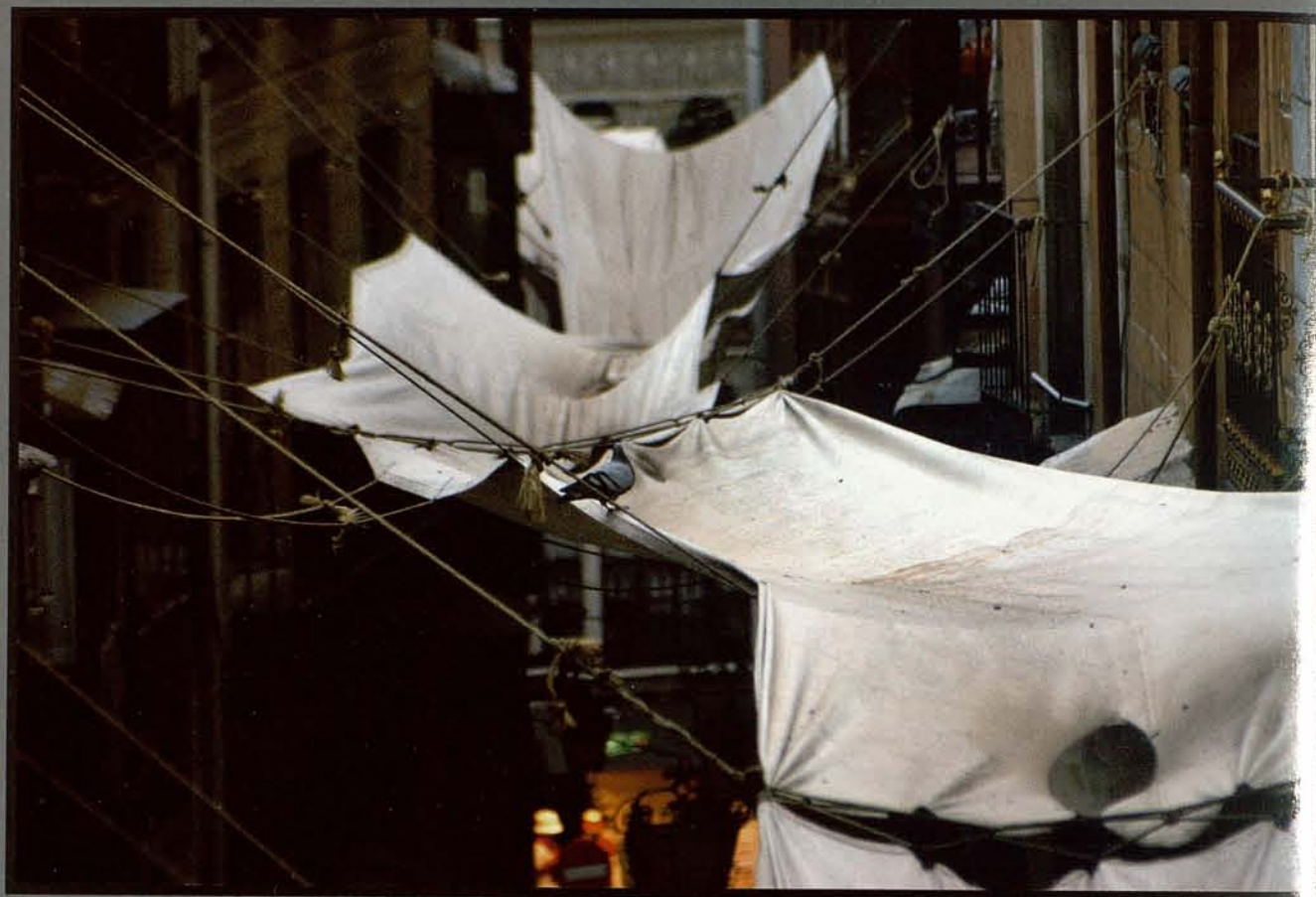


### Vicente Machuca Moreno

Nacido en Madrid. . . . . hace mucho tiempo. . . pelo calcano por veinte años de servicio al Día de Toledo. Medio en el que comenzó a trabajar en 1987, y del que no se desvincula ni por asomo.

Empezó en la fotografía por afición personal a la Naturaleza, colaborando en un principio para medios especializados en temas de Medio Ambiente, para posteriormente dedicarse al periodismo activo trabajando como redactor gráfico en el medio anteriormente mencionado.

**Yolanda Lancha Escribano**, toledana, nació en 1979 es técnico de fotografía. Comenzó colaborando los fines de semana en el diario "La tribuna de Toledo" en el año 1998, hasta ahora que asume la jefatura de sección de fotografía. Fue galardonada con el premio bienal "Ciudad de Toledo" en la modalidad de fotografía de prensa en 2005.



### Jesús Carvajal

Soy fotógrafo de la Agencia EFE en Castilla-La Mancha desde 1991. Todos los años he tenido el privilegio de plasmar en imágenes la procesión del Corpus toledano. Realicé en el 2002 una exposición sobre las manos en el Corpus en el Archivo Provincial y en el 2005 otra sobre los rostros del Corpus en el Museo de Santa Cruz.

Actualmente estoy preparando una exposición sobre el Corpus toledano en colaboración con la Asociación Nacional de Informadores Gráficos de Prensa y Televisión (ANIGP-TV), que será inaugurada en breve en Madrid. Como toledano es un honor haber contribuido a difundir la imagen de nuestra fiesta más preciada en los diferentes pueblos y ciudades de España.

Para esta muestra conjunta he elegido imágenes de los toldos, en primer lugar porque es un tema poco recurrido y quería hacer algo diferente al resto de mis compañeros, y en segundo lugar porque siempre he sentido una gran curiosidad por tales elementos que al menos durante un mes no evitan el sofocante sol de junio y que tienen la obligación por tradición de dejarse mojar por Dios días antes de la procesión



### Julián Calles Caro (J. Calles)

Profesional desde hace 15 años, ha asistido a seminarios fotográficos por toda España e impartido algunos de fotografía digital y tratamiento de imágenes. Realización de diversas exposiciones en Centros Cívicos y Cámara de Comercio de Toledo. Durante 6 años ha hecho un programa de radio sobre fotografía Actualmente es fotógrafo de la revista Ecos.





Miguel Ángel Sánchez de la Morena (M.A.S.) Revista Aquí

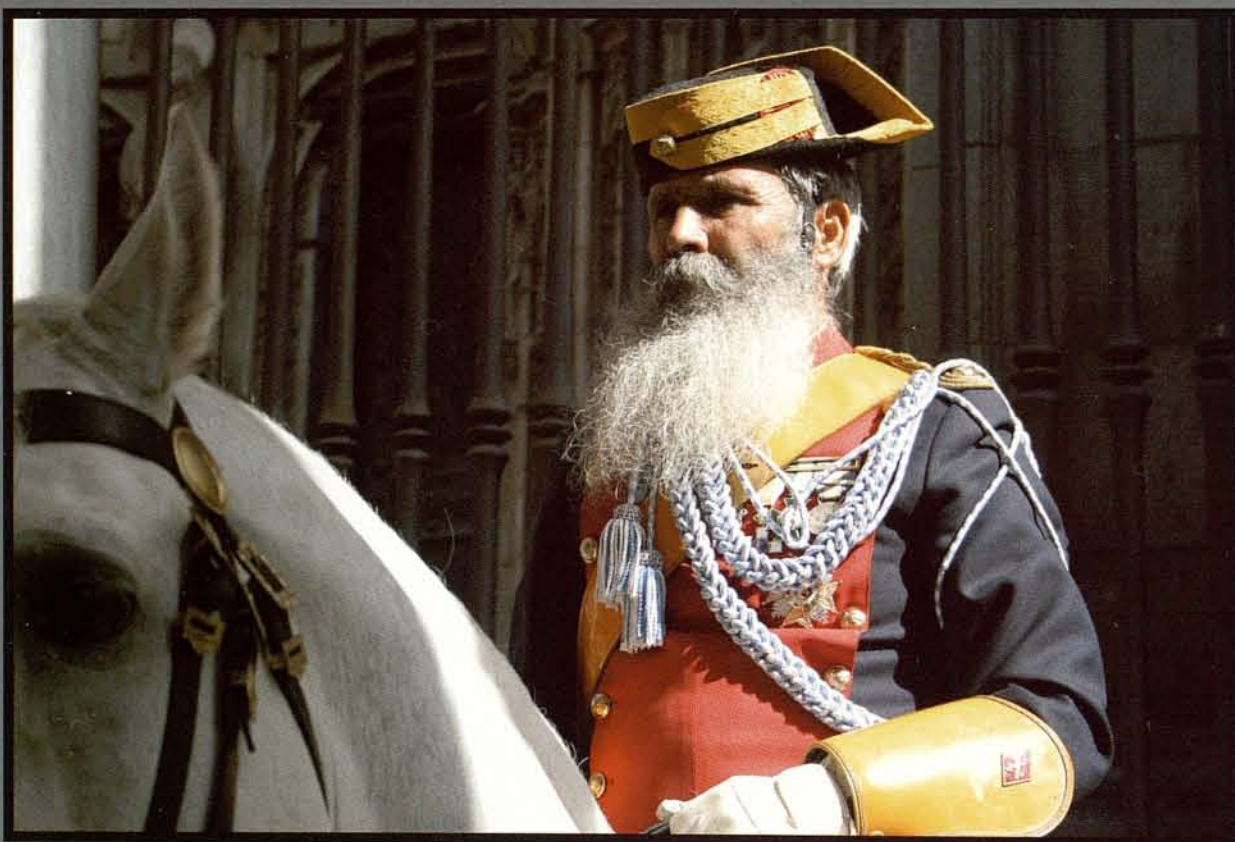


Moncho



Javier Pozo Peño

Nacido en Toledo un abril de 1967, es natural de Villafranca de los Caballeros. Inicia sus colaboraciones con la prensa como fotógrafo de fin de semana para el "EL DIA DE TOLEDO" allá por el lejano mayo del 95 (coincidiendo con las elecciones locales y regionales, que casualidad); más tarde, por el más cercano 98 ya pasa a formar parte de la plantilla del citado medio de comunicación (por cierto el decano de la prensa toledana). Y hasta el día de hoy, bien gracias.



Mónica Malferrari García



**Teo Barba (Madrid, 1976)**

Desde el 2005, lleva trabajando en Toledo como fotógrafo del periódico semanal, Global Castilla la Mancha.

Premios y Becas

1er Premio en el Concurso de Fotografía I.E.S Antonio Lopez de Getafe  
Finalista en Descubrimientos Photoespaña 2003, por un reportaje sobre la catástrofe del Prestige en Muxia, A Coruña.

Beca del Ayuntamiento de Guardamar , Alicante, por un reportaje sobre la vida de un inmigrante marroquí en su ciudad natal, Tánger.

1er Premio del Maratón fotográfico organizado por la concejalía de Mujer del Ayto de Getafe.

1er Premio Concurso fotográfico "Ciudad de Alcalá" en Alcalá de Henares



**Víctor Ballesteros Encinas**

Víctor Ballesteros Encinas, nacido en Toledo en el año 1979, comenzó en esto de la fotografía haciendo prácticas para el diario "El Día de Toledo" en el año 2002, en el 2003 hizo prácticas para "ABC" en su delegación de Toledo, y desde ese mismo año forma parte de la plantilla del diario "La Tribuna de Toledo"

# RALLAGO

Construcciones y servicios.  
[www.rallago.com](http://www.rallago.com)

## FELICES FIESTAS

C/Reino Unido, 8 - E,5ºD

45005 TOLEDO

Telf. 925 25 70 66 · Fax 925 25 79 01

[info@rallago.com](mailto:info@rallago.com)

**whatever.**

CENTRO COMERCIAL LUZ DEL TAJO.  
Local 111.  
Avda. Río Boladiez s/n  
47007 TOLEDO  
ESPAÑA  
Tel. (34) 925 23 49 97



CONOCER TUS  
RIESGOS Y CÓMO  
EVITARLOS ES LA  
MEJOR HERRAMIENTA  
CON LA QUE  
CUELTAS

**Solimat SP**  
Sociedad de Prevención de Solimat, S.L.

c/ Ronda de Buenavista, 9  
45005 - TOLEDO Telf. 925.283.660



**Toledo**

SOCIEDAD DE  
prevención  
de Ibermutuamur

Atención al cliente  
**900 900 138**  
www.spibermutuamur.es

**SERVICIOS:**  
PREVENCIÓN TÉCNICA  
MEDICINA DEL TRABAJO  
UNIDAD DE CITACIÓN  
DE RECONOCIMIENTOS

**Centro de Prevención**  
Ctra. de Peralada, 3-2ª planta  
Centro Médico  
Nuestra Sra-del Rosario  
45004 Toledo  
Tels.: 925 22 72 32  
Fax: 925 25 45 77

**Centro de Prevención**  
Sede Social  
Argos, 4-6  
28037 Madrid  
Tels.: 91 837 80 11  
Fax: 91 837 82 00

Previsión a la medida  
de las personas y las organizaciones

ISO 9001  
ibermutuamur  
Compromiso responsable  
SOCIEDAD DE  
prevención  
de Ibermutuamur



HERMANOS OROZCO, S.A.

- Fabricante de climalit
- Almacén de todo tipo vidrio
- Laminar, Reflectantes
  - Moldeados color e incoloro
  - Manufactura de vidrio
- Especializados en montaje en obra



**NOVEDAD**

- Para la decoración de su casa.
- Venga a ver nuestra exposición de vidrieras, espejos y encimeras de baño en **FUSING**.  
Y mamparas para su ducha y bañera



Autovía Madrid-Toledo km. 47  
45529 YUNCLER (Toledo)  
Tfno. 925 53 12 06 • Fax 925 53 06 50  
www.h-orozco.com  
orozco@h-orozco.com



NAVARRO HERNANDEZ S.A.



www.navarrohernandez.com

C/ Comercio, 26  
Avda. Reconquista, 7

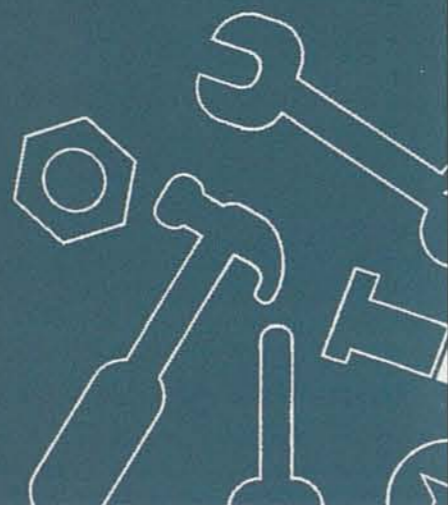
925 227 369  
925 211 861

# Ferrohogar

C/ Potosí, 7  
45004 TOLEDO  
Tlf: 925 223 721  
Fax: 925 282 116

[www.ferrohogar.es](http://www.ferrohogar.es)  
[info@ferrohogar.es](mailto:info@ferrohogar.es)

Ferrohogar



**NATURHOUSE**  
Nutrición y Dietética

## CENTROS EN TOLEDO



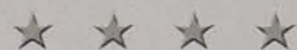
Avda. de Irlanda, 15  
Telf. 925 62 07 72

C/ Potosí, 8  
Telf. 925 28 33 59

C/ Alberche, 27  
Telf. 925 23 22 20



## Hesperia Toledo



“Disfrute de las Fiestas del Corpus  
con nosotros”



C/ Marques de Mendigorría 10  
45003 TOLEDO  
Telf. 925 010 600

**HESPERIA**  
somos hoteleros

[www.hesperia-toledo.com](http://www.hesperia-toledo.com)  
[hotel@hesperia-toledo.com](mailto:hotel@hesperia-toledo.com)

¿Quién posee a quién?



Motores TFSI y TDI. Cambio secuencial DSG. Equipamiento deportivo. Nuevas versiones Sport Limited y Open. Si crees en la conducción, te rendirás a él.

Nuevo SEAT León.

Consumo ponderado: 5,0-8,4 l/100 Km. Emisión CO<sub>2</sub>: 135-200 g/Km. Imagen acabado FR.



Infórmate en:

**Fergoauto Toledo, S.L.**

Ctra. Nacional, 401 - Km. 63,7 - OLIAS DEL REY - Telf. 925 354 000 - [gerencia@fergoautotoledo.seat.es](mailto:gerencia@fergoautotoledo.seat.es)



cerámicas · baños · materiales de construcción  
**TOLEGRES**

Tfn. 925 285 693 · Fax 925 213 600

Autovía Madrid-Toledo (A-42) · Vía de servicio Km. 67 a 68  
 Apdo. 646 45080 Toledo  
 www.tolegres.com

**HIERROS TOLEDO, S.A.**

AUTOVIA MADRID -TOLEDO, KM 67  
 TFNO: 925 221122 - 925225379  
 45003 TOLEDO

FAX 925 228982  
 www.hierrostoledo.com



-ALMACÉN DE HIERROS  
 -LINEA DE CORTE DE PERFILES ESTRUCTURALES  
 -CORTE DE CHAPA A MEDIDA



-TRANSPORTE PROPIO CON AUTODESCARGA



-AMPLIO STOCK



-ELABORACION DE FERRALLA



Solo los vehículos más  
 en forma pueden ser  
 Ocasiones del León  
 de Peugeot

 407 HDI 136 CV AÑO 2006 · SOLO 21.500 €	 307 XR HDI 110 CV AÑO 2005 · SOLO 12.900 €	 307 XR 1.6 110CV AÑO 2005 · SOLO 11.000 €
 307 SW HDI 110 CV AÑO 2006 · SOLO 17.000 €	 107 URBAN 3 Y 5 P AÑO 2006 · SOLO 8.500 €	 207 HDI 5 PUERTAS AÑO 2006 · SOLO 12.400 €
 PARTNER COMBI HDI AÑO 2005 · SOLO 12.300 €	 207 X-LINE 1.4 90 CV 5 P AÑO 2006 · SOLO 11.990 €	 407 ST 2.0 AÑO 2005 · SOLO 18.500 €

Un diez en  
 tranquilidad:

- >1.- Certificación externa del estado del vehículo.
- >2.- Revisión de 150 puntos.
- >3.- Garantía Peugeot hasta 36 meses.
- >4.- Peugeot Asistencia: Cobertura europea las 24 h.
- >5.- Servicio de vehículo de sustitución.
- >6.- Derecho de devolución a los 14 días o 1.000 Kms.
- >7.- Primera revisión gratuita a los 2.500 Kms.
- >8.- Precio «llave en mano»
- >9.- Oferta de financiación especial.
- >10.- El respaldo de una gran Marca: Peugeot.



Para un automóvil no es fácil ser una Ocasión del León de Peugeot. Primero debe superar una minuciosa revisión de 150 puntos vitales. Y después, la inspección independiente de DEKRA, empresa europea de certificación. Dos pruebas que garantizan el máximo nivel de calidad en todos nuestros vehículos.



H. VIÑARÁS TOLEDO, S.A.

Ctra. A-42, Km. 63,200 - Olías del Rey  
 Ctra. A-42, Km. 32,200 - Señorío de Illescas

TOLEDO 902 307 607  
 902 206 607

**LA PROVISORIA**

- MOBILIARIO
- COMPLEMENTOS
- ILUMINACIÓN
- LISTAS DE BODA



Equipamiento  
 para locales  
 públicos  
 y oficinas

Pza. Padre Juan de Mariana, 10 - 45002 Toledo. Tlf.: 925 21 62 51  
 www.laprovisoriasl.com laprovisoria@telefonica.net



**MICHELIN,**  
prestaciones que duran  
del primer al último kilómetro.



Su especialista del neumático  
Pol. Ind - C/ Valdemolinos s/n  
Tf.: 925 23 29 68 (TOLEDO)  
Pº de la Rosa 30  
Tf.: 925 22 11 85 (TOLEDO)



*Casa Cuartero*  
Fundada en 1920



*Casa Cuartero*

GOURMET - BODEGA - PRODUCTOS TÍPICOS de la REGIÓN

Antigua casa toledana fundada en 1920, especializada en productos gastronómicos artesanos de la tierra; Mazapán, Quesos, Vinos, Azafrán, Aceites, Embutidos de Caza...etc. Cuenta con una magnífica bodega climatizada con más de 300 referencias de los mejores vinos.



C/ Hombre de Palo, nº 5  
Tel.: 925 222 614

45001 TOLEDO  
www.casacuartero.com



REDACCIÓN DE PROYECTOS  
DIRECCIÓN DE OBRA  
CONSULTORÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA  
CONTROL DE CALIDAD



C/ SALTO DEL CABALLO, 3 • PLANTA BAJA, OF. 8 • 45003 - TOLEDO

Via Libre

Asesoramiento, venta y alquiler  
de ayudas técnicas



<< La Calidad  
desde  
La Experiencia >>

Ortopedia técnica  
a tu medida



Venta y adaptación  
de vehículos



Equipamiento integral de Residencias  
y Centros de día

www.vialibre.es

Cr. de Parapléjicos, 5 - 45004 TOLEDO - Tf.: 925 25 27 48  
C/Don Ramón de la Cruz, 38 - 28001 MADRID - Tf.: 911 21 30 00  
C/José Paulete, 20 - 28038 MADRID - Tf.: 914 78 15 14

www.vialibre.es



**EXTINTORES  
TOLEDO ALGI, S.L.**

C/ Valcavero, 2 (Polígono Industrial)  
45007 TOLEDO

Telf. 925 23 18 62 - Fax: 925 23 41 58

**JOVI**  
JOYEROS

Comercio, 33 Casco Histórico-Toledo



LUXENTER

# CENTRO DENTAL EUROPA

- CIRUGÍA
- PERIODONCIA
- IMPLANTOLOGÍA
- ORTODONCIA
- ESTÉTICA
- ODONTOLOGÍA GENERAL (Sociedad Española de Periodoncia Avanzada)

Dra. Silvia S. Cikacz Navarro  
ODONTÓLOGA  
COL. 4964

Periodoncista del S.E.P.A.

Centro Dental Europa: C/ Berlín, 5 (Esquina C/ Atenas)  
Tel. 925 257 474 • 45005 TOLEDO

Centro Dental Menasalbas: Callejón del Sol, 1  
Tel. 925 413 393 • 45128 MENASALBAS (Toledo)



RESTAURANTES  
CASA AURELIO  
FUNDADA EN 1953

RESTAURANTE CASA AURELIO I  
C/ Sinagoga, 6 • 45001 - Toledo  
Tel: 925 222 007

RESTAURANTE CASA AURELIO II  
C/ Sinagoga, 1 • 45001 - Toledo  
Tel: 925 221 302

RESTAURANTE CASA AURELIO III  
Pz. Ayuntamiento, 8 • 45001 - Toledo  
Tel: 925 227 716

casaaurelio@infonegocio.com • www.casa-aurelio.com



Moda  
infantil

- Ropa de 0 a 4 años
- Mobiliario infantil
- Trajes de arras
- Distribuidor oficial de Bebecar.

C/. Colombia, 17 - 45004 Toledo - T. 925 21 65 59



- Fotocopias en B/N y color
- Copias de planos
- Ampliaciones y reducciones
- Encuadernaciones
- Ploteado y escaneado
- Proyectos
- Carpentería
- Recogida y entrega a domicilio

ABIERTO  
DE 8'00 H. A 21'00 H.  
SÁBADOS  
DE 9'00 H. A 14'00 H.

45004 TOLEDO • C/ Chile, 1  
☎ 925 253 911 • 925 254 068 • Fax: 925 253 991  
e-mail: mccm@infonegocio.com

## Grupo Jurídico Asesor

### ADMINISTRADOR DE FINCAS

- **ECONÓMICOS:** Presupuestos, repercusión de gastos, liquidaciones, saldos individualizados,...
- **JURÍDICOS:** Acuerdos de junta, cobro de morosos, sentencias,...
- **FISCALES:** Obligaciones con la Hacienda pública, IVA, IRPF,...
- **LABORALES:** Riesgos laborales, contratos, seguridad social,...
- **TÉCNICOS:** Aspectos arquitectónicos e industriales que afectan al buen funcionamiento de los servicios y mantenimiento de la propiedad,...
- **INMOBILIARIOS:** Alquileres, traspasos, compra-venta de inmuebles,...

Avda. de Europa, 14. Edificio Bulevar. 45003 TOLEDO. TF.: 925 25 73 62

- Electricidad
- Mecánica
- Carrocería
- Lubricantes
- Accesorios
- Sonido

## S.C. Electro-Repuestos HIDALGO

General Villalba, 17 • 45003 TOLEDO  
Tel. 925 22 07 27  
Fax 925 21 63 85  
Móvil 627 938 856  
www.repuestoshidalgo.com  
e-mail: hidalgo@serca.es



Almudena  
seguros  
SÍMBOLO DE CONFIANZA



AGENCIA DE SEGUROS SANDALIO Y DÍAZ S.L.  
Agencia Exclusiva de Almudena Seguros S.A.



P. Bachilleres n. 10 - 45003 Toledo Tlf. 925 25 74 38 Fax 925 25 73 96  
www.almudenaseguros.es



Y ahora también. Aquiles Gourmet Fruits, la mayor y mejor selección de frutas, tropicales, subtropicales y del país, en los envases más innovadores, no dudes en solicitar más información.



- ▶ Más de 400 referencias de vinos
- ▶ Caves, champagne, espumosos
- ▶ Especialidad en productos de Castilla-La Mancha
- ▶ Quesos de oveja
- ▶ Gran selección de conservas
- ▶ Miel, aceites, mermeladas, productos de caza

C/ Ronda de Granada 17  
Toledo  
Tlf 925 28 50 95  
670 71 19 78

Y durante mayo y junio, cata de vinos todos los viernes al medio día ¡acompañanos!






**AUTO-BREMAR S.L.**

- MECÁNICA • CHAPA • PINTURA •
- TURISMOS E INDUSTRIALES •

**ADAPTACIÓN DE VEHÍCULOS:**

- Fijaciones para sillas de ruedas.
- Mandos de conducción.
- Rampas de acceso.
- Elevadores.

C/ Jarama, 108 (junto a ITV) Polígono Industrial de Toledo  
Telf.: 925 240 976; Fax: 925 233 103 • e-mail: taller@autobremar.com

# ESPACIO PATROCINADO POR INVERSIONES DOALCA S.L.



**ASESORIA INTEGRAL DE EMPRESAS**  
FUNDADA EN 1962 POR D. JOSÉ M<sup>a</sup> PAYAN RUANO  
Cuesta de Carlos V, 5 - 3<sup>o</sup> Dcha. • 45001 - TOLEDO  
Tel. 925 221 700 - 925 224 008 • Fax: 925 214 619  
E-mail: toledo@adade.es www.adade.es  
ADADE TOLEDO S.L.

GABINETE JURIDICO  
ASESORIA LABORAL  
ASESORIA FISCAL  
ASESORIA CONTABLE  
ASESORIA FINANCIERA  
AUDITORIAS  
CONSULTORIA  
CORREDURIA DE SEGUROS  
RECURSOS HUMANOS  
PREVENCION DE RIESGOS  
LABORALES  
PROTECCION DE DATOS  
PATENTES Y MARCAS  
ASESORAMIENTO INMOBILIARIO



Su espacio para desarrollar,  
para crear su negocio, para inventar,  
para proyectar, para ampliar...  
...Para funcionar.

**funciona**

naves nido  
naves escaparate

UNA INVERSIÓN ALTERNATIVA  
Desde sólo **7.000€** de Entrada.

En Toledo: Alaja S.A. Parque de Actividades Toledo. C/ Valdecavas c/v C/ Jarama  
Polígono Industrial Santa María de Benquerencia, 45007 (Toledo) www.alaja.es **925 234 888** ALAJA

**COMERCIAL MADORMA S.L.**  
Concesionario **CASE III** Maquinaria Agrícola  
Nueva y Usada

C/ Valdecelada s/n  
Polígono Industrial  
45007 - TOLEDO  
Telf: 925 241 096



¿quieres más? **renta4**

Especialistas en servicios de inversión de Calidad

Infórmate sin compromiso en el **925 285043**  
Avda. Más de Rivero 17 1<sup>o</sup> C • 45004 TOLEDO



**Restaurante-Mesón**  
**«PALACIOS»**  
SALONES CLIMATIZADOS

ESPECIALIDADES




- CHURRASCO DE TERNERA
- PIERNA DE CORDERO LECHAL
- COCHINILLO ASADO
- SOLOMILLO DE TERNERA
- PERDIZ A LA TOLEDANA
- VENAJO EN SALSA
- CARCAMUSAS
- PESCADOS FRESCOS

RACIONES VARIADAS • MENÚ PARA GRUPOS • COMIDAS DE EMPRESAS • VINO DE LA TIERRA DE CASTILLA: TAVERA  
Alfonso X " El Sabio " , 3 • Telfs: 925 21 59 72 - 925 22 34 97 • Fax: 925 22 34 97 • 45002 TOLEDO

**STUDIO 19**  
futuro

C/ Coronel Baeza nº 28 Toledo  
925 283 486 • 607 402 566  
studio19inmobiliaria@vodafone.es

Nuevas promociones en  
Bargas, Cabañas de la Sagra y Noez  
CONSULTENOS SIN COMPROMISO

SERVICIOS INFORMÁTICOS Y   

TRATAMIENTO AVANZADO DE DATOS, S.L.

WWW.SITAD.ES

Paseo de la rosa, 108 • 46006 TOLEDO  
Tel. 925 25 71 07

Supermercados

AHORA MAS  
**MAXCOOP**  
POR MENOS

Anjofevi

C/ Diputación, 2 T. 925 22 10 08  
C.C. Santa Teresa T. 925 25 38 16  
C/ Gante s/n T. 925 21 16 48

SERVICIO A DOMICILIO T. 925 22 10 08

Talleres PACO

Francisco Lozano Oliva

C/ Hernisa II - Nave 28  
Tel: 925 23 33 54  
Fax: 925 24 17 66  
45007 TOLEDO

SERVICIO  
MAGNET  
MARELL

ELECTRICIDAD  
BATERIAS  
INYECCION  
ENCENDIDO  
CARBURACION  
CLIMATIZACION  
CONTAMINACION  
SUS-DIR-FREN  
ACCESORIOS

**TECNISOR**

Centro dedicado Sólo  
y  
Exclusivamente a la  
Adaptación de Audífonos

E-mail - tecnisor@tecnisor.es  
www.tecnisor.es

Esto ya NO se Lleva



! Esto SI i



Toledo - Avda. Barber, nº 38 • Tn. 925 25 48 79

 **SANLUC**<sup>®</sup>  
Regalos Publicitarios

Solicite nuestro  
Catálogo General

BOLIGRAFOS LLAVEROS CARPETERIA PIN'S ARTICULOSDEFUNDICION ENCENDEDOROS  
CAMISETAS POLOS SUDADERAS MOCHILAS GORRAS CALCULADORAS  
APARATOSDERADIO PARAGUAS BOLSOSDEVIAGE RELOJES BILLETOS  
BUFANDAS MONEDEROS CALENDARIOS NAVAJAS LINTERNAS TOALLAS SOMBREROS

PROMOCIONES PUBLICITARIAS

Paseo de Bachilleres, 4 - 45003 TOLEDO - Tlf.: 925 25 44 87 - Fax: 925 25 38 35  
E-mail: sanluc@sanluc.com - www.sanluc.com



restaurante - bar

**KUMERA**

COCINA ACTUAL CON RAICES

CARTA DE TAPAS



Un lugar sugerente con una decoración acogedora, situado en el casco histórico junto a la Iglesia de los Jesuitas. Carta basada en la temporada y recuperación de productos de la tierra con mayor calidad y con un proceso actual y renovado. Contamos con una bodega muy cuidada y surtida e un antiguo aljibe.

C/ Alfonso X El Sabio, 45001 TOLEDO • T. 925 257 553



cellulem  
block  
BELLEZZA

**FOTODEPILACIÓN - MESOTERAPIA VIRTUAL**

LA FOTODEPILACIÓN  
POR FIN A TU ALCANCE

MESOTERAPIA VIRTUAL  
MÉTODO INDOLORO • SIN AGUJAS

• REJUVENECIMIENTO - ACNÉ  
MANCHAS - CELULITIS - FLACIDEZ...

EJEMPLO: AXILAS 30€ - INGLES 30€

**NOVEDAD 2007**  
**INFÓRMATE**

Avda. Coronel Baeza, 17 • 45004 TOLEDO

**TLF 902 44 33 40**

 **CODI**  
SUPERMERCADOS

"La mejor selección  
de productos frescos  
al alcance de todos"

C/ Río Alberche, s/n • Centro Comercial Tiedas G  
45007 • Toledo  
Teléfono: 925 24 07 17



**PARKINSON  
GRAN CANARIA**

**ASOCIACIÓN DE PARKINSON  
GRAN CANARIA**

C/ SOR BRÍGIDA CASTELLÓ N° 1  
(COLEGIO DE SAN ANTONIO)  
35001 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
TEL 928 336 120 • FAX 928 336 121




**ABADIA**

**M U E B L E S**

Autov. Madrid - Toledo, Km. 64'200  
Tel. 925 21 42 55  
Apartado. 592  
45080 TOLEDO

Su mejor seguro de **CALIDAD**



**INGENIERIA** Proyectos Estudios Geométricos

**CONTROL DE CALIDAD** Carreteras Aeropuertos Obras Hidráulicas Edificación

**ASISTENCIA TÉCNICA** Control y vigilancia Seguridad y Salud


**LABORATORIO ACREDITADO** Área de Geotecnia Laboratorio (GTL) Área de Geotecnia de Campo (GTC) Área de Viales (VSO) Área de Hormigones (EHC).

**IDEYCO S.A.U.**

**TOLEDO** Pol. Ind. La Estrella C/ Jarama, 114 45007 Toledo Tel: 925 24 02 01/02 Fax: 925 24 12 19

**Ciudad Real** Pol. Ind. La Estrella C/ Ciudad Real, 36 13010 Miguelalmor Tel: 925 24 32 44 Fax: 925 24 32 16

**FIERROS  
DEL  
TAJO**



**ALMACÉN DE HIERRO Y FORJA,  
FERRALLA Y  
CHAPA CORTADA A MEDIDA**

C/ Jarama, nº 114 (Pol. Ind.)  
45007 TOLEDO  
Tel: 925 231 150  
Fax: 925 231 440  
www.fierrosdeltajo.com

*El Palacete* Restaurante

**Restaurante el Palacete**  
C/ Soledad, N°2 45001 Toledo  
Tel: 925 22 53 75  
Fax: 925 22 12 57





www.restauranteelpalacete.com



**jcmh** Viviendas de 2, 3, Y 4 dormitorios  
Con garaje, piscina, trastero y jardín

TEL. 925 229 362  
**a 20 minutos de Toledo  
desde 90.000€**

**RESTAURANTE LA TARASCA**  
COCINA TRADICIONAL



Restaurante que dispone de una estratégica situación en el mismo centro del casco histórico, donde degustar su cocina tradicional y sus platos de caza es todo un placer. Podrás disfrutar de los platos más típicos de la ciudad, de su famosa carcamusa y de sus especialidades en perdiz, venado o codorniz a la toledana.

C/ Hombre de Palo, 8 • 45001 TOLEDO  
Tfno: 925 21 18 15 / Fax: 925 22 47 25



**JOVI**  
JOYEROS  
Alfredo del Cojo  
Gemólogo - 2ª Generación de Joyeros



Comercio, 33 • 45001 Toledo • Tfno: 925 222 148

Fabricación artesanal de piezas Antiguas e Isabelinas con Diamantes y Piedras Naturales

**Mercrifoto**  
¡NOVEDAD!



- Nueva máquina de revelado digital en el momento.
- Mitsubishi KIOSK
- Revelado analógico y digital
- Estudio y reportaje social

C/Ecuador 4 · T. 925 210 076  
Toledo  
[www.mercrifoto.com](http://www.mercrifoto.com)  
[mercrifoto@mercrifoto.com](mailto:mercrifoto@mercrifoto.com)

**Residencial Los Molinos**  
en Ocaña

**¡ÚLTIMAS VIVIENDAS!!**

Pisos con garaje y trastero  
Zonas comunitarias con piscina

GRUPO MAGALLANES [www.grupomagallanes.com](http://www.grupomagallanes.com)  
902 180 450 / 91 817 77 51

PROMOCIÓN AVE MARÍA

Viviendas en el centro de Madrid zona Antón Martín

**ENTREGA INMEDIATA!!**

PRÓXIMAS PROMOCIONES:  
"RESIDENCIAL LAS JARAS" Valdeavuelo (Guadalajara) junto a la R-2, próxima a la Estación de Cercanías.  
"URBANIZACIÓN LOS MORALES" A 12 km. de Valladolid.

**El Jardín de las Cercas**  
Chozas de Canales a 60 km. de Madrid

**1<sup>as</sup> Calidades**

Por la futura autovía de la Sagra (a 3 km.)



**Inmo Poligono**

POLÍGONO RESIDENCIAL DE TOLEDO  
C/ CASCAJOSO Nº 9 • 45007 TOLEDO  
TLF: 925 23 24 22 - 925 24 58 40  
MÓVIL: 647 68 64 33  
[info@inmopoligono.com](mailto:info@inmopoligono.com)

COMPRA - VENTA Y ALQUILERES  
PRESTAMOS PERSONALES  
REUNIFICACIÓN DE DEUDAS  
HIPOTECAS Y AMPLIACIONES DE HIPOTECAS  
GESTIONAMOS HIPOTECAS PARA INMIGRANTES\*

\*Productos sujetos a estudio y concesión por entidad financiera y conforme a requisitos establecidos por estas.

**comercial galán**

Servicio a domicilio

e-mail: [galan@comercialgalan.com](mailto:galan@comercialgalan.com)  
C/ Guadarrama, parcela 148 (Polig. Industrial) • Telf: 925 230 471 • Movil. 629 691 359 - Fax: 925 233 409  
45007 TOLEDO

- Pintura
- Droguería
- Hogar
- Ferretería
- Menaje
- Decoración
- Bricolage
- Jardinería
- Hostelería
- Piscinas

TODO EN BAJO CONSUMO

**PANAMA**  
SUMINISTROS ELÉCTRICOS



C/ Panamá, nº 18 · Tel: 925 23 53 66 - Fax: 925 25 53 65



**ALODY**  
ASESORES INMOBILIARIOS

NUEVAS PROMOCIONES DE APARTAMENTOS DE LUJO EN EL CASCO HISTÓRICO

Av. de América, 16 • 45004 Toledo  
**925 28 05 35**

C/Río Alberche 26  
925234218

**PAULA ARREGLOS DE ROPA**



CC. Sta Teresa 1ª planta  
local 12 Telf.925222644





**CERVECERIA - RESTAURANTE**  
**LA CAMPANA GORDA**

LA VENTA DEL ALMA  
Raciones - Bocadillos - Canapés - Menús




C/ Hombre de Palo, 13 • Teléfono: 925 21 01 46 • 45001 TOLEDO

Tejidos **Pepe** Toallas  
Mantelerías  
Alfombras  
Cortinas  
Edredones  
Colchones  
Juegos de Cama


**ANAYA**

Travesía de Uruguay, 1. 45004 TOLEDO.  
Teléfono: 925 25 36 39.

PESCADERIA



HONDA



C/. Colombia, 14  
Tel. 925 21 00 09  
C/. Gante  
Tel. 925 22 00 61  
TOLEDO

PALENCIA LARA  
asador


El buen sabor Toledano

La singularidad es el calificativo que merece este restaurante toledano, cuando hablamos de elegancia, decoración, servicio y buena cocina.

Su oferta está compuesta por las recetas más tradicionales, elaboradas como antaño, al mismo tiempo que se puede degustar una cocina de vanguardia europea de alto prestigio, con una presentación exquisita.



Nuncio Viejo, 6. 45001 Toledo Tel. 925 25 67 46. Fax. 925 21 55 56  
www.asadorpalenciadelara.es · reservas@palenciadelara.es



Felices Fiestas  
Corpus 2.007





AC CIUDAD DE TOLEDO

- 49 Habitaciones ■ 3 salas de Reuniones ■ Internet (Wi-Fi)
- Fitness Centre ■ Lavandería 24h. ■ Restaurante
- Room Service 24h. ■ Baño turco
- Parking



Ctra. Circunvalación 15. 45005 Toledo. Tel 925 285 125  
ctoledo@ac-hotels.com · www.ac-hotels.com

**RG**  
Ramiro Guardiola



Rio Mundo, 5 • 45007 TOLEDO  
T. 925 233 653  
www.ramiroguardiola.es

euroferr  
2000

Regalos - Decoración - Hogar

euroferr  
2000 Ferretería y Menaje



C/ MÉJICO, 9 • Tlf: 925 28 52 49  
45004 TOLEDO

Centro Comercial LUZ DEL TAJO  
PLANTA BAJA LOCAL 16  
TFNO: 925 28 52 49



**NEW HOLLAND**  
ESPECIALISTAS EN TU ÉXITO

Calidad total para satisfacer a todos nuestros clientes

New Holland es una empresa en expansión, que satisface las necesidades de sus clientes con la tecnología más avanzada y con una amplia gama de servicios. Todo para cubrir las expectativas de las personas que trabajan con nuestros productos. Mantenemos este compromiso gracias a nuestra completa gama de tractores y maquinaria de recolección, el servicio post-venta, los recambios y los servicios financieros.




**LUDOMA, S.A.**

Valdecelada, 14 - Pol. Industrial TOLEDO  
Tel: 925 230 191

Creaciones  
**VITOL S.L.** Vestuario Industrial Toledo



**Fabricantes de Ropa**  
**Laboral, Industrial,**  
**Hostelería**  
**Instituciones Sanitarias,**  
**Uniformes,**  
**Suministros de Materiales y**  
**equipos de protección laboral,**  
**calzado, gafas, guantes,**  
**anticaídas, antiruidos, etc...**

Río Marchés, Parc. 44, nave 4  
Tel: 925 24 02 99 - Fax: 925 24 01 42  
Pol. Industrial Toledo 45007

CARNICERIA - SALCHICHERIA

**Mónico Díaz e Hijos**



C/ Mozárabe, 2 - Telf: 925 36 00 66  
MOCEJÓN

C/ Atenas, Local 8 - Telf: 925 21 09 03  
TOLEDO

C/ Gante, s/n - Telf: 925 21 32 95  
TOLEDO



**Talleres**  
**ROMAUTO**  
CALIDAD 5 ESTRELLAS  
**TALLER DE CHAPA Y PINTURA**



**\*BANCADA UNIVERSAL**  
**\*CABINA**  
**\*MONTAJE DE LUNAS**  
**\*CONCERTADO CON TODAS**  
**LAS COMPAÑÍAS**

925 231 804 Fax: 925 231 062  
C/ Jarama, 45 - Pol. Ind. 45007 TOLEDO  
romauto@wanadoo.es

**MÁRMOLES TOLEDO**  
Elaboración de Mármoles y Granitos



**T O L E T U M S. L.**  
Polig. Industrial  
Frente ITV  
C/ Jarama 24 - Nave 15  
45007 Toledo  
Telf.: 925 232 800  
Fax: 925 245 485

- Elaborados de Granito y Mármol
- Encimeras de Cocina y Baño a medida
- Fachadas
- Solados
- Escaleras
- Columnas
- Balaustres
- Chimeneas
- Escudos Heráldicos
- Bustos



¿ LE TOCA PASAR LA ITV ?

**itv TOLEDO**



Pol. Ind. Santa María de Benquerencia  
C./ Jarama, 112  
45007 TOLEDO

Tel: 925 23 00 63  
Fax: 925 23 14 59

itv.toledo@es.tuv.com  
www.tuv.es/itvtoledo

**NUEVO HORARIO CONTINUO**

Lunes-Viernes: 8.00 - 20.30 h.  
Sábados: 9.00 - 13.30 h.



Porque nos

importa tu vida



**CONSTRUCCIONES**  
**TECMAVE, S.L.**

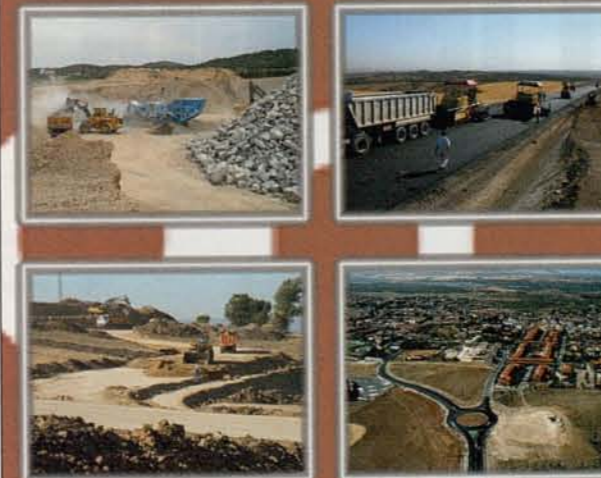


- PROMOCIONES Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL  
- CONTRATACIÓN Y EJECUCIÓN DE PROYECTOS:

- CHALETS
- VIVIENDAS UNIFAMILIARES
- PLANTAS COMERCIALES
- NAVES INDUSTRIALES
- EDIFICIOS

Ronda de Buenavista, 23 Apart. 212  
45005 TOLEDO  
Tel./Fax. 925 255 741  
Móvil. 666 509 605  
www.tecmave.com

**CALIDAD EN EXPANSIÓN**



**am alonso**  
ASFALTO Y OBRAS PÚBLICAS

ANTONIO MIGUEL ALONSO E HIJOS, S.L.  
Cerro de Miraflores, 30  
45003 TOLEDO  
Telf: 925 223 416  
Fax: 925 221 987  
www.amalonso.com

**MAQUIDUR** ALQUILER DE MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS  
Avda. del Comercio, 33 - Pol. Ind. San Gil  
Tel.: 925 54 01 94 - Fax: 925 51 28 72  
45200 ILLESCAS (Toledo)

**ELEVACIÓN**

Plataformas, Carretillos, Transportes,  
Escaleras, Andamios,  
Desmontadores, etc.



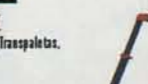
**CONSTRUCCIÓN**

Minicargadores, Compresores,  
Generadores, Motorizadores,  
Hormigoneras, Vibradores,  
Bompear, Martillos,  
Perforadores de corona  
hasta 380 m/m. Etc.



**PINTURA**

Equipos de: Gato, Buzos,  
Cálidas, Escaleras, Barridos,  
Pistolas, etc.



**SECADO Y CALEFACCIÓN**

Cámaras de Secado  
Deshumidificadores.



**LIMPIEZA**

Barridos, Hidrolimpiadoras,  
Chorro de Agua, Pulverizadores, Etc.



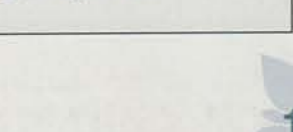
**JARDINERÍA**

Hidrorozadoras, Albaradoras,  
Motoscaldas, Motoscaldas,  
Cortacésped, Sopladoras,  
Cortadoras, Sembradoras,  
Sopladoras, Zanjadoras Etc.



**PARQUET-MADERA**

Asesadoras, Banda de Rodillo,  
Ingletadoras, Sierra Circular, Etc.



**DISTRIBUIDOR, SERVICIO POSVENTA**

**HONDA**

**Husqvarna**



**TOLEDO** Ronda de Buenavista, 29 (Nuevo Centro Comercial)  
Telf: 925 223 228 toledo@volmae.com

También tenemos Centros en:  
**ALBACETE** C/ Feria, 83 Entreplanta Izq. C.P. 02004 Telf: 967 51 25 88 volmae@volmae.com  
**CIUDAD REAL** Residencial Ronda, Bloque 3 Local 1 (Paseo Carlos Eraña) C.P. 13004 Telf: 926 220 269 ciudadreal@volmae.com

**DISPONEMOS DE UN EQUIPO DE PROFESIONALES ESPECIALIZADOS EN DISTINTAS ÁREAS CLÍNICAS:**

DEPRESIÓN  
ANSIEDAD  
FOBIAS  
OBSESIONES  
PROBLEMAS INFANTILES  
ASESORAMIENTO ESCOLAR  
PROBLEMAS DE PAREJA  
ADICCIONES ALCOHOLISMO  
ETC.

**OTROS SERVICIOS**  
ORIENTACIÓN ESCOLAR  
SELECCIÓN DE PERSONAL  
PERITAJES JUDICIALES  
DISEÑO DE TALLERES  
IMPARTICIÓN DE CHARLAS  
GESTIÓN DE PROYECTOS  
GESTIÓN DE CENTROS


 **925 223 228** **Pide información sin compromiso**

**Diseño y Construcción J.A.G.**  
EMPRESA CONSTRUCTORA

Próximas Promociones a la Venta

- Reformas en general
- Acondicionamiento de locales
- Construcción de viviendas unifamiliares
- Promociones y construcciones

Corpus Christi, nº 2, Local 14 · 45005 Toledo  
TEL.: 925 28 56 70 / 925 21 33 07 · FAX 925 21 33 09



**CITROËN**

# Auto-Motor



Exposición y venta de vehículos  
Servicio Post-venta multimarca

[www.automotorsl.com](http://www.automotorsl.com)  
**925 230 939**

# LIMASA



**C/ Fuensanta, 3 · 45006 TOLEDO**  
Tfno/Fax: 925 25 55 32  
e-mail: toledo@limasa.com

Tapicería Decoración  
Colchonería FABRICACIÓN PROPIA DE MODELOS  
**MUEBLES** Retapizados y reparación de toda clase de tapicerías

**REYMAR S.L.**

Ronda de Buenavista, 45  
Tlf. 925 22 22 74  
45005 TOLEDO




**CITROËN**

## Buenavista

Exposición y Venta de vehículos mecánica, chapa, pintura, lavados...

Ronda de Buenavista, 9 · 45005 TOLEDO  
Tifs: 925 21 57 19 / 925 21 57 44 · Fax: 925 28 01 76



**TECNO ELECTRO MATERIAL ELECTRICO, S.L.**

Río Jarama, s/n Parcela 79 45007 - Polígono Industrial Toledo  
Tells: 925 23 44 80 / 925 23 44 57 Fax: 925 24 54 33 Telf Móvil: 630 04 89 79  
E-mail: tecnoelectro@tecnoelectro.com

# +VISIÓN

**ÓPTICOS OPTOMETRISTAS**

Gafas Lentes de contacto Audifonos  
Ópticas asociadas con Adeslas

**GENERAL MARTI**  
General Martí, 8  
Tel. 925 22 66 30

**LOOK**  
Rda. Buenavista, 45  
Tel. 925 28 35 32

Toledo

## ISABEL OLMO RODRÍGUEZ

Venta al por mayor de Libros y Souvenirs de Toledo

Trav. Descalzos, 1  
Local (situado a 200m de la iglesia Sto. Tomé)  
45002 Toledo  
Teléfono: 925 22 28 09  
Fax: 925 25 26 79



**pan pan**  
CAFE - BAR



bocatas con nombre propio

C/ Colombia, 3 - Tel. 925 21 48 54 - 45004 Toledo



Asesoría Laboral  
Nóminas  
S. Sociales  
I.R.P.F.  
Usuario sistema RED  
Usuario sistema DELTA  
Usuario sistema CONTRAT@

Asesoramiento Empresarial Mecanizado, S.L.  
C/ Panamá, 12 45004 TOLEDO Tlf. 925 212 363 Fax 925 214 814  
http: asemsl.com \* correo electrónico: asem1@asemsl.com

VENTA DE VIVIENDAS EN CASARRUBIOS Y LAS VENTAS DE RETAMOSA desde 138.500 euros

- Pisos de 1y2 dormitorios Duplex de 3 dormitorios
- A tan sólo 20 minutos de Mostoles Fácil acceso desde la A-5



**Chivay**  
TLF. 659 05 68 91 rosa@chivay.net

**COMERCIAL OFIMÁTICA** brother  
TOLEDANA, S.C.L. **TOSHIBA**

- COPIADORAS DIGITALES
- REGISTRADORAS / TPV's
- MOBILIARIO / COMPLEMENTOS
- MATERIAL DE OFICINA
- SISTEMAS INFORMÁTICOS
- HARDWARE - SOFTWARE
- REDES LOCALES
- EQUIPOS MULTIFUNCIÓN

C/ Esparteros, 3 - 45006 TOLEDO  
Teléf.: 925 229 895 - Fax: 925 251 632  
www.ofimaticatoledana.com - comercial@ofimaticatoledana.com

**GARCÍA y LOZOYA S.L.**  
CONSTRUCCIONES

C/ Barrio Rey, 2  
45001 TOLEDO  
Telf. 925 22 22 80  
Fax. 925 22 24 80

**FORMA MUSICAL INSTRUMENTOS**

Somos profesionales al servicio del cliente en

- Pianos • Órganos • Teclados
- Instrumentos de Viento y Cuerda
- Sonido profesional
- Accesorios • Reparaciones en general
- Métodos • Partituras

Avda. General Villalba, 19 • Tel y Fax: 925 21 68 21 • 45003 Toledo

**No ponemos carteles exteriores por respeto a la imagen del casco histórico. Si eres amante del mismo llama y consulta nuestras ofertas.**

**Tels. 925 22 33 68 / 608 01 63 82**  
**Inmobiliaria Riesco**

**ARQUISUR ESTUDIO**

ARQUITECTOS Y URBANISTAS  
Proyectos • Obras • Aperturas

C/ Recodo del pinar, 12 • 45003 TOLEDO  
Tel. 925 22 31 81  
www.arquisurestudio.es • arquisure@arquisurestudio.es

**Imperial Inmabel, S.L.**  
ASESORAMIENTO INMOBILIARIO

Compra - Venta y Alquiler de Pisos, Chalets, Locales...  
Financiación 100%

Calle Valdemarías, 34 • 45007 TOLEDO (Pol. Residencial)  
Tels 925 234 331 / 925 622 045 • Fax: 925 622 045

**CALZADOS Rayo Zapaterías**

Estamos en:

Avda. Cristo del Amparo, 43 y 45 Fuensalida (TOLEDO)  
Tfno: 925 730 586

Avda. General Villalba, 34 (TOLEDO)  
Tfno: 925 227 481

**BOSCH Service** **José López López**

Servicio General del Automóvil

C/ Jarama, 74  
45007 TOLEDO  
Tif 925 23 34 57

# Poesía Eucarística Toledana

Todas las manifestaciones del hombre forman Historia. Ciñéndonos a Toledo, vamos a recordar las fiestas relativas a la exaltación de la Eucaristía, alrededor de la cual contamos con las celebraciones comúnmente llamadas del Corpus.

Fiestas en las que a lo largo del tiempo han entrado pregones, juegos florales, autos sacramentales, conciertos musicales y dedicaciones poéticas, junto con otras un tanto populares.

Extraigamos, al azar, unas muestras, cual un discurso muy del gusto del público asistente hace años en el Teatro de Rojas, debido al renombrado conferenciante que lo fue Luis Morales Oliver; pero que éste, sincero y sorprendido hizo grandes elogios de la buena oratoria también de su presentador el toledano Manuel Romero Carrión. Rememoremos a este extraordinario artista, pintor, mas que igualmente notable poeta, Como otro no menor poeta, con sus composiciones de adhesiones religiosas, lo es Félix del Valle y Díaz, del que hay quien aún no conoce sus obras pictóricas, ambas aplicaciones envueltas entre las de sus extensos saberes y realizaciones.

Comprendidos en programas del Corpus, retrocediendo en el tiempo, bueno será llevar de la memoria el citar acontecimientos muy celebrados, tales recitales poéticos habidos en Toledo en sus fiestas a cargo de la prestigiosa agrupación de ámbito nacional "Alforjas para la Poesía", en que intervino lo más florido de los autores españoles del momento, agregada la valiosa actuación de los toledanos Clemente Palencia y Juan Antonio Villacañas. Con grata acogida del público concurrente fue el recital presentado de ellos en la noche del 3 de junio de 1966, en el esplendoroso marco iluminado de la plaza de Alfonso VI junto a su puerta y muralla, y por delante el evocador brocal de pozo hoy desapercibida su visión sustentando otro menester.

Mas destaquemos otro interesante testimonio de historia poética, en este caso escrito. Limitándonos a un corto espacio, habremos de señalar el contenido del importante libro titulado "Cantores del Corpus Christi. Antología de la poesía lírica toledana". Su autora es la norteamericana Elizabeth Wilhelmsen,

apasionada hispanista dominadora de nuestra lengua, miembro de la Cofradía Internacional de Investigadores.

El libro fue publicado en Nueva York en 1996. En el tomo, Elizabeth hace selección de trabajos sueltos hallados en el rico depósito poético eucarístico de referencias toledanas, que más o menos olvidados se conservan. En "Cantares del Corpus Christi..." introduce trozos elegidos y semblanzas de los toledanos comprendidos cuales Alfonso el Sabio, Sebastián de Orozco, José de Valdivieso y Baltasar Elisio de Medinilla, sumando a éstos los más recientes Luis Serrano Vivar, Ángel Palomino, el mentado Juan Antonio Villacañas y Ángel Arrabal, más de la Provincia a Gerardo Lobo, Juan Moraleda Esteban, el Pastor Poeta, el mencionado Clemente Palencia, Rafael Fernández Pombo y Antonio de Ancos; asimismo, a los vinculados a Toledo como San Juan de la Cruz, Lope de Vega, Fray Hortensio de Paravicino, Tirso de Molina y Calderón de la Barca, junto a los de nuestra época Fernando Allué, José García Nieto, Benito García Martínez y Antonio Celada. Excluye a Garcilaso de la Vega, Santa Teresa de Jesús y a Bécquer, porque de ellos se desconocen referentes poéticos eucarísticos toledanos; tampoco quiere centrarse en Francisco de Rojas Zorrilla, Agustín Moreto y en Luis Fernández Ardavin porque sus producciones caben mejor en ediciones propias ampliamente extendidas.

Elizabeth Wilhelmsen en su libro precede con un estudio de los autores y sus trabajos contenidos, así como de los motivos de sus inspiraciones. Antes se sumió en una paciente, bien estudiada y cuidada labor, en alguna parte apoyada por investigadores amigos de nuestro entorno que solícitos se la ofrecieron, de entre los cuales reseña con una cariñosa dedicatoria a la tan conocida y cercana Ana María de Corcuera y Hernando en hoja preliminar de obra tan sustanciosa e ilustrativa.

Fernando Dorado Martín  
De la Real Academia de Bellas Artes y C. H. de Toledo.



## El Corpus y sus antiguas representaciones de autos sacramentales

Tratando de espigar en el recordatorio de la serie de actos característicos de tiempos pasados configuradores de la festividad del Corpus Christi toledano, aparecen los testimonios documentales alusivos a las antiguas representaciones de los Autos Sacramentales, cuyas motivaciones de representación ocasionaron serias divergencias entre el Cabildo catedralicio y el Ayuntamiento de la ciudad, a más de los excesos y fantasías que entrañaban algunas obras, propiciando en su conjunto, a más de la diversidad de sentimientos sociales en el correr de los tiempos, la supresión de los mismos.

Los Autos Sacramentales, como todos sabemos, aparecieron en el campo de la literatura nacional como signo teatral representativo del sentir religioso a lo largo de la Edad Media, viniendo a constituir paulatinamente aspectos de relevancia en la programación de festejos populares, tanto en el interior de los templos como al aire libre en el seno de plazas y espacios urbanos apropiados,

La Iglesia en general, y muy especialmente la toledana personificada en el Cabildo catedralicio, alcanzó merecida fama por el rigor y brillantez de las obras representadas, si bien con alternativas en cuanto se refiere al lugar de su ubicación, tratando de conseguir un doble objeto; uno, el de hacer llegar a la masa popular la pureza doctrinal religiosa, y, el otro, proporcionar una representación teatral lúdica acorde con la festividad del Corpus.

A lo largo de los siglos XV, XVI y XVII, en cuanto a nuestro Corpus toledano se refiere, las representaciones tuvieron lugar en el interior de la Catedral con distintas alternativas, bien entre el trascoro o entre el crucero, según se atestigua en las Actas diciendo: "...de manera que en una propia hilera estén ambas Comunidades, la Iglesia a mano derecha y la Ciudad a la izquierda, de manera que lo divida una tabla de por medio, viniéndose a juntar allí ambas cabezas, y extendiéndose cada cuerpo de su comunidad en lo restante de su tablado y dexando al Santísimo Sacramento en sus andas en la capilla mayor, acompañando algunas personas que allí estén velando".

Como vemos, el protocolo era el mismo al margen del cambio de lugar. En el afán de proporcionar popularmente dichas representaciones, fueron sucesivamente trasladadas a distintos lugares: Plaza del Ayuntamiento, Zocodover, Puerta Llana, Casa del Deán, Plaza de S. Justo, Plaza Mayor frente al hoy Teatro de Rojas, etc.

La pléyade de autores de los Autos Sacramentales constituye auténtica selección entre los escritores de la época, tales como Gómez Manrique, Valdivieso, Rojas Zorrilla, Calderón de la Barca, Tirso de Molina, Moreto, Lope de Vega, etc., con reiteradas referencias desde el propio Cervantes y su reflejo en las Actas municipales, Cabildo catedralicio, protocolo, etc., que prolijamente nos refieren las divergencias surgidas en ocasiones entre el Cabildo y el Ayuntamiento, cuya gravedad llegó a ocasionar la supresión de los mismos.

Es en verdad reveladora de dichas diferencias el Acta municipal del 29 de mayo de 1614, cuyo texto nos dice: "...ayer tarde, aviendo representado el primer auto, fueron los señores Mayordomos a presentarlo a la Ciudad, que suele estar en un tablado junto a las casas del señor Deán, y hallaron que ya la Ciudad se avia ydo (según se decía) sentida, porque se avia cotado una sogá del toldo que cubría el dicho tablado y desprendido una punta dél, lo cual sospechaban aver ordenado el cabildo desta santa iglesia por hacer befa dellos, y que se avian ydo a la casa del Ayuntamiento. Y allí el Corregidor avia mandado que un escribano notificase a los representantes que no representasen el segundo autor al cabildo so pena de doscientos azotes"

Lógicamente, las cosas volvieron a mayor normalidad, si bien paulatinamente las representaciones en 1615 se hicieron en el trascoro con las dos Comunidades juntas en función única "... en un tablado grande que tome de pilar a pilar en los primeros pilares de ancho y de largo hasta la pared del trascoro, el

cual se a de dividir igualmente por medio de tablas de arriba abajo, y en la parte de la mano derecha estén los señores Deán y Cabildo, y en la parte de la mano izquierda esté la Ciudad, de tal manera personas más llegadas a la división sean y estén el señor Deán en la parte de la mano derecha y el Corregidor en la parte de la mano izquierda y así consecutivamente los demás por sus antigüedades de una y otra parte"

La paz y concordia fue sellada circunstancialmente, puesto que en 1616 el arcediano de Talavera propuso la supresión de los Autos en atención a dar mayor relace a los actos puramente religiosos, ya que "...aviendo visto como se hicieron el año pasado, y considerado la devoción y mayor concurso del Pueblo que ubo el día del Corpus Christi deste presente año en la procesión... por no haber avido representaciones que los entretubiesen para no acudir a la procesión, le parecia de mucho servicio a Dios:... que no aya más representaciones de aquí adelante"

Tras las discusiones de rigor, las representaciones en el interior de la Catedral fueron suprimidas, siendo, pues, la de 1615 la última, concluyendo la secular tradición según el decreto de 14 de enero de 1617, celebrándose por cuenta de la Ciudad, sucediéndose serias dificultades tanto económicas como de variada índole que ocasionaron repetidas supresiones y celebraciones con los tablados en la Plaza de Zocodover y Plaza del Ayuntamiento, alternados con corridas de tours en Zocodover y otros festejos, cuya documentación se guarda en el Archivo de nuestras Casas Consistoriales, datando las Actas hasta 1645, suprimiéndose definitivamente en 1765.

José Miranda Calvo

## Hotel Sta. Isabel

"El Hotel Santa Isabel se encuentra situado en pleno centro de la ciudad. Goza de un privilegiado entorno histórico - artístico, junto a la Catedral y muy próximo al tradicional barrio de la Judería, así como a la plaza de Zocodover centro neurálgico del Casco Histórico"



Calle Santa Isabel, 24  
(Junto a la Catedral)  
Teléfonos:  
925 25 31 36  
925 25 31 20  
45002 Toledo

[www.santa-isabel.com](http://www.santa-isabel.com)

## Infantes: un Colegio para la Catedral

Es costumbre generalizada en los programas del Corpus intercalar, entre los anuncios de los actos lúdicos y festivos, artículos que versan sobre corporaciones vinculadas al desfile ensalzador del Pan Transubstanciado. El Colegio de Nuestra Señora de los Infantes es una de las instituciones que con cierta asiduidad acapara la atención de los articulistas, si tenemos en cuenta que en el litúrgico desfile solamente la Cofradía de la Santa Caridad y el Real Gremio de Hortelanos le superan en antigüedad (dando por supuesto que el cabildo es el más antiguo). Además de esta longevidad temporal, otra razón para su inclusión en este artículo son sus colegiales, que, revestidos de rojas sotanas y blancas sobrepellices, son los partícipes activos de ésta y demás ceremonias religiosas que diariamente se oficiaban en la primacial.

En este año, que de manera especial se conmemora el nacimiento del obispo san Ildefonso, es significativo comprobar que en aquellos años en los que Toledo era la Civitas regia, en su primitiva catedral visigoda, los clerizones o escolares catedralicios eran, con sus voces y ceremonias, elemento indispensable para realzar con brillantez los oficios divinos propios de la sede de un arzobispo que era reconocido como primado hasta más allá de los Pirineos.

El paso de los siglos fueron haciendo que los muros catedralicios se cubrieran con delicadas pinturas y bellos retablos, que los aires cobijados bajo las ojivales bóvedas se fueran envolviendo por músicas sublimes, que los libros y cantorales se iluminaran con perfectas miniaturas dibujadas por manos únicas y que la scola cantorum puerorum del colegio catedralicio se adaptase a los nuevos aires de modernidad. El cardenal Juan Martínez Silíceo, uno de los pocos prelados toledanos de origen humilde y carente de nobleza hidalga, pues recordemos que latinizó su segundo apellido de Guijarro por el de Silíceo para aparentar una prestancia familiar de la que carecía, fue el encargado de adaptar la escuela medieval de clerizones a las nuevas pedagogías, fundando el 22 de julio de 1552 un nuevo colegio, levantado por el prestigioso ar-

quitecto Alonso de Covarrubias, que pudiese albergar a los cuarenta niños que asistían a la primada. Para su educación les dotó de un rector, que era racionero de la catedral, un maestro de gramática, un maestro de música y, en ocasiones especiales, próximo a festividades de primera clase, se contrataba a un maestro de danza que enseñara a los niños a bailar en las fiestas y octavas del Santísimo Sacramento y de la Virgen de Agosto.

Silíceo, queriendo dejar todo bien sentado para que la catedral dispusiera a perpetuidad de este cuerpo colegiado, le dotó de rentas y le organizó oficialmente el día 9 de mayo de 1557 cuando, en su palacio arzobispal, firmó sus Constituciones ante el escribano Juan Sánchez de Canales. Con estas disposiciones se mantenían unas tradiciones milenarias y se aseguraban su continuidad en el futuro.

Al cumplirse en este 2007 los cuatrocientos cincuenta años de la firma de las Constituciones colegiales, la comunidad educativa, inmersa en los más vanguardistas sistemas educativos pero sin olvidar su riquísimo pasado, ha recuperado para la historia y la liturgia algunas ceremonias propias del colegio, como son el Canto de la Sibila y el Cordero de flores, tan antiguos como la misma catedral, para que, según reza en el artículo segundo de sus Constituciones, sigan sirviendo en la catedral con las más solemnes y brillantes ceremonias "a tan altos señores como son Dios y su bendita Madre".

Juan Estanislao López Gómez  
Coordinador de la Universidad de Mayores  
"José Saramago" de Toledo, de la UCLM.

## La fecha de la introducción de la Fiesta del Corpus en Toledo

Para muchos toledanos los orígenes de la fiesta grande de la ciudad de Toledo siguen estando envueltos en la oscuridad de la historia. La fecha inicial continúa siendo a veces controvertida, como se echa de ver en escritos y libros que reproducen las más variadas opiniones. En esta breve colaboración en el Programa de Festejos del Corpus Christi de 2007 desearía exponer el fruto de mis investigaciones en el Archivo Capitular de la Catedral de Toledo, al frente del cual he estado muchos años. En este puesto privilegiado yo había detectado ya hacía tiempo las fuentes históricas que arrojaban luz sobre un tema tan recurrente y tan debatido. Me sentía en deuda con Toledo sobre un punto tan crucial y estaba decidido a darlo a conocer en el momento oportuno. Entre tanto, me surgieron dos compromisos, uno con motivo de un congreso y otro con motivo de una exposición, y allí dejé dicho en sendas publicaciones todo lo que había conseguido averiguar en los archivos sobre los comienzos del Corpus toledano. Los dos artículos, relativamente recientes, han sido recogidos en libros quizás no muy fáciles de encontrar, razón por la cual tal vez hayan pasado desapercibidos para muchas personas. A quienes los hayan podido leer les pido excusas, porque lo que voy a decir en esta página y media que me han concedido es un resumen muy breve, aunque preciso, sobre la fecha de la implantación de la gran fiesta eucarística en Toledo. Este Programa de Festejos tiene la ventaja de llegar a muchas más personas que unos artículos con notas eruditas.

Casi todos los autores que han tratado de este asunto coinciden en que el establecimiento del Corpus en Toledo tuvo lugar en el siglo XIV. En esto estoy de acuerdo, pero hay que precisar más, porque un siglo son 100 años y no es lo mismo el comienzo que el medio o el final. La primera noticia escrita que tenemos procede del año 1336 y se encuentra en un documento tan oficial como es un sínodo presidido por el arzobispo. En efecto, en este año se celebró un sínodo diocesano en la villa de Alcalá de Henares, entonces perteneciente a la diócesis de Toledo, que había sido convocado por el arzobispo don Jimeno de Luna. El prelado, junto con sus arciprestes y otros representantes del arzobispado, procedió a reducir drásticamente el número de las fiestas de precepto que eran obligatorias en la diócesis toledana, porque la asamblea sinodal, haciéndose eco de las quejas del pueblo, comprobó que habían proliferado en exceso y esto iba

en contra del espíritu de laboriosidad que debía prevalecer entre los fieles. Después de un estudio concienzudo, los días festivos, incluyendo los domingos, quedaron reducidos a 104 en cada año. Entre las festividades que fueron mantenidas intactas aparece la solemnidad del Corpus Domini. Este dato tan escueto comporta dos consecuencias: primero, que la fiesta se había establecido antes de esta fecha; y segundo, que la fiesta había sido introducida en el calendario con la máxima calificación litúrgica posible, a saber, con la de solemnidad. Aquí radica, sin duda, la causa por la que no fue abolida en aquel sínodo reformista.

El año de 1336 es el límite cronológico final que señala un punto antes del cual tuvo lugar la decisión de implantar la nueva fiesta, pero no resuelve el problema de la fecha exacta. ¿Cuánto tiempo antes había sido introducida?

Esto ya lo sabemos con menor exactitud, porque las fuentes históricas de que disponemos son fragmentarias. Pero podemos afirmar con seguridad que el Corpus había sido introducido en el calendario litúrgico de Toledo muy poco antes de 1336. Y para llegar a puntualizar más en el tiempo nos es posible relacionarlas con otros datos históricos que reducen nuestra inseguridad a un breve arco de unos cinco años.

Los asuntos de importancia se resolvían en la iglesia de Toledo en el siglo XIV por medio de acuerdos tomados colegialmente en asambleas sinodales o conciliares. Uno de esos asuntos de importancia mayor era, justamente, la introducción o la supresión de las fiestas del calendario. Esto se debía a la necesidad de mantener intocable la unificación litúrgica de toda la amplísima archidiócesis toledana. Conocemos la serie completa de los sínodos y concilios anteriores a 1336 dentro de aquel siglo, los cuales alcanzaron el número de siete. Además, hubo dos constituciones capitulares, una en 1330 y otra en 1332. En ninguna de estas asambleas o constituciones se hace mención de la fiesta del Corpus. Sólo hay un concilio provincial, el de 1333, celebrado en Alcalá de Henares, cuyas actas no se han conservado. Todo induce a pensar que fue en dicho concilio de 1333, precisamente aquel cuyas decisiones no se han conservado, cuando se introdujo la fiesta del Corpus Christi con rango de solemnidad en toda la diócesis de Toledo. La pérdida de los textos de este concilio nos ha privado del acta fundacional de la fiesta eucarística de Toledo.

Su establecimiento se debió al arzobispo don Jimeno de Luna (1328-1337), un prelado que vino trasladado desde la corona de Aragón. Primero había sido obispo de Zaragoza y después fue metropolitano de Tarragona, diócesis en las que ya se celebraba la fiesta del Corpus y él se apresuró a establecer en Toledo. Dicha fiesta se había introducido en España por el reino de Aragón: en Barcelona en 1293, en Tarragona en 1301, en Gerona en 1312 y en Zaragoza poco después de 1318. Incluso en el reino de Castilla se había implantado por iniciativa de las autoridades civiles locales en algunas ciudades, como Madrid y Guadalajara, pertenecientes entonces a la diócesis de Toledo, en el año de 1317.

La festividad del Corpus, establecida por la bula *Transiturus* del papa Urbano IV en 1264, se fue aceptando en la cristiandad europea de un modo gradual. Su éxito se debió al auge de la devoción eucarística en todos los países cristianos y a la procesión solemne que pronto acompañó, como un apéndice singular, a la celebración, en la cual el pueblo tomaba parte de forma destacada. Tenemos noticia de la primera custodia de Toledo en los datos de un inventario catedralicio de 1338. Era de plata esmaltada y se componía de dos piezas, una exterior a modo de templete y otra interior, u ostensorio, en forma de sol radiante, extraíble, rematada en una cruzeta. Todo el conjunto descansaba sobre una peana para apoyarla en unas andas con varales. Se trataba de una espléndida custodia destinada a la procesión con el Santísimo Sacramento. Estuvo en uso hasta su destrucción por los comuneros en 1521 y fue sustituida por la actual de Enrique de Arfe.

Ramón González Ruiz  
Director de la Real Academia de Bellas Artes y Ciencias Históricas de Toledo



## Pregón Corpus Christi 2004

Alfonso Ussía

Se acerca el gran día de Toledo. Seis siglos esperando cada año la llegada del Corpus Christi. La ciudad de la maravilla y el prodigio, engalanada. La ciudad de la tolerancia y el respeto por las religiones, lucida. La ciudad del Imperio, de la mística, del alarde del arte y la melancolía de Dios, vestida para su gran fiesta. Siempre Toledo esperando la agonía de la primavera y el día que reluce más que el sol. Explosión de fe que desvincula de la realidad el famoso amento de los tiempos pasados. "Para honrar a Dios, después de Roma, Toledo". Pues no. Roma es la capital de la cristiandad, la sede del vicario de Cristo, pero no la suprema referencia para honrar a Dios. Pienso en España, en Castilla. Y busco, y no encuentro referencias de segundo grado. España es la mística, España es la sobriedad, España es la grandeza, Toledo y Ávila sus baluartes, Dios sobre todo. ¿Por qué no, "después de Toledo, Roma"? ¿O para honrar a Dios, Roma y Toledo? Y si me preguntaran, ¿Y por qué sí?, qué respuesta más fácil. Porque sí.

Corpus Christi, el gran Día de Toledo, el gran Día del Señor. La ciudad maravilla, maravillada de sí misma. Flores, banderas, reposteros, balcones engalanados, puertas y portales heridos de belleza. "Y cuando cruzas por la Sillería/ reflejando tu rica pedrería,/ y cuando llegas a Zocodover,/ parece que en el aire te veneran,/ los que en la noche de la muerte esperan/ venir aquí, para volverte a ver".

Que no es difícil ver a Dios en el día más luminoso de Toledo. No se esconde, reluce. Y lo hace, sólo ese día con riqueza, para que nadie vuelva la cara con indiferencia o distancia, desde la Custodia única e incomparable de Enrique de Arfe, la "alhaja descomunal" bautizada por Pérez-Galdós, la cumbre de la orfebrería sacra, y el Cuerpo de Dios allí demostrado, de la madera del dolor al oro de la luz, catedral dorada que se mueve y pasea por las calles tapizadas de Toledo, haciéndole guardia, desde los tiempos del Renacimiento, por los infantes de nuestro Ejército, que aquí en Toledo tienen su tradición y de la Academia. "No hay a su duro pie risco vedado/ sueño no ha menester, quejas no quiere/, donde le ordenan va, jamás cansado/ ni el bien le asombra, ni el desdén le hierre./ Valiente, decidido y abnegado/ obedece, pelea, triunfa o muere".

Corpus Christi en toda España, y Toledo de tradición y avanzada. España y Dios, esa unión que tantos quieren romper y no saben cómo hacerlo, y sobre todo, no entienden que jamás lo conseguirán. Los "seises" bailan en Sevilla mientras estallan las buganvillas, los jacarandas en flor y se visten de oro las piedras de la Catedral. Y lo mismo en Granada, y en Barcelona, y en Madrid, y en Pontevedra, todas y cada una de las ciudades de España, esas tres bellísimamente unidas a la Historia y a la Fe, eso, España, y el Corpus Christi, precisamente por eso, por España, se celebra en la más alta de las aldeas andinas, en lo más seco de los rincones del América, en la más verde y rompiente localidad a orillas del Amazonas, o del Orinoco, o del Paraná. Del siglo XVI es la Cruz de plata que avanza al frente de la procesión, aquí en Toledo, con el arzobispo primado de España señoreando, que eso es presidir, señorear, la procesión. El pueblo se hace devoción y adorno, y excepción de tradición y lujo. Y todos en torno al misterio, el gran misterio, eso que se cree y no se toca, que se alcanza y no se palpa, que se culmina y no se percibe, pero que contagia, porque todos somos la razón de ser de nuestra duda, y sólo cuando nuestra duda es derrotada, comprendemos por qué España, y los españoles, y los que han heredado generación tras generación el objetivo de nuestras ruinosas y fantásticas empresas, tiene o debe tener un lugar de privilegio en ese masacrado, herido, torturado y resucitado cuerpo de Cristo. Que muchos se han aprovechado de la Cruz, pero muchos más han dado su vida por la Cruz, y renunciado a todo por la Cruz, y en eso España tiene una gran parte de su significado y de su razón de ser.

Y claro, Toledo. ¿Qué es Toledo? Pues el orgullo. Eso tan sencillo. Lo que se enseña. Lo que se regala. Lo que nunca defrauda. El pasmo de los poetas, de los pintores, de los enamorados del infinito. Y sólo es eso. Una ciudad junto a un río que corre entre barrancos, entre tajos, el Tajo, y agujas de iglesias y palacios que entorpecen el curso de las nubes, y piedras de siglos, y rumores de capas y sotanas, de espuelas y uniformes, de rezos y de espadas. Todo está en el aire de Toledo. Y una vez al año, cuando el Corpus llega, las almas se reúnen, los ánimos se abrazan y estalla la belleza de la tradición hacia Dios, del arte hacia Dios, de la devoción hacia Dios, del derroche hacia Dios, de Toledo hacia Dios y de España hacia Dios. En el fondo, una manera de resumir en un día, con toda nuestra riqueza, toda nuestra humildad.

# Pregón Corpus Christi 2005

Esther Esteban

Autoridades, toledanos, queridas amigas y amigos: Cuando el Ayuntamiento de la ciudad me propuso como Pregonera del Corpus 2005 acepté encantada y he de reconocer, si me permiten una pequeña confesión, que la propuesta me llenó de orgullo y emoción. Orgullo porque, como toledana, he tenido la suerte de haber nacido nada más y nada menos que en la ciudad que se conoce universalmente como de la tolerancia ¡bendita palabra! para unos tiempos oscuros de ceguera y mordaza, donde el fanatismo y la exclusión del diferente -sea por conceptos políticos, ideológicos o religiosos- se han convertido en normal moneda de cambio y los tambores de guerra -en campo abierto o disfrazados de infame terrorismo- suenan con demasiada frecuencia y cercanía.

Orgullo por ser de una tierra de mujeres y hombres decentes y esforzados, poco amigos de las alharacas sí, pero mucho de los valores y los principios, para los que la palabra desestimiento no está en el diccionario y si aparece, en lugar destacado, los conceptos de integridad y dignidad. Y emoción porque no hay nada que toque más la piel, que llegue más a la sensibilidad de un toledano que la fiesta del Corpus Christi, nuestra fiesta. Esa que convierte a nuestras milenarias calles en un lugar eterno donde presente pasado y futuro se funden en armonía y nuestras raíces se hunden en la historia de los tiempos. Pero ser pregonera sobre todo me produce vértigo. Ese vértigo que nos dan las grandes ocasiones en las que yo, como periodista, como una simple contadora de historias que pasan, no pretendo siquiera compararme con los pregoneros que me han precedido -personajes excepcionales, escritores, artistas investigadores o poetas- solo quiero hacer un retrato en forma de misiva, de carta de puño y letra ni siquiera en forma de email, como sería lo propio de este tiempo.

Para hacerlo he retomado y recogido los artículos que durante más de una década escribí para el diario ABC, que año tras año me encargaba una doble página titulada "La misiva" y que ahora continúo

Toledo, jueves 26 de mayo del 2005

Mi querido día del CORPUS. Retomo un año más este guiño, esta complicidad epistolar que, desde hace años mantenemos tú y yo el mismo día con una puntualidad poco común en los tiempos que corren. Y lo hacemos nada más y nada menos en el año eucarístico de fiesta grande para los cristianos, y en el que también celebramos el IV centenario de nuestro personaje más universal, ese ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha, que como tú hizo de sus aventuras un canto a la libertad para elegir su propio destino frente a la ineludible coacción del mundo en que vive.

¡Quién te lo iba a decir a ti! Quién hubiera pensado que pasados los años, los siglos, seguirías intacto, inalterable como si el tiempo y tú fuerais la misma cosa. Tú, querido día del corpus que viste la luz fruto de las turbulencias cismáticas de los siglos XII y XIII. Tú, que fuiste capaz de enmudecer durante cinco años con orgullo imperturbable frente a las tropas de Napoleón; tú, que conociste el dolor inmenso de la fratricida guerra del 36, hoy en pleno siglo XXI sigues igual.

No pasa el tiempo por ti ¿te das cuenta? En el mundo de la globalización, que tanto fascina y tan perplejos nos deja a algunos, tú has sido capaz de hacer que se produzca el milagro y guardas el secreto, la pócima, la fórmula que contiene el dulce elixir de la vida eterna. Durante exactamente 24 horas, durante este día, que es el tuyo, todo parece detenerse. Toledo, la hermosa ciudad árabe de occidente, vuelve a perfumarse desde el amanecer, la Toledo hebrea de Sefarad engalana sus calles con sus mejores joyas y la ciudad cristiana de los Concilios se torna espiritual, sublime, casi divina. Toledo y el Corpus se convierten en almas gemelas, unidas e inseparables, capaces de trascender lo meramente humano y tocar sutilmente con los dedos el imperceptible tacto de lo espiritual. El Tajo sigue vigilando a la ciudad esbelta y sus calles se tornan altivas, y coquetas.

¡No pasa el tiempo por ti ¿Te das cuenta?. Para escribirte esta carta me había marcado inicialmente el reto de navegar por Internet, sumergirme de pleno en esa atractiva e inquietante autovía del futuro, dejarme confundir por esa selva oscura de los cibernautas, buscando algo diferente de lo que sobre ti se ha dicho y escrito durante siglos. Al final, mi querido día del Corpus, he optado por irme a lo cercano y sencillo, ojear el álbum familiar, detenerme un momento, entornar los ojos y ¡de repente!, con una profunda sensación de alivio, abandonarme e imaginar ese cielo rojizo inigualable en ningún otro lugar del mundo. Después, inspirar hondo, profundo y dejarme embriagar por ese olor a tomillo, romero e incienso que perfuma tus calles. He abierto los ojos de par en par y he vuelto a emocionarme un año más -como siempre lo he hecho desde hace más de cuatro décadas- con los reposteros, los mantones de Manila y las pañoletas multicolores que penden de los balcones. He podido palpar y sentir entre mis dedos el suave tacto de los tapices milenarios que adornan la fachada catedralicia del Arco de Palacio -mi lugar preferido para ver la procesión y ¡cómo no! de nuevo he sentido ese cosquilleo en el estómago que los toledanos sentimos al ver aparecer majestuosa la custodia de Arfe, alfombrada a su paso por claveles reventones, lirios silvestres y pétalos de rosa.

¿Me permites una confidencia? ¿Sabes en realidad lo que más me gusta de ella? Pues.. que a pesar de ser alta -mide dos metros y medio- robusta como las hembras fuertes -tiene 12.500 tornillos y 5.600 piezas- y coqueta -se necesitaron 183 kilos de plata y 18 de oro para construirla- ha sido y es una madre coraje como MARÍA, una mujer de rompe y rasga, rebelde,

Y ante todo y sobre todo, ciudad abierta. En Toledo, el día del Corpus, todos somos toledanos. En cada visitante vive una experiencia diferente de paisajes y costumbres, pero aquí se simplifica a la estrictamente toledana. Vienen de toda España, y de Europa, y del mundo. Y una parte de su corazón queda aquí para siempre. Por algo restó en Toledo la afilada sensibilidad del Greco. Y ahora es nuestra, y nadie nos la va arrebatar.

Desde arriba, el Día del Corpus Christi, Toledo es un camino que principia en su prodigiosa catedral. Primer paso al aire y al sol por la Puerta Llana, con el Cuerpo de Dios recibido por salvas de honor y la Marcha Real. Cardenal Cisneros, Cuatro Tiempos, Sixto Ramón Parro, paso por la Universidad de Santa Catalina y el Teatro de Rojas, Hospital del Rey y la Plaza Mayor. Camino marcado por los siglos y ampliado por las exigencias. Versos de Ardavín, de Salabert, del Trovador del Tajo. "En todo el Zocodover/ no se podría posar/ paloma que a descansar/ viniese al suelo a caer". Sillería, San Nicolás, Alfileritos. "La estrecha y sombría/ calle de Alfileritos/ marca del regreso, los primeros hitos./ Por entre una nube/ de callejas pinas/ avanza la augusta/ Majestad Divina". San Vicente la mudéjar, la Universidad, Alfonso X, San Ildefonso la barroca, Alfonso XII, Rojas, Trinidad, Arco de Palacio, Plaza del Ayuntamiento, y de nuevo el silencio solemne de la Catedral, el retorno de la maravilla, el descanso de Dios. "Pasó ya la una/ suenan las campanas,/ y la Joya vuelve/ por la Puerta Llana".

Ya están dispuestas las capas y los uniformes, las mantillas y abanicos, las banderas, palios y tapices, Los toldos y los reposteros. Ya están preparadas las flores y los tomillos, las pértigas y las lanzas, las golas y las capas pluviales. Uniformes de nuestros Infantes y Guardias Civiles, pertigueros y timbaleros. La Cruz de Alfonso V de Portugal sobre la manga de Cisneros. Síntesis de Toledo. Lo repito, lo que se enseña, lo que se regala porque jamás decepciona y a todos asombra.

Y como en toda fiesta de Dios, también el lugar para la alegría del hombre. La Tarasca y los Gigantones, gigantillas, caballitos y cabezudos. Tarasca pecadora, gigantones que asustan a los niños, y un fondo de campanas que llaman a todos los presentes para anunciarles el milagro, lo nuevo de cada año, que Dios se ha puesto de acuerdo con Toledo y quiere pasearla, que hasta Dios se emociona con su belleza.

Prepárense las danzas y las músicas, las bandas y los cantores. Suspéndanse las guirnalda por el primer andamio de las piedras de Toledo. Caigan de los balcones los flecos antiguos de los mantones de Manila y las alfombras de los que se fueron. Cúbranse las calles de toldos protectores. Que la noche pase y llegue el gran día.

Reúnanse todos y hagan homenaje en el camino. Sean todos admitidos. Vuélquense los toledanos y toledanistas con los visitantes que alcanzan Toledo por primera vez. Y estén preparados el Guardia Civil, el pertiguero, las cofradías, los niños, las hermandades, las cruces parroquiales, la bellísima acuarela de los religiosos, los capítulos de caballeros, los Mozárabes, los del Santo Sepulcro, los Infanzones de Illescas, los del Corpus Christi. Estén preparados los Seises del Colegio de Infantes, y los seminaristas, y los sacerdotes, los canónigos, y el Cabildo, que cantara Valdivieso: "El Cabildo con capas de oro y plata/ perlas sembradas por la plata y oro,/ de cuya majestad decir no puedo,/ más de que es Cabildo de Toledo". Diáconos y pajecillos. Y prepárense el señor Alcalde y los concejales, y los señores representantes de la soberanía popular, del poder ejecutivo, legislativo, judicial y autonómico. Y el señor cardenal y arzobispo, primado de España, que tan cerca de Dios tiene el lugar que le corresponde. "Si os váis, Divino Manjar/ llevad mis ojos tras vos,/ que ojos que vieron a Dios, ¿Qué pueden sin Dios mirar?/ Veros, Señor, es gozar,/ y no veros padecer/ hasta volveros a ver". Y prepárense Dios, que le toca paseo, y sol y alegría, y devoción y lágrimas. Que ya está dispuesta y reluciente la custodia, la "alhaja descomunal", para llevarlo por todos los rincones de Toledo. Dios guardado en pan, en la gran Sagrada Forma. "Este pan tiene un primor/ y es que tan cierta ganancia/ que tiene de Dios sustancia/ y tiene de pan, sabor". Cuidenle los infantes de nuestro Ejército. Y que toda España se abra al ejemplo de esta maravilla de Castilla, tan mística y callada, tan brava y humilde, tan artista y culta, tan señora. Y todo esto por un pedazo de Pan. Y habrá quien crea que sólo por un pedazo de Pan, cuando en ese pedazo está resumido todo el sufrimiento del Cuerpo de Cristo y la fe de los cristianos. Eso, de madera humilde a joya descomunal. Del, "más sencilla, más sencilla, hazle la cruz más sencilla carpintero" de León Felipe, a la belleza de la Custodia de Arfe. Dios manifestado en todo. El que no quiera entenderlo, que no venga a Toledo en su Gran Día.

inconformista y viajera. Se marchó a Cádiz para dar esquinazo a Napoleón y le toco presidir, majestuosa, esas Cortes donde creció el bendito germen de la Democracia al grito de ¡Viva la Pepa! Quiso después conocer la exposición universal de Barcelona de 1952 y cuarenta años más tarde todo el mundo la rindió honores en la Expo de Sevilla.

Siempre he pensado que esas ganas de la custodia de Arfe de descubrir nuevos lugares, sortear fronteras y dejarse ver en otras tierras tienen su origen en una anécdota que me contaba mi padre, JOSÉ, cuando era niña y agarrada de su mano- esas manos de hombre honrado y cabal que me daban seguridad y fortaleza- contemplábamos con respeto y emoción su entrada solemne a la Catedral oyendo el tintineo emocionado y nervioso de las campanillas del carillón. ¿Sabes que el hombre que la construyó, Enrique de Arfe, -me decía- era un maestro joyero, como yo, y solo le dieron una propina escasa por diseñar y realizar tanta belleza? Yo me encogía de hombros -fingiendo que ningún año me acordaba de la historia- y le preguntaba con gran curiosidad ¿cuánto, cuánto dinero le dieron? "pues lo necesario para comprarse 30 pares de gallinas atarse a ellas y poder volar y ver mundo como tú cuando seas una señorita", lo que provocaba en mí grandes carcajadas. Después he sabido que la historia de Arfe y las gallinas tiene un punto de realidad. Al maestro platero aparte del sueldo estipulado por construir la custodia -33.557 maravedies- el cabildo le regaló una propina de otros 2.500 para que, efectivamente, se comprara 30 pares de gallinas. Claro que en 1523 él, ENRIQUE DE ARFE, no pudo hacer realidad el sueño de volar, pero sí lo hizo su obra esa maravillosa torre gótica -iniciada con el primer oro llegado de la lejana América y traído por el mismísimo Cristóbal Colón- ¡cosas del destino!

Mi querido día del CORPUS. No pasa el tiempo por ti. Todo en ti permanece imperturbable, especialmente aquellos conceptos que se fundamentan en la fe. Pienso en ti y me sigue sobrecogiendo el profundo fervor de los católicos, ese que en su día le llevó a ese papa viajero y cercano que nos acaba de dejar, Juan Pablo II, a visitar nuestra ciudad en su primer viaje a España y preguntar a un grupo de jóvenes, ¡sus grandes aliados!, cómo vivían en TOLEDO tu día. Esa jornada profundamente religiosa y espiritual en que Cristo presente en la eucaristía se acerca a los hombres, recorre sus calles y ocupa el centro de la fiesta. Hablo de fe y recuerdo a mis ancianas abuelas Fernanda y Victoriana, con esa profunda religiosidad de los mayores, explicándome cómo Dios hecho hombre y alimento quería en tu día acercarse a nosotros y en justa compensación los toledanos le recibíamos con nuestras mejores galas. El Dios de los cristianos, ese que habla de amor, tolerancia y solidaridad, valores esenciales en tiempos convulsos como los nuestros, donde reaparece con demasiada frecuencia el terrible fantasma de la xenofobia y el racismo de la persecución por motivos religiosos, ideológicos o culturales.

Mi querido día del Corpus ¡No pasa el tiempo por ti! ¿te da cuenta? A mí me parece que fue ayer cuando en la más tierna infancia mi madre me confeccionaba ella misma dos vestidos. Uno, el más sencillo, que estrenaba la víspera para ver las calles y esperar con impaciencia la llegada de la Tarasca, ese monstruo serpentón que abre sus alas y ensortijada cola, estira el pescuezo y asusta a los niños. Nos decían entonces que era el

símbolo del pecado y por eso estaba a la grupa Ana Bolena, la mujer responsable de que Enrique VIII se apartase de la religión católica, pero yo he de confesarte ahora, y en secreto, que nunca me creí esa historia. Imaginaba, por el contrario, que esa mujer rubia y despeinada era una hermosa princesa que en su monstruo volador de ensortijada cola, viajaba lejos huyendo de la cerrazón y la intransigencia que a veces cae, como un maleficio, sobre las ciudades amuralladas. Al final, en mi sueño infantil, la hermosa dama de la Tarasca se convertía en una reina inteligente y generosa, que situaba a las mujeres en idéntico lugar de igualdad y dignidad que los caballeros de la corte.

Todavía se me eriza la piel y puedo sobresaltarme cuando pienso en los gigantones. Veo con la perspectiva de una niña de seis años a ese enorme Cid Campeador con la espada cruzada y su bello medallón de nuestra patrona la virgen del SAGRARIO, y rodeándole los seis continentes, esos personajes de todas razas elaborados en cartón piedra que tanto nos sorprendían.

El otro vestido, el más elegante, que cosía las manos amorosas de Carmen, mi madre, lo estrenaba al día siguiente, en tu día, en el gran día. Solía ser blanco, de batista o piqué lleno de vainicas y enaguas perfectamente almidonadas. Había tardado casi dos meses en confeccionarlo y casi siempre para que mi hermano José Luis y yo pudiéramos estrenar... ella solía transformarse alguno suyo de otros años. No sé cómo lo hacía, pero a mí me parecía algo mágico. Ponía mangas, ajustaba el escote, subía o bajaba los bajos, compraba algún que otro adorno del valorado lamé y nos sorprendía cada año con la misma pregunta ¿a que no parece ni el mismo? Yo la veía y la siguiendo viendo guapísima, como un ángel, tan protectora y generosa ahora como entonces.

Ese día nos levantábamos temprano, al repicar festivo y juguetón de las campanas. Me agarraba con fuerza a la mano de mi padre, siguiendo como en un ritual a mi madre y a mi hermano, siempre unos pasos por delante, y atravesábamos con calma Santo Tomé -mi barrio- en cuya confitería, si había suerte, nos compraban unos dulces. Solíamos hacer una primera parada al llegar a San Marcos, donde instintivamente mirábamos hacia arriba buscando la luz intensa que atravesaba los toldos... esas lonas zurcidas y remendadas, beige y amarillas, que al ser atravesadas por los juguetones rayos de sol formaban una maravillosa vidriera multicolor, que fue mi primer caleidoscopio. Casi todos los años jugábamos a hacer apuestas sobre si los toldos aguantarían la lluvia, ¡bendita lluvia!, que solía caer generosamente el día anterior y así hacer bueno el dicho de "toldo mojado, corpus mejorado". Después cogíamos un ramito de tomillo, romero, mejorana o cantueso y antes de que pudiéramos siquiera deleitarnos con su fragancia mi padre nos contaba, año tras año, que todas esas plantas aromáticas, autóctonas de nuestra tierra, se había recogido el día anterior de la finca Torre Cer-

vato, una extensión de doscientas hectáreas de monte, muy cercana a Noez, el pueblo de su madre, y propiedad de una prima muy querida por él y respetada por todos los toledanos por ser una empresaria emprendedora y pionera, Laura Heredero.

Y... hecha la aclaración ritual, esperábamos pacientes la llegada de la procesión, que veíamos siempre con el resto de la familia: mis tíos y mis primos No sabíamos afortunadamente lo que significaba la palabra prisa y todos nos hacíamos gestos de complicidad al observar la emoción de los mayores, sobre todo de las mujeres, que lloraban al paso de la custodia. Nosotros los más pequeños, nos ensimismábamos con los vestidos, la ornamenta y la simbología de los participantes en el cortejo. Maceros con dalmáticas, canónigos con mucetas, capellanes con capas pluviales y hasta los pajecillos con sus vestiduras barrocas. Claro que no era menor la curiosidad que despertaba en nosotros la historia de cada una de las cofradías, hermandades y capítulos: la del gremio de los hortelanos, la hermandad del Cristo del Calvario, el capítulo de caballeros mozarabes, los infanzones de Illescas, la cofradía de la caridad y así una tras otra.

Recuerdo que los chicos esperaban siempre con inquietud la bajada de la guardia civil a caballo por la calle Trinidad. Sentían una especial admiración por el brillo de los correajes, observaban como el sol provocaba un efecto destellante en los sables y hubieran dado lo que fuera por tocar la escarapela bicolor de los tricornos de gala. Pero el momento decisivo consistía en comprobar si los jinetes eran tan diestros para evitar que sus caballos, de ancas lustrosísimas, dieran un resbalón a causa de esa fina capa que formaba el tomillo en el empedrado.

Ese era el día en que me compraban el primer helado de la temporada -un corte de nata, chocolate y fresa- y también en el que mis padres se tomaban el primer vaso de limón granizado o horchata helada en el Miradero -un auténtico manjar de dioses tras aguantar muchas horas de pie bajo un sol de justicia. Después -como oportunamente me recordaban mis entrañables amigos de la PEÑA DEL REY MORO- había comida especial, que casi siempre consistía en unos huevos rellenos o ensaladilla rusa y pollo en pepitoria. Claro que entonces, como ahora, cuando la economía venía mas holgada podíamos degustar unos buenos tacos de jamón y queso, gambas, que casi siempre tenían un aspecto algo sospechoso, ¡ya se sabe, por la lejanía del mar!, y por supuesto perdiz a la toledana, nuestra gran joya gastronómica. Incluso, si había suerte y alguien se podía acercar con el seiscientos a Bargas degustábamos el exquisito besugo escabechado, que vendían balde en mano y voceando por las calles, las bargueñas.

Ya por la tarde, los hombres se iban a los toros y nosotras, las mujeres y las niñas, aguardamos en la Vega, donde, si nos habíamos portado bien en la procesión, nos compraban algunas golosinas deliciosas, cuyo sabor aún puedo paladear. Eran unas pequeñas cajitas redondas de madera

Reservas  
902 154 645

## tres buenas razones para descansar en Toledo



  
HOTEL SAN JUAN DE LOS REYES  
★★★★

T: 925 283 535



[www.hotelsanjuandelosreyes.com](http://www.hotelsanjuandelosreyes.com)

  
HOTEL PÍNTOR  
EL GRECO  
★★★

T: 925 285 191



[www.hotelpintorelgreco.com](http://www.hotelpintorelgreco.com)

  
Hotel  
Casona de la  
Reyna  
★★★

T: 925 282 052



[www.casonadelareyna.com](http://www.casonadelareyna.com)

Sercotelhoteles



en cuyo interior contenían una especie de jalea, espesa, muy dulce y de un intenso color rojo, que te teñían los labios y así aparentaba que los teníamos pintados como las chicas mayores, Recuerdo que yo metía en ella mi dedo índice a placer y la de-

Quando la luz apenas es un dedo  
que acaricia la alfombra  
de tomillo y su perfume viene con regalos  
del campo verdegris,  
amado campo nuestro.  
Quando la luz se afina  
sobre un vestido blanco de verano,  
muy próximo,  
y la mañana, piedra  
preciosa de la fiesta, azulea,  
y la mañana mueve  
un brazo, luego el otro  
y luego desenreda su cabello nocturno.  
Hay un espacio ajeno al inminente  
parpadear de los sonidos.  
Si hubiera aplausos yendo a los tapices  
colgados de los muros  
callarían las palabras del alba y del deseo.  
Y si hubiera  
un Sagrado deseo de Ser Hombre,  
un corazón plural,  
iría despertando lentamente,  
se ensancharía al sol de los balcones  
y un solo deseo  
a lo divino  
festejaría el paso de Ser Hombre.  
Pero ahora,  
en este instante dulce que resiste  
al primer aleteo de campanas,  
nos pertenece el nombre  
de la ciudad, la pausa  
mas intensa:  
el ligero reposo de las calles,  
el gozo contenido en el silencio  
y la fiesta del alba  
en nuestros ojos.

gustaba poco a poco para que me durara al menos la mitad de la tarde. Cuando los hombres volvían de los toros, ya casi entrada la noche, y mientras relataban minuciosamente la faena, nos tomábamos de nuevo un refrescante limón y para acompañarlo unas hermosas berenjenas en vinagre, que el vendedor siempre decía ufano que eran auténticas de Almagro, acompañadas de cebollitas, pepinillos y unas enormes cortezas de cerdo bien fritas, que las madres se encargaban de trocear dando pequeños golpes en el centro.

En esa época de mi más tierna infancia ya hacía sus primeros pinitos de poeta una buena amiga mía, vecina del barrio, compañera de colegio y travesuras, María Antonia Ricas, que hoy es una de nuestras poetisas más prestigiosas. Nada mejor que un fragmento de su obra "Alba de Corpus" para definir nuestra emoción de entonces y ahora:

¿Te das cuenta? No pasa el tiempo por ti. Me puse mi vestido de primera comunión para salir en el cortejo del Corpus, como luego hicieron mis hijos Ignacio e Itziar. Un día idéntico pasados los años conocí mi primer y gran amor: Angel. En los años de universidad ese jueves era sagrado y aun coincidiendo siempre con fechas de exámenes conseguía arrastrar a Toledo a la mitad de los periodistas de mi promoción. Mi primer artículo para un periódico nacional, para el desaparecido "Ya" lo escribí sobre ti, mi querido día del Corpus, y aun hoy, esté donde esté y aunque la actualidad informativa- esa especie de poderosa droga que hace de mi oficio su razón de ser- me lleve a sitios muy lejanos, siempre en este día, en este jueves que reluce mas que el sol, estoy de regreso.

Mi querido día del Corpus. Todos los años en homenaje a ti, mi casa de Toledo -uno de esos sueños que finalmente y a pesar del esfuerzo veo cumplido- se convierte durante un fin de semana en la unidad pluricultural que reza nuestra Constitución. Se vuelve alegre y bulliciosa, llena de amigos procedentes de todas las autonomías. Las comunidades históricas del 151 y las mas recientes del 143, la España multilingüe -que habla euskera, catalán o gallego- la España diversa y heterogénea, esa que se refleja en el artículo dos de nuestra carta magna como una nación patria común e indivisible de todos, se da cita en Toledo para dar ejemplo de tolerancia. Ni los enfrentamientos políticos, ni las diferentes ideologías, ni los riesgos secesionistas, ni las distintas maneras de afrontar los retos de la vida nos han separado. Mi casa, como la de la mayoría de los toledanos, es lugar de encuentro de amistad, respeto mutuo y tolerancia. En ella se darán cita, como siempre desde hace veintitantos años, mis queridas amigas y compañeras del universitario colegio mayor. Los Bartolomé, los Serrano y los Mendía harán un homenaje a su siempre dolida tierra de Euskadi. Los Sánchez-Robles traerán con ellos el estigma de la buena gente trabajadora y honrada

de la Rioja. Los Larriva, la solidaridad y el concepto de región universal que es Galicia y los Alía el afán de superación de la gente cabal de Extremadura. Ese día vendrán también mis queridas y admiradas compañeras de profesión: Isabel, Consuelo, Nativel, Victoria, Pilar, la otra Pilar, Curry Charo, Marta, Rosa y también, cómo no, los chicos, algunos de los cuales hoy están aquí: ENRIC, CHANI, FERNANDO, MIGUEL ÁNGEL, FÉLIX y otros muchos que representan todo lo que de digno y honorable tiene mi oficio.

Ángel, mi esposo y compañero de fatigas, junto a nuestros hijos Ignacio e Itziar harán posible, con su buen saber y estar de toledanos de orgullo y buena cepa, ¡qué va a decir su madre!, que nuestro hogar sea, si cabe, más universal, y mi fiel amiga Lola -esa infatigable toledana ejerciente- volverá a hacer de cicerone para que nadie se pierda en nuestras callejuelas. Ojalá las generaciones del futuro, las de nuestros hijos y nietos, sepan conservar y preservar la fuerza y el profundo significado que tiene tu día, el gran día.

Ojalá que a finales de este milenio y el siguiente y también al otro y al otro cualquier casa toledana siga siendo lugar de encuentro y tolerancia donde huela a Corpus, se fundan lo divino y la humano y se respire respeto y solidaridad. ¡Viva por ello y, sobre todo, mi querido día del Corpus, va por ti. Ser tu pregonera, en este año del Quijote y castellano, de sueños de libertad, ha sido, créeme, un lujo y un honor seguramente inmerecido. Hasta el año que viene y el otro y el otro y el otro... ah

Posdata: como sé, mi querido día del Corpus, que tienes influencias a altísimo nivel -nada menos que ahí arriba- me permito el atrevimiento de pedirte que utilices esa fuerza insuperable para difundir una noticia cierta comprobada y contrastada en la que se diga que Toledo es sin duda el mejor lugar del mundo, que los toledanos -véase la muestra que tenemos aquí esta tarde- somos gente de primera y que tu día es mucho más que una fiesta religiosa y popular. Yo no conozco otra donde lo humano y lo divino se fundan rozando la perfección. Tan es así que este año en vez de dedicarte un día lo haremos por partida doble para que nadie se lo pierda. Se despide de ti tu más leal, fiel y rendida admiradora. Hasta el año que viene.

Esther Esteban  
Periodista.



# Pregón Corpus Christi 2006

Baltasar Magro

Regreso a este teatro en el que por primera vez me puse frente al público, hace ya cuarenta años, para contarles una historia que ha llegado hasta mis manos. Intentaré ser lo más fiel a un relato que pocos conocen y que tanto interés puede tener, en mi opinión, para todos aquellos que viven la festividad del Corpus Christi con la máxima devoción e incluso para los amantes de la historia y de las páginas que permanecen en el olvido, fruto en ocasiones de la desidia o la ignorancia. Lo que vengo a contarles comienza de esta manera:

“...guardo en mi corazón como el mayor tesoro el tiempo que pasé en la ciudad de Toledo y la memoria de las personas que allí conocí. Me alienta su evocación con intensidad y con un sentimiento que nada ni nadie puede anular, aunque la vejez perturba algo su recuerdo. En Toledo hallé la Luz para mi existencia y su resplandor ha guiado, desde entonces, mis pasos con firmeza. Estaba necesitado de ella puesto que me encontraba desorientado, sin hallar un verdadero sentido a mi vida y a mi obra como artista.

Antes de pisar la ciudad, hoy Imperial, y que había sido romana, goda e islámica, había viajado por España trabajando con idéntica dedicación todos los encargos que me hacían: la custodia de León (¡qué filigrana de piedra y cristal se consagran en su tabernáculo!), la custodia de Sahagún o la de Córdoba. Pero sólo cuando tuve la suerte de conocer al cardenal Cisneros, de escuchar de sus labios en qué consistía el misterio que conservaba en el cofre eterno de la ciudad que él tanto quería, pude volcarme en una obra que buscaba transmitir la exaltación de la belleza más profunda para remover los sentimientos de quienes tuvieran la fortuna de presenciarla. Mi quehacer, mi devoción por la escultura debía transformarse en algo sublime, capaz de soldar las emociones a la materia. A partir de mis conversaciones con el cardenal Cisneros comprendí que un artista no puede convertirse en un constructor distante; que el conocimiento frío nos hace esclavos de las formas sin substancia. Hoy se lo digo, de continuo, a mi hijo Antonio, orfebre como yo, para que intente que el metal conmueva con sus vibraciones, para lograr que sus obras estén al servicio de un mensaje intenso.

Tuve la suerte de mantener dos encuentros privados, a solas, con el cardenal, que han enriquecido mi vida en todos los sentidos. El hombre más poderoso de España, regente de un reino que parecía no tener límites y que cada día se ensanchaba más, era tan austero y sencillo que rezaba, antes del alba, en completa soledad, vestido con el hábito pardo franciscano, en la más alejada y recóndita capilla de la Catedral. Allí me llevó su secretario, siguiendo las instrucciones de Cisneros, una madrugada de otoño del año mil y quinientos y quince.

El arzobispo de Toledo, mejor debería decir fray Francisco Ximénez de Cisneros, pues pocos había en la ciudad que no recordasen al eremita que hizo su noviciado ya muy mayor, rozando los cincuenta años, en San Juan de los Reyes; para vivir, poco después, en una choza de barro que él mismo se fabricó. Por entonces era considerado un santo y sus palabras sanaban las enfermedades del espíritu a todas las gentes que le buscaban, y fueron muchas puesto que a ninguna negó el bálsamo. Pero en aquel tiempo, cuando ya estaba cansado de deambular por el mundo y sólo aguardaba la última llamada de Dios, fue emplazado para que escuchase a una reina, para orientar la piadosa vida de la más importante dama que haya habido por estas tierras. A partir de ese momento, a fray Francisco se le exigió, se le pidió un gran sacrificio. A él, que sólo pretendía para el resto de sus días permanecer en la soledad de los campos o conventos ayudando a los más humildes, acabar su existencia orando en silencio sin otras responsabilidades u honores, se le hizo confesor de la reina Isabel. ¡Qué curioso y sorprendente puede ser el destino! Y hasta pienso que fue ella quien orientó, en gran medida, a Cisneros y no al contrario.

La primera vez que lo vi estaba de espaldas, arrodillado sobre el frío mármol, observando, yo diría que con sumo recogimiento, un desabrigado y pequeño crucifijo de madera que llevaba atado a su muñeca con un cordel. El cardenal componía una figura desdibujada entre las sombras de la noche, más inquietantes por la brumosa atmósfera que había en el interior del Templo. Tuve la impresión de vislumbrar un cuerpo que se desvanecía ayudado por la tenue y mortecina luz de un cirio que se hallaba encima de un minúsculo altar de piedra negra.

Yo no me atreví a pronunciar una palabra y el joven secretario se marchó dejándome a solas en la inmensidad de aquel silencio pétreo. Pero era consciente de que el cardenal sabía que yo estaba allí, aguardando su señal. Al cabo de varios minutos, se levantó sujetando el crucifijo dentro de la bocamanga; luego, me hizo un gesto para que me acercase a su lado. Era un hombre enjuto y esquelético, de piel muy arrugada; ya anciano, aunque se movía con cierta soltura, muy alto, de maneras suaves y expresión reservada. Me dijeron que aún vivía como si permaneciese en un monasterio franciscano y que hasta dormía en el suelo minando su precaria salud. Nos sentamos en un banco de madera en el interior del reducido oratorio.

- Os hemos elegido -dijo con voz sonora que retumbó en la empinada bóveda de la capilla- porque pensamos que haréis el mejor edículo para realzar la custodia de Isabel la Católica, que en gloria esté. Algo me dice que no me voy a equivocar -me observó fijamente, tanto que mi piel lechosa debió mostrar la turbación que me produjo su mirada, y añadió-: vuestros ojos no engañan, querido maestro.

Me explicó, después, que él también tuvo una llamada años atrás para hacer algo grande en aquella ciudad: conseguir que todos los que hablan en nombre de Jesús llevasen una vida religiosa y desprendida como corresponde a los que tienen que ser modelo y guía para los demás cristianos.

- Tened en cuenta -dijo- que yo era afortunado viajando a lomos de mi borrico por los pueblos, intentando ser un buen fraile y atendiendo a mi reina cuando lo requiriese. Pero la santa obediencia me llevó a asumir la mitra de Toledo. No en vano, Isabel estaba detrás y si la hubierais conocido, comprenderíais que su voluntad movía montañas.

Se deshizo en elogios sobre la reina Isabel. Un buen amigo mío, alemán como yo, Jerónimo Müntzer, que tuvo ocasión de conocerla, me la describió con entusiasmo hace ya varios años: “estoy convencido”, me dijo, “de que el Todopoderoso ha enviado del cielo a esta mujer religiosísima, piadosa y dulce, para, en unión con el rey, levantar a España de su postración”. Yo discrepaba sobre ese particular, no en vano mi amada esposa, Ruth, tuvo que hacerse conversa y sufrir en silencio con la expulsión de sus hermanos de sus casas y sus tierras, sin haber hecho a nadie ningún daño. Ruth rechazaba, como es lógico, aunar en un pedestal a la reina, aun reconociendo muchas de sus virtudes.

Para Cisneros no había dudas: prosiguió exaltando con palabras, cargadas de emoción, la figura de Isabel.

- Sin dejar de cumplir con los deberes que le correspondían -añadió-, impuso a su existencia la regularidad de una religiosa, casi idéntica disciplina para el recogimiento y la oración. Rezaba las horas canónicas, fue recibida terciaria dominicana en el convento de San Pablo de Valladolid; su apoyo y respaldo al franciscanismo eran de honda satisfacción para mí, y se hizo construir en Guadalupe lo que ella llamaba “mi paraíso”. Era una especie de pequeño oratorio desde donde acompañaba a los jerónimos en sus rezos. Allí conservaba el ostensorio, la custodia que vos tenéis que proteger y ensalzar con una creación que será insuperable, de eso estoy seguro y confío en ello. Por esa razón os hemos elegido, maestro. La reina cuidaba con esmero la custodia que, cuando las circunstancias lo requerían, llevaba siempre con ella. Estuvo a su lado en los grandes momentos de su vida. Sus soldados, sus emisarios recibieron la iluminación del pan eucarístico recogido en el ostensorio de Su Majestad. Y os lo aseguro, nunca conocí otra persona como la reina, con tantísima devoción a la Eucaristía. Su ostensorio es digno de admiración...

- Y... ¿dónde se encuentra? -pregunté.  
- Aquí mismo, en el Templo -me respondió.

Insistí al cardenal para que me explicase cómo había llegado a la ciudad de Toledo ese magnífico objeto por el que él sentía un especial afecto, de eso no tenía ninguna duda escuchándole. Las primeras luces se filtraban a esas horas por las vidrieras acariciando con una prodigiosa mezcla de colores el suelo y las columnas de la Catedral.

- En su testamento, la reina Isabel después de invocar a Dios y a San Juan Evangelista, su especial abogado, como ella decía, mandaba a sus herederos que mantuviesen la unidad de la fe y pedía, al final del codicilo, que los indígenas de los territorios descubiertos fueran tratados como personas libres. En el documento también nos pedía que se convirtieran en limosnas los dineros del boato funeral y muchas cosas convenientes, casi un

## CRISTALERA IBÉRICA, S.L.

CARPINTERÍA DE ALUMINIO  
ACRISTALAMIENTOS DE OBRAS  
AISLAMIENTOS - FALSOS TECHOS  
LUNAS DE COCHES  
MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN  
PINTURAS - TUBERÍAS  
PLACA DE CARTÓN YESO

EPB Iberplaco Onduline



EN TOLEDO

Ctra. Madrid-Toledo, km. 63,400

Tel.: 925 353 500

Fax: 925 353 371

ISOVER  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

VELUX®



EN TALAVERA

C/. Galera, 36

Tel.: 925 802 456

Fax: 925 802 344

www.cristaleraiberica.com

completo programa de gobierno, pensado para el bienestar de sus súbditos. Por ejemplo, destinar los fondos necesarios para que no se incrementasen los impuestos, conservar el patrimonio real, devolver a las ciudades sus términos, amortizar la deuda pública, mantener al día la recopilación de leyes, fueros y pragmáticas; en fin, todos los deberes substanciales para la buena marcha de la administración. La reina ordenaba en una de las cláusulas continuar la lucha contra el Islam en el norte de África. Algo que, como sabéis, me he encargado de llevar a cabo personalmente, como hice en la ofensiva de Orán. Pero vayamos a lo que nos ocupa. Isabel, mi señora, también ordenó la venta de todas sus propiedades personales para extender las ayudas a los más necesitados, como así se hizo por todo el reino. Y fue por ello que decidimos traer a Toledo el bien más preciado de la soberana, comprando su custodia, el ostensorio, a la testamentaria regia. Así llegó a este santuario, yo nunca hubiera imaginado otra morada...

En ese instante, el cardenal se levantó dirigiéndose desde la cabecera del Templo, donde nos encontrábamos, hacia las naves de la girola. Por poco desaparece de mi vista debido a la rapidez con la que se movía.

El silencio era espectral entre los inmensos muros y columnas graníticas, sólo se oía el eco de nuestros pasos. Aquella madrugada la Catedral me resultó más colosal y misteriosa. Por sus naves se percibían los materiales con los que se llevaban a cabo numerosas obras de enriquecimiento, impulsadas por el propio arzobispo. El santuario toledano recibió los dones del cardenal en el coro, el altar mayor, la sala capitular creada por él o la nueva capilla que iba a conservar, igual que un tesoro, el rito mozárabe, la antigua liturgia hispana que mantuvieron los cristianos sometidos a las autoridades árabes, a la vez que conservaban sus tradiciones sin rechazar por completo la cultura de la dominación.

Y todo ello lo hacía Cisneros mientras fomentaba el misticismo y la oración en el seno de la Iglesia toledana. Pretendía ahondar en la austeridad y virtud de los primitivos cristianos. Por esa razón, construyó un claustro alto en la catedral, con la intención de que los canónigos llevaran una vida rigurosa, casi monástica. El pueblo le quería, igual que cuando era un humilde fraile.

Caminaba con energía, desplazándose sin dificultad con sus pesadas sandalias.

- Sin esperar a vuestra solicitud, os mostraré lo que tanto deseáis conocer... -me dijo asomando una sonrisa en su rostro seco.

Había adivinado mi inquietud. Accedimos a la sacristía. Allí, él liberó un candado que protegía un gran armario, de sólida armazón y buena madera. Al retirar las dos puertas surgió la joya ante mis asombrados ojos. Nunca, nunca había contemplado una pieza de tanta belleza y perfección. El cardenal acercó una tea y, al instante, el resplandor procedente del ostensorio inundó la sala con reflejos multicolores. Un escalofrío recorrió mi cuerpo, permaneciendo sin habla un buen rato. Me consideraba un privilegiado por encontrarme en aquel lugar junto al cardenal y, entre tanto, ardía en mi interior la desazón ante la difícil tarea que iba a asumir para construir una custodia que no desmereciera lo que tenía frente a mí, algo de enorme calidad artística y con un valor religioso y simbólico de carácter excepcional.

Las pellejudas manos del franciscano acariciaron el metal, los esmaltes, las piedras preciosas. La custodia era hermosa por su extraordinaria concepción y su centro era el viril enmarcado en columnas ágiles, sutiles, que lograban atraerme hacia el eje, el lugar donde se depositaba el pan sagrado. Los oscuros ojos de Cisneros brillaban; deduje que contenía la emoción evocando a la reina para quien tanto significó aquella pieza de su capilla privada. Él me dijo con voz susurrante:

- Este es el receptáculo para el cuerpo de Cristo, para alojar su pres-

encia real entre nosotros. Sólo un reina como Isabel podía tener algo así, tan hermoso. Y vos, querido maestro, construiréis otra custodia que proteja aún más, si cabe, la Sagrada Forma y dé mayor realce al momento excelso de la Liturgia que debe procesionarse por toda esta ciudad, tal y como es mi sueño. Así, miles de fieles podrán contemplar y participar de la Eucaristía con el recogimiento de las plazas, callejuelas y adarves de la sabia urbe, bajo la protección del cielo, cual bóveda y palio conveniente para el Señor.

Casi un año más tarde, encontrándome en mi taller, situado a escasos metros del monasterio donde Cisneros estuvo de novicio, él me devolvió la visita por sorpresa. Yo y mis obreros nos frotamos los ojos nada más verle. Todos besamos su anillo, mientras él nos sonreía complacido. Deseaba conocer, de primera mano, las trazas de la custodia y el resultado de las fundiciones que habíamos iniciado recientemente. Parecía agotado, en tan sólo unos meses la senectud se había hecho más evidente en su castigado cuerpo. Respiraba con alguna dificultad, pero sus ojos conservaban la misma intensidad. Poseía una mirada que te llegaba al corazón sin intimidarte.

- Aquí, maestro, coronando este bosque de pináculos y arbotantes, esta torre cuajada de agujas que habéis dibujado ¿qué os parece si colocamos la figura de Cristo resucitado? En la maqueta de madera que hicisteis la cumbre del templete apenas resaltaba...

Fueron muchas las sugerencias que me hizo. Eran propuestas sabias, muy acertadas, para engarzar el conjunto con suma delicadeza. Le describí, con el máximo detalle, todo lo que pensaba hacer y las modificaciones que había imaginado:

- ...y fijaos, bajo esta cúpula estrellada unas campanillas, para que su sonido anuncie la llegada de la custodia. Y aquí, ¿qué os parece?, iría bien una paloma con las alas extendidas... El me escuchaba de pie, se había negado a sentarse. Y lo hacía con mucho interés.

- Maestro -me dijo con aquella voz que te envolvía, ahora más apagada aunque sin dejar de envolverte-, lo esencial es que todo sea etéreo, liviano...

- No os comprendo -musité.

- Que no pese ante las miradas, que no se cruce, ni las detenga; que resalte lo esencial y nunca turbe la devoción por la Eucaristía. Y que todo lo envuelva convenientemente; que lo protejáis con un manto de filigranas, casi con la suavidad de las plumas y la grandiosidad de una torre que acaricia el cielo. Que sea como un ala mística que cubra dulcemente el ostensorio. Así se cumplirá lo que más deseo: llevar casa por casa, por las calles, el misterio del sacramento eucarístico, el pan divino que conmueva a las almas de los pecadores y enaltezca a los santos. En este tiempo, nos resulta más difícil porque apenas nos alejamos de los muros catedralicios y portamos una masa de plata de escasa merced que donó a la ciudad Juan Segundo, el padre de mi reina, pero que resulta ineficaz para transmitir el mensaje, para explicar convenientemente al pueblo, sin palabras, la gracia de la Eucaristía.

Medité unos instantes sus palabras. Él me observaba de soslayo, con una leve sonrisa dibujada en sus labios. Le hice un gesto para que se acomodase en la silla que le trajeron nada más entrar en el taller.

- Me paso horas y horas sentado todos los días, escuchando a la gente. Eso es muy importante. He aprendido mucho atendi-

endo a las inquietudes de mis fieles. Me hace esforzarme para intentar que obtengan cosas que son esenciales para los más necesitados que vienen a verme...

- Quisiera saber... -le dije con timidez.

- ¿Os preocupa conocer mi opinión sobre el trabajo que estáis realizando? - inquirió él susurrante-. Vamos a dar un paseo...

Era tarde. Dispuse que el encargado diera por finalizada la jornada y casi sin arreglarme salimos a la calle. Cisneros ordenó a su ayudante que nos siguiera, de lejos, con la carroza.

Le costaba caminar, cada paso suponía un gran esfuerzo para él. No en vano, acababa de cumplir los ochenta años. No obstante, su rostro estaba iluminado por la calma, en sus ojos persistía la inquietud por lo que le rodeaba. Miraba a su alrededor fijándose en cada esquina, ventana o alero y, por supuesto, en todas las personas que se cruzaban con nosotros, paralizadas al descubrir al gran personaje que paseaba por su barriada. El cielo se iba tiñendo de un resplandor rojizo, muy intenso, propio de un atardecer cálido.

- Observar la vida, lo que te rodea, las condiciones que soporta el pueblo, me permite adoptar decisiones que puedan ayudar a las personas. En mis caminatas por las calles, ahora me cuesta más hacerlo por la edad, descubro el dolor y miseria de los que soportan su existencia agazapados en la oscuridad de la injusticia. A todos ellos hay que darles alimento y protección. Por eso he fundado varias congregaciones cuya misión es cuidar a las personas sin hogar y curar a los enfermos.

Ya conocía el consuelo de todo tipo que ofrecía el cardenal a las gentes más pobres, y su fama de generoso después de crear colegios, escuelas y hospitales, pero era una bendición escuchar de sus propios labios lo que motivaba sus acciones hacia los demás.

- Y a vos, maestro -dijo con gravedad-, os necesito para que nos ayudéis a dar alivio y ofrecer esperanza a los atormentados acercando la Eucaristía a sus corazones con una obra excelsa. Habíamos llegado a una explanada ante la puerta del monasterio de San Juan de los Reyes.

- Este es uno de los lugares que más me agradan de la ciudad, mi antigua casa. El viento siempre llega hasta aquí cargado de savia, muy limpio...

- Eminencia... -pronuncié interrumpiendo sus pensamientos. Me sentí molesto por hacerlo.

El cardenal me tomó del brazo llevándome hasta el borde de un precipicio. La panorámica me dejó sin habla. La había visto otras veces, pero nunca con aquella luz tan mágica. El rumor del río ascendía hasta nosotros, refrescándonos con su sonido. La voz del cardenal me resultó agradable en aquel entorno:

- Os lo dije hace casi un año ¿lo recordáis? Estuvo bien. Fue muy ameno el paseo que dimos juntos por la calle Hombredel Palo; sois un buen acompañante; y fue delicioso el desayuno que tomamos en un figón cercano a la Catedral, os empeñasteis en invitarme. Aquel día os lo dije. Vuestros ojos no engañan, sois un gran artista, el mejor. Hasta entonces ningún cliente os había explicado el sentimiento que debe anidar en la creación y el trabajo de los hombres, lo comentamos aquella mañana...

- Cierzo -contesté-, nunca he tenido un cliente empeñado en mostrarme la médula, el sentido de lo que buscaba.

- Me alegro, maestro, y me siento feliz al comprobar con mis propios ojos, como lo he hecho esta tarde, de que los habéis entendido muy bien. Lástima, lástima de que no pueda estar ahí, en ese momento que tanto concibo y que me gustaría compartir.

- ¿Por qué decís eso? -pregunté turbado.

- Por una razón que no tiene remedio, ni vuelta atrás: vos necesitáis tiempo para culminar la custodia que os he pedido, para lograr esa perfección que buscamos ambos. Y a mí lo que me falta es tiempo, os lo aseguro. No estaré en el gran momento, nunca veré terminada vuestra obra. Pero eso no importa. Hoy he disfrutado al comprobar que se cumplirá mi deseo. Será grandiosa, no hay duda, un trabajo que durante siglos producirá admiración y respeto. Y lo más importante: sé que estará al servicio de la señal esencial, porque lo vivís con la misma intensidad con que yo lo vivo. ¿No es así?

- Con idéntico convencimiento hago mi trabajo, casi sin darme cuenta del esfuerzo, porque estoy volcado para lograr el efecto y las sensaciones que anhelamos ambos.

Apenas contuve las lágrimas, varios años después, en el mismo instante que la custodia dejaba la Catedral. También sentí mucha satisfacción y la quise compartir con él, seguramente estaría feliz descubriéndolo todo desde la distancia.

Ciertamente, él no estaba allí, tal y como vaticiné. No vio salir la custodia a las calles, pero Cisneros estaba allí. Era nuestra obra, de los dos. Yo había seguido su motivación e inquietud paso a paso, con el mayor esmero para arropar el ostensorio de su reina, para hacer que el viril resaltase el pan eucarístico sin que nada perturbase lo fundamental. Yo había destruido piezas, había repetido su fabricación, había probado mil maneras para encajar el conjunto, sin prisas, buscando el primer ingenio en la arquitectura de la custodia.

El cardenal habría disfrutado viendo a las gentes con el asombro en sus rostros y con miradas de devoción. Un rumor sordo, una alegría profunda y silenciosa, se extendió por la calle cuando la luz del exterior se posó en el templete que había construido con mis manos sin que el metal frenase la caricia de los rayos del sol. El resplandor del pan sagrado conmovió a las gentes. Mi custodia no detenía los deseos y plegarias; el conjunto las impulsaba hacia lo más alto. Así me lo pidió él durante una fría mañana en la más recóndita capilla de la Catedral, entre las brumas que aprisionan el templo a las horas de los duendes. Lo hizo cardenal con el ánimo encendido y una humanidad que me atrapó al instante.

Tuve un verdadero Maestro. Debo reconocerlo. Y desde que lo conocí siempre ha estado junto a mí. Me hubiera gustado que su compañía hubiese durado más tiempo, haber tenido la oportunidad de verle al lado de la Custodia aquel Jueves en el que se cumplieron, en parte, sus sueños y los míos.

Firma la presente ENRIQUE DE ARFE, de profesión orfebre, en el año mil y quinientos y veinticuatro bajo el reinado del emperador Carlos Quinto<sup>o</sup>.





# I ♥ MI CASA

Sea cual sea tu estilo, en Kibuc encontrarás soluciones para convertir tu casa en un espacio único, actual y muy personal.

Ven a Kibuc y descubre las propuestas más variadas en muebles, complementos y decoración. **Enamórate de tu hogar.**

**KIBUC**  
muebles y complementos

Por fin en casa

www.kibuc.com

**KIBUC** Toledo

toledo@kibuc.com

kibuc@kibuctoledo.com

Av. de Madrid, 41 - 45003 Toledo - Tel. 925 221 37

Todo tiene un lado deportivo.  
Incluso la elegancia.



## CLK Edición Especial.

► Cuando un Mercedes CLK incluye el equipamiento más deportivo, el resultado es la nueva Edición Especial de Mercedes-Benz. Un coche que supera todas las expectativas. Equipado para responder a una conducción

más deportiva, incluye de serie llantas de aleación, tren de rodaje Direct Control, faros bixenón, volante multifunción, palanca de cuero y pintura metalizada. Nuevo Mercedes CLK Edición Especial, ahora desde 39.900 €\*.



Mercedes-Benz

\*CLK 200 K Coupé (184 cv) con preinstalación de teléfono. IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos. Oferta válida hasta el 30/06/07. Consumo medio desde 6,5 hasta 14,2 (l/100 km) y emisiones de CO<sub>2</sub> desde 183 hasta 338 (g/km).

## DAVISA, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz  
Ctra. de Madrid-Toledo, km. 63,8.

Tel.: 925 35 34 16. 45280 OLÍAS DEL REY (Toledo)

www.mercedes-benz.es/davisa